

Document Detail

Type: 0060-GR DT
Document No.: 0060-GR82493[5]
Title: Instruction Manual (DFU), Cavitron Touch - G310
Comment It was missing the word smooth for the paper.
Status: CURRENT
Effective Date: 29-Oct-2019

Approvals

<u>Role</u>	<u>Sign-off By</u>	<u>Sign-off Date</u>	
DPD Document Control	Lucy Brenneman	28-Oct-2019 3:51 pm	GMT
0060-Preventive UDI Approver	Priyanka Kute	28-Oct-2019 8:24 pm	GMT
DPD Marketing Management	Autumn Schwartz	29-Oct-2019 1:06 pm	GMT
DPD Research and Development	Peter Werner	29-Oct-2019 12:12 pm	GMT
DPD Operations-Manufacturing	Ray Woodyard	29-Oct-2019 12:34 pm	GMT
DPD Finance	Robert Garvin	29-Oct-2019 12:53 pm	GMT
DPD Quality Engineer	Joel Zamora	29-Oct-2019 12:06 pm	GMT
DPD Quality Assurance/Regulatory Management	Heather Shellenberger	29-Oct-2019 1:27 pm	GMT
DPD ERP Coordinator	Pauline Templin	29-Oct-2019 4:20 pm	GMT
0060-Preventive UDI Approver	Jean Gardner	29-Oct-2019 1:35 pm	GMT
DPD Document Control	Lucy Brenneman	29-Oct-2019 4:57 pm	GMT

Service Center Locations

Emplacements des centres de services / Sedi dei centri di assistenza / Service-Center-Standorte / Ubicaciones de los centros de servicio / Адреса сервисных центров

Dentsply Sirona – Asia

28/F Tower 2 Enterprise Square 5
38 Wang Chiu Road
Kowloon Bay Kowloon
Hong Kong

Dentsply Sirona Australia Pty Ltd

ABN 15 004 290 322
11-21 Gilby Road
Mount Waverly
Victoria, Australia 3149

Dentsply Sirona Brazil (Service Center)

Rua José Francisco de Souza, 1926 – Distro Industrial
Pirassununga – SP
13633-412 – Brazil

Dentsply Sirona Canada Limited

161 Vinyl Court, Woodbridge
Ontario L4L 4A3, Canada

Dentsply Sirona – China

9th/10th Floor
Tower 1, Finance Street Jing An Center
No.800 Wanhangu Road, Jing An District
Shanghai 200042, P.R. China

Dentsply Sirona Iberia (Spain & Portugal)

Paseo de la Zona Franca 111, Planta 5
Edificio Auditori – Porta Firal
08038 Barcelona
Spain

Dentsply Sirona India Pvt. Ltd

Khasara No. 66/20 & 66/11/2, Gali No.2
Main Rohtak Road, Mundka Industrial Area
Delhi- 110 041, India

Dentsply Sirona Japan

Service Center
1-8-10, Azabudai, Minato-ku
Tokyo, Japan 106-0041

Dentsply Sirona DeTrey GmbH

Service Center
Guttinger Strasse 35
D-78315 Radolfzell, Germany

Dentsply Sirona Korea

21-5, Teheran-ro 34-gil, Gangnam-gu
Seoul, 06222
Republic of Korea

Dentsply Sirona – Mexico

Calzada Vallejo No. 846
Col. Industrial Vallejo
02300 Mexico, D.F.

Dentsply Sirona Philippines Inc.

115 V. A. Rufino Street
(Cor Salcedo Street)
1229 Makati City
Metro Manila – Philippines

Dentsply Sirona Taiwan

Rm. B, 12F., No.216, Sec 1,
Sanmin Road
Banqiao District,
22067 New Taipei City, Taiwan

Dentsply Sirona (Thailand) Limited

89 AIA Capital Center 17th Floor
Unit 1704 Ratchadapisek Road
Dindaeng Dindaeng Bangkok, 10400
Thailand

Dentsply Sirona Turkey

Barbaros Mahallesi
Halk Cd. No:6
34746 Atasehir/Istanbul
Turkey

Dentsply Sirona IH Limited

Brunel Way
Stroudwater Business Park
Stonehouse, Gloucestershire,
GL10 3G United Kingdom

Dentsply Sirona Vietnam Company Limited

72 Le Thanh Ton & 45A Ly Tu Trong
Ben Nge ward, District 1
Ho Chi Minh City, Vietnam

Dentsply Sirona France

Immeuble le Colbert
7ter rue de la Porte de Buc
78000 Versailles
France

Cavitron® 300 Series Ultrasonic Scaling System

Cavitron® série 300 Détartreur ultrasonique /
Cavitron® serie 300 Scaler a ultrasuoni /
Cavitron® 300er-Serie Ultraschall-
Zahnsteinentfernungssystem /
Cavitron® serie 300 Escarificador ultrasónico /
Cavitron® 300-й серии Ультразвуковая
система для удаления зубного камня



Instructions For Use

Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso / Gebrauchsanleitung /
Instrucciones de uso / Инструкции по применению

Please read carefully and completely before operating unit.

À lire attentivement et intégralement avant d'utiliser l'appareil. / Leggere attentamente e completamente prima di utilizzare l'unità. / Vor Inbetriebnahme des Geräts bitte sorgfältig durchlesen. / Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar la unidad. / Перед эксплуатацией устройства полностью и внимательно прочитайте инструкцию.

Table of Contents

Product Overview	5
Technical Support	5
Supplies & Replacement Parts	5
1. Indications For Use	5
2. Contraindications	5
3. Warnings	5
4. Precautions	5
5. Adverse Reactions	6
6. Infection Control	6
7. Installation Instructions	6
8. Cavitron® 300 Series Ultrasonic Scaler System Controls	8
9. System Setup, Operation and Techniques for Use	12
10. System Care	13
11. Troubleshooting	14
12. Warranty Period	15
13. Specifications	16
14. Symbol Identification	17
15. Classifications	18
16. Disposal of Unit	18
17. Electro-Magnetic Compatibility Precautions	18

CAUTION: United States Federal Law restricts this device to sale by or on the order of, a licensed dental professional.

For dental use only.

Product Overview

The Cavitron® 300 Series Ultrasonic Scaling System offers an advanced experience at your fingertips. The unit features a modern touch screen interface for ease of use with added memory presets and customizable power settings for improved efficiency. The system also features a lightweight, detachable handpiece cord for improved ergonomics and Steri-Mate 360 rotating handpiece.

Technical Support

For technical support and repair assistance in the U.S., call the Dentsply Sirona Cavitron Care Factory Certified Service at 1-800-989-8826, Monday through Friday, 8:00 A.M. to 5:00 P.M. (Eastern Time). For other areas, please see back cover for repair centers or contact your local Dentsply Sirona representative.

Supplies & Replacement Parts

To order supplies or replacement parts in the U.S., contact your local Dentsply Sirona Distributor or call 1-800-989-8826, Monday through Friday, 8:00 A.M. to 5:00 P.M. (Eastern Time). For other areas, contact your local Dentsply Sirona Representative.

1. Indications For Use

USED FOR ULTRASONIC PROCEDURES:

- All general supra and subgingival scaling applications
- Periodontal debridement for all types of periodontal diseases

2. Contraindications

- Ultrasonic Systems should not be used for restorative dental procedures involving the condensation of amalgam.
- Not for use on children under the age of 3.

3. Warnings

- The use of High Volume Saliva Evacuation to reduce the quantity of aerosols released during treatment is highly recommended.
- Prior to beginning treatment, patients should rinse with an antimicrobial such as Chlorhexidine Gluconate 0.12%. Rinsing with an antimicrobial reduces the chance of infection and reduces the number of microorganisms released in the form of aerosols during treatment.
- It is the responsibility of the Dental Healthcare Professional to determine the appropriate uses of this product and to understand:
 - the health of each patient,
 - the dental procedures being undertaken,
 - and applicable industry and governmental agency recommendations for infection control in dental healthcare settings,
 - requirements, and regulations for safe practice of dentistry; and
 - these Directions for Use in their entirety, including Section 4 Precautions, Section 6 Infection Control, and Section 10 System Care.
- Where asepsis is required or deemed appropriate in the best professional judgment of the Dental Healthcare Professional, this product should not be used, unless used in combination with a sterile lavage kit (P/N 81340).
- Handle Cavitron® insert with care. Improper handling of insert, specifically the insert tip, may result in injury and/or cross contamination.

- Failure to follow properly validated sterilization processes and approved aseptic techniques for Cavitron inserts or handpieces may result in cross contamination.
- Persons fitted with cardiac pacemakers, defibrillators and other active implanted medical devices, have been cautioned that some types of electronic equipment might interfere with the operation of the device. Although no instance of interference has ever been reported to Dentsply Sirona, we recommend that the handpiece and cables be kept 6 to 9 inches (15 to 23 cm) away from any device and their leads during use.
- There are a variety of pacemakers and other medically implanted devices on the market. Clinicians should contact the device manufacturer or the patient's physician for specific recommendations. This unit complies with IEC 60601 Medical Device Standards.
- Insufficient water flow could result in elevated water and tip temperature. When operated at the input water temperature specified in the Water Line Requirements Section and with sufficient water flow, the water and tip temperature should not exceed 50° C (122° F). Failure to follow recommendations for environmental operating conditions, including input water temperature, could result in injury to patients or users. If temperature is elevated, increase water flow. If temperature remains elevated, discontinue use.
- During boil-water advisories, this product should not be operated as an open water system (e.g. connected to a public water system). A Dental Healthcare Professional should disconnect the system from the central water source. The Cavitron DualSelect™ system can be attached to this unit and operated as a closed system until the advisory is cancelled. When the advisory is cancelled, flush all incoming waterlines from the public water system (e.g. faucets, waterlines and dental equipment) in accordance with the manufacturer's instructions for a minimum of 5 minutes.
- Per FCC Part 15.21, changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
- This portable transmitter with its antenna complies with FCC/IC RF exposure limits for general population / uncontrolled exposure.
- This Device complies with Industry Canada License-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause interference, and 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

4. Precautions

4.1 System Precautions

- Close manual shut-off valve on the dental office water supply every night before leaving the office.
- Do not place the system on or next to a radiator or other heat source. Excessive heat may damage the system's electronics. Place the system where air is free to circulate on all sides and beneath it.
- The system is portable, but must be handled with care when moving.
- Equipment flushing and dental water supply system maintenance are strongly recommended.
- Never operate system without fluid flowing through the handpiece.
- Always ensure that the electrical connections on the handpiece cable and the Steri-Mate® handpiece are clean and dry before assembling them for use.

4.2 Procedural Precautions

GENERAL

- As with all dental procedures, use universal precautions (i.e., wear face mask, eyewear, or face shield, gloves and protective gown).

ULTRASONICS

- The Cavitron Ultrasonic Scaling System works with Cavitron inserts as a system, and was designed and tested to deliver maximum performance for all currently available Cavitron brand ultrasonic inserts. Companies that manufacture, repair or modify inserts carry the sole responsibility for proving the efficacy and performance of their products when used as a part of this system. Users are cautioned to understand the operating limits of their insert before using in a clinical setting.
- Like bristles of a toothbrush, ultrasonic inserts “wear” with use. Inserts with just 2 mm of wear lose about 50% of their scaling efficiency. In general it is recommended that ultrasonic inserts be discarded and replaced after one year of use to maintain optimal efficiency and avoid breakage.
- If excessive wear is noted, or the insert has been bent, reshaped or otherwise damaged, discard the insert immediately.
- Ultrasonic insert tips that have been bent, damaged, or reshaped are susceptible to in-use breakage and should be discarded and replaced immediately.
- Retract the lips, cheeks and tongue to prevent contact with the insert tip whenever it is placed in the patient's mouth.

5. Adverse Reactions

 None Known.

6. Infection Control

6.1 General Infection Control

- For operator and patient safety, carefully practice the infection control procedures detailed in the Cavitron Systems Infection Control Procedures booklet accompanying your system. Additional booklets can be obtained by calling Customer Service at 1-800-989-8826, Monday through Friday, 8:00 A.M. to 5:00P.M. (Eastern Time). For areas outside the U.S., contact your local Dentsply Sirona representative.
- As with high speed handpieces and other dental devices, the combination of water and ultrasonic vibration from the Cavitron Ultrasonic Scaler will create aerosols. Following the procedural guidelines in Section 9 of this manual can effectively control and minimize aerosol dispersion.

6.2 Water Supply Recommendations

- It is highly recommended that all dental water supply systems conform to applicable CDC (Centers for Disease Control and Prevention) and ADA (American Dental Association) standards, and that all recommendations be followed in terms of flushing, chemical flushing, and general infection control procedures. See Sections 7.1 and 10.
- As a medical device, this product must be installed in accordance with applicable local, regional, and national regulations, including guidelines for water quality (e.g. drinking water). As an open water system, such regulation may require this device to be connected to a centralized water control device. The Cavitron DualSelect Dispensing System may be installed to allow this unit to operate as a closed water system.

7. Installation Instructions

Anyone installing a Cavitron System should observe the following requirements and recommendations.

7.1 Water Line Requirements

- A water supply line with user-replaceable filter is supplied with your system. See Section 10 System Care for replacement instructions.
- Incoming water supply line pressure to the system must be 20 psi (138 kPa) to 40 psi (275 kPa). If your dental water system's

supply line pressure is above 40 psi, install a water pressure regulator on the water supply line to your Cavitron Ultrasonic Scaler.

- A manual shut-off valve on the dental water system supply line should be used so that the water can be completely shut-off when the office is unoccupied.
- In addition to the water filter supplied, it is recommended that a filter in the dental water system supply line be installed so that any particulates in the water supply will be trapped before reaching the Cavitron system.
- After the above installations are completed on the dental water supply system, the dental office water line should be thoroughly flushed prior to connection to the Cavitron system.
- Incoming water temperature to the Cavitron System should not exceed 25° C (77° F). If needed a device should be installed to maintain a temperature within this specification, or a Cavitron DualSelect Dispensing System attached to allow this system to be operated as a closed water system.

7.2 Electrical Requirements

- Incoming power to the system must be 100 volts AC to 240 volts AC, single phase 50/60 Hz capable of supplying 1.0 amps.
- The system power should be supplied through the AC power cord provided with your system.
- **WARNING:** To avoid risk of electric shock, this equipment must only be connected to a supply mains with protective earth.

7.3 Unpacking the System

Carefully unpack your Cavitron Ultrasonic Scaling System and verify that all components and accessories are included:

1. Cavitron 300 Series Ultrasonic Scaler with Detachable Featherweight Handpiece Cable
2. Water Line Assembly (Blue) with Filter and Quick Disconnect
3. Additional Water Line Filter
4. Detachable AC Power Cord
5. Cavitron® Tap-On™ Wireless Foot Pedal
6. Auxiliary Cable for Rechargeable Foot Pedal
7. Steri-Mate® 360 Detachable Sterilizable Handpiece
8. Literature Packet

7.4 System Installation

- The Cavitron System is designed to rest on a level surface. Be sure unit is stable and resting on four feet.
- The Cavitron System should not be positioned such that access to the power input and AC power cord are limited.
- Placing unit in direct sunlight may discolor plastic housing.
- The system has been equipped with a Tap-On Wireless Foot Pedal which was factory synchronized to operate with the system base unit. If your office has more than one Cavitron system with Tap-On Technology, it is recommended that you mark the Tap-On Foot Pedal and base unit for easy reference as to which Tap-On Foot Pedal operates with which base unit. Should resynchronization be necessary, follow the instructions in section 7.9.

7.5 Power Cord Connection

- Verify the Main Power ON/OFF switch, located at the rear of the System, is set to the OFF (O) position before proceeding.
- Insert the AC power cord into the power input on the back of the System.
- Insert the pronged plug into an AC wall outlet.



Main Power Switch

Power Input

7.6 Water Supply Line Connection

- Grasp the Water Supply Line (blue hose) by the end opposite the quick-disconnect and insert it into the water inlet connector until fully seated.
- Connect the quick-disconnect to the dental office water supply or a Cavitron DualSelect Dispensing System.
- Inspect all connections to make certain there are no leaks.
- To remove the water line from the Cavitron System, turn off the dental office water supply. Disconnect the water supply line from the dental office water supply. If a quick-disconnect connector is attached to the end of the hose, relieve the water pressure by pressing the tip of the connector into an appropriate container and allow water to drain. To remove the hose from the system, push on the outer ring of the system's water inlet and gently pull out the water line.



Press ring to release water supply tube.

7.7 Turning the Foot Pedal On/Off

- The foot pedal is packaged with the power OFF. The foot pedal must be turned on prior to use. (The foot pedal will not charge in the OFF state).
- The Power button is used to disconnect the battery from the circuitry for shipping purposes.
- The Power button must be pressed and held for 4 seconds to disconnect the battery. Likewise the Power button must be pressed and held for 4 seconds to reconnect the battery.
- If the Foot Pedal power is OFF, pressing the Sync button or trying to Sync with the Scaler will not turn the Foot Pedal on.



7.8 Charging the Foot Pedal

Ensure the foot pedal power is ON. With the unit ON, plug the Auxiliary foot pedal cable into the foot pedal and the USB port on the front of the unit. Allow to charge for up to 4 hours for a full battery charge.

The unit will operate with the foot pedal while the battery is charging.

Battery Icon (Foot Pedal Charge)

	100% - 75%
	75% - 50%
	50% - 25%
	25% - 0%

7.9 Synchronizing the Foot Pedal

The Tap-On Wireless Rechargeable Foot Pedal supplied with your system has been factory synchronized with the base unit. Should a replacement Foot Pedal be necessary, synchronization will be required prior to system operation. Perform the following steps to synchronize the Foot Pedal with the base unit.

1. Turn the Main Power switch located at the rear of the system to the ON (I) position. The Main screen will appear. This is also referred to as the Scale screen.
2. Press and hold the Settings icon until the Settings screen appears.
3. Maintain a distance of no more than 10 feet (3 meters) between the base unit and Tap-On Foot Pedal during the synchronization process.
4. Remove any inserts from the handpiece.
5. Ensure the foot pedal power is ON.
6. Press the Sync icon on the Settings screen.
7. Press the red sync button on the bottom of the foot pedal - hold for at least three seconds.
8. Synchronizing is complete when the Sync icon has stopped rotating and sound indication occurs. To verify proper communication, press the Scale icon to return to the Main screen (scale screen). Depress the foot pedal to the second position and ensure that Boost is activated (seen in Power Level icon).

8. Cavitron® 300 Series Ultrasonic Scaler

8.1 System Controls

Diagnostic Display

See section 8.2 for more details.

Purge

Purge mode is used to flush water lines. Runs automatically for 2 minutes (Page 9).

Rinse

Rinse mode is for use during an ultrasonic scaling procedure when lavage is desired with no cavitation (Page 9).

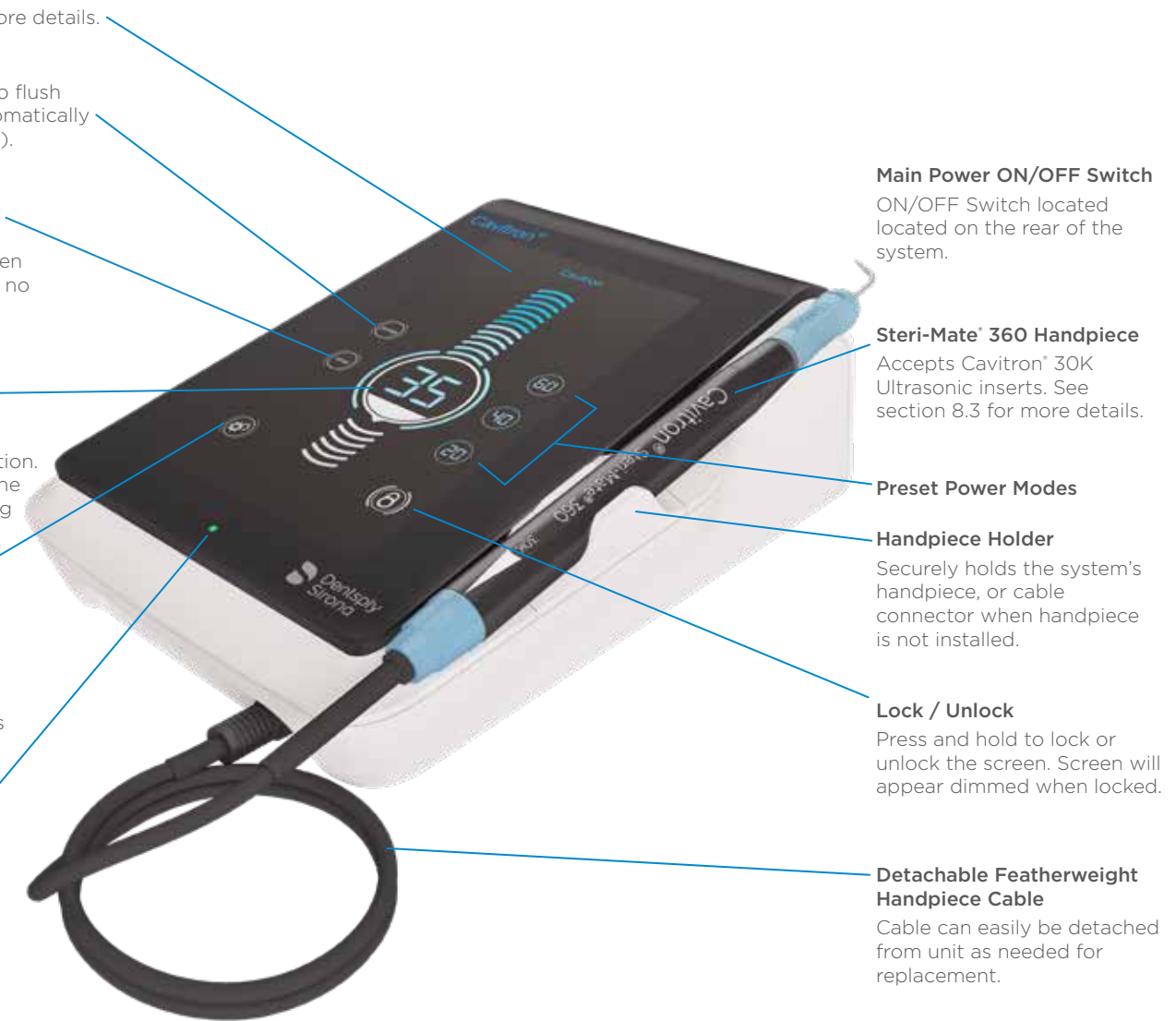
Ultrasonic Power Level Control

Slide to select the desired ultrasonic power level for operation. Sliding up increases the power level and sliding down decreases the power level.

Settings Icon

Allows you to adjust settings for the foot pedal and screen brightness. Press and hold until the Settings screen appears.

Power On Indicator



Main Power ON/OFF Switch

ON/OFF Switch located on the rear of the system.

Steri-Mate® 360 Handpiece

Accepts Cavitron® 30K Ultrasonic inserts. See section 8.3 for more details.

Preset Power Modes

Handpiece Holder

Securely holds the system's handpiece, or cable connector when handpiece is not installed.

Lock / Unlock

Press and hold to lock or unlock the screen. Screen will appear dimmed when locked.

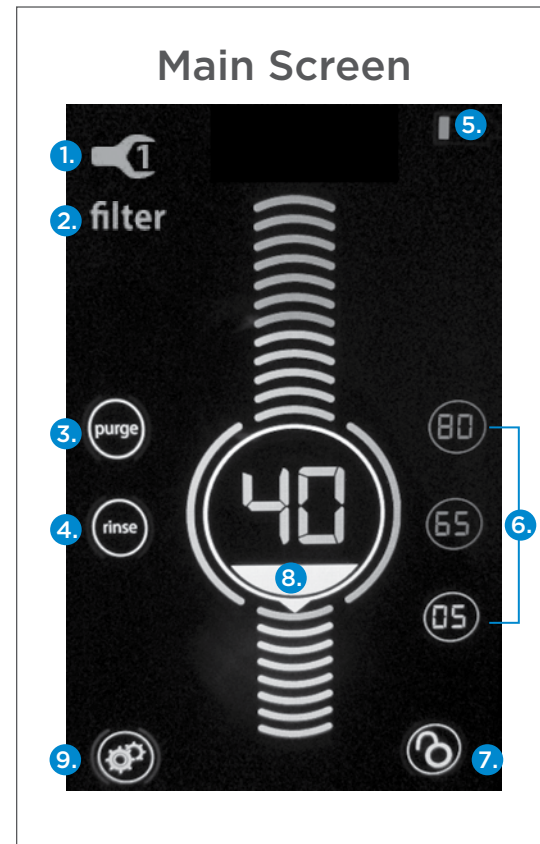
Detachable Featherweight Handpiece Cable

Cable can easily be detached from unit as needed for replacement.



Tap-On™ Wireless Rechargeable Foot Pedal

Eliminates the need to hold down or pump foot pedal. See section 8.5 for more details.



1. Service

- 1 Cable or handpiece issue.
- 2 Unit overheating. Stop use and contact Cavitron Care.

2. Filter

Icon will appear when water filter needs to be replaced. Once replaced, press and hold to reset indicator.

3. Purge

Purge mode is used to flush water lines. Runs automatically for 2 minutes.



This screen shows when purge is activated.

- Scale Icon - press to return to main screen
- Depress foot pedal to return to main screen
- Main screen will appear when countdown is complete

4. Rinse

Rinse mode is for use during an ultrasonic scaling procedure when lavage is desired with no cavitation.



This screen shows when rinse is activated. Depress foot pedal to begin rinse mode cycle.

- Scale Icon - press to return to main screen

5. Foot Pedal Battery

Indicates battery life of foot pedal.

6. Preset Power Modes- Programmable

Press and hold until sound indicator is heard.

7. Lock / Unlock Icons

Press and hold to lock or unlock screen. Screen appears dimmed when locked.

8. Power Level Icon

Adjust number to desired power level by swiping in an upward or downward motion.



- Power levels set between 05 and 35 are within Blue Zone range

9. Settings

Press & hold until settings screen appears.

10. Scale

Press to return to main screen

11. Tap-On

Press to activate or inactivate Tap-On™ Technology

Note: Tap-On is inactivated at the factory.

12. Sync

Press to synchronize foot pedal and unit

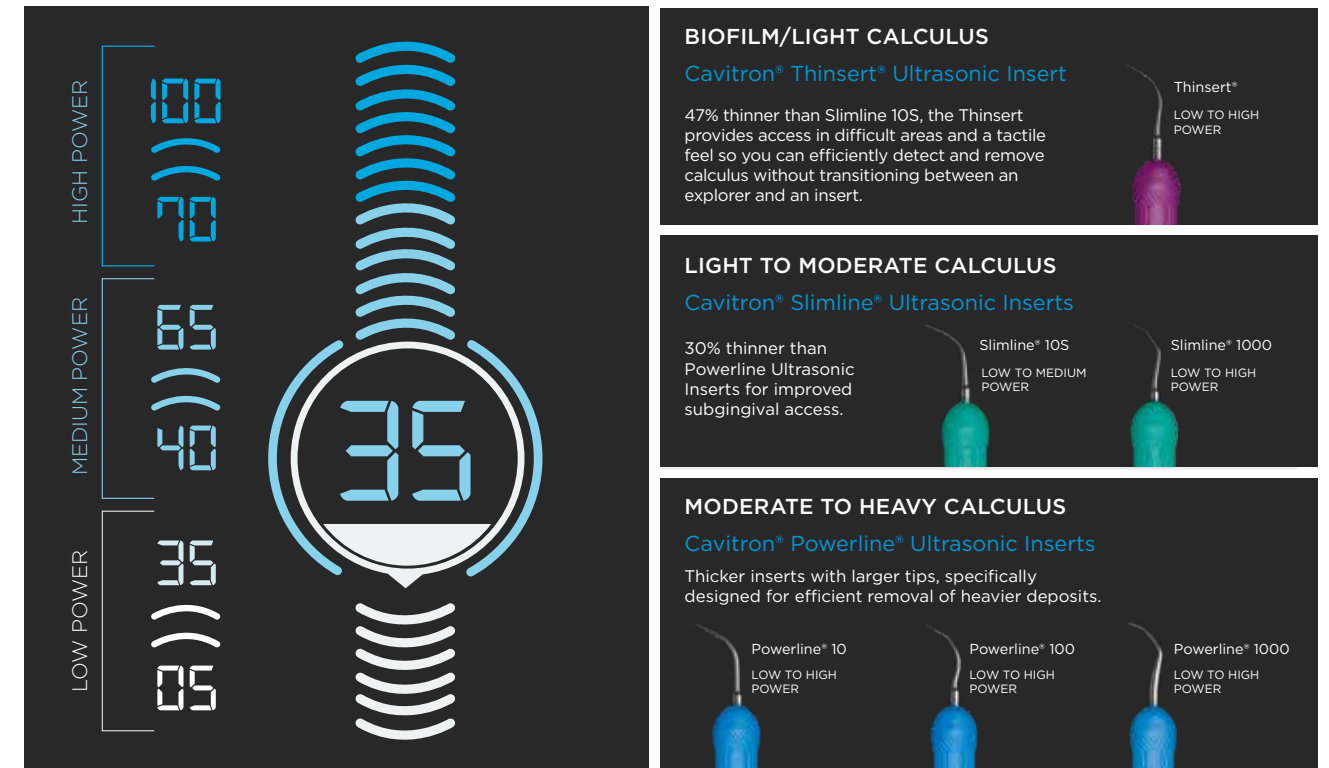
Note: If the foot pedal is synced to the unit, pressing the sync icon will unlink the foot pedal from the unit.

13. Brightness

Sliding up and down will increase or decrease brightness level



Insert/Power Level Selection



The chart above is a helpful guide to determining proper power settings.

8.3 Handpiece/Cable



360 Rotating Handpiece Nose

To rotate the insert, place fingers on the nose of the handpiece and rotate to desired position. Handpiece maneuverability allows adjustable hand positioning, free flowing movement and access within the anterior and posterior of the oral cavity.

Note: The design of the Steri-Mate 360 provides a smooth transition to Cavitron FitGrip inserts (shown).

Lavage Control

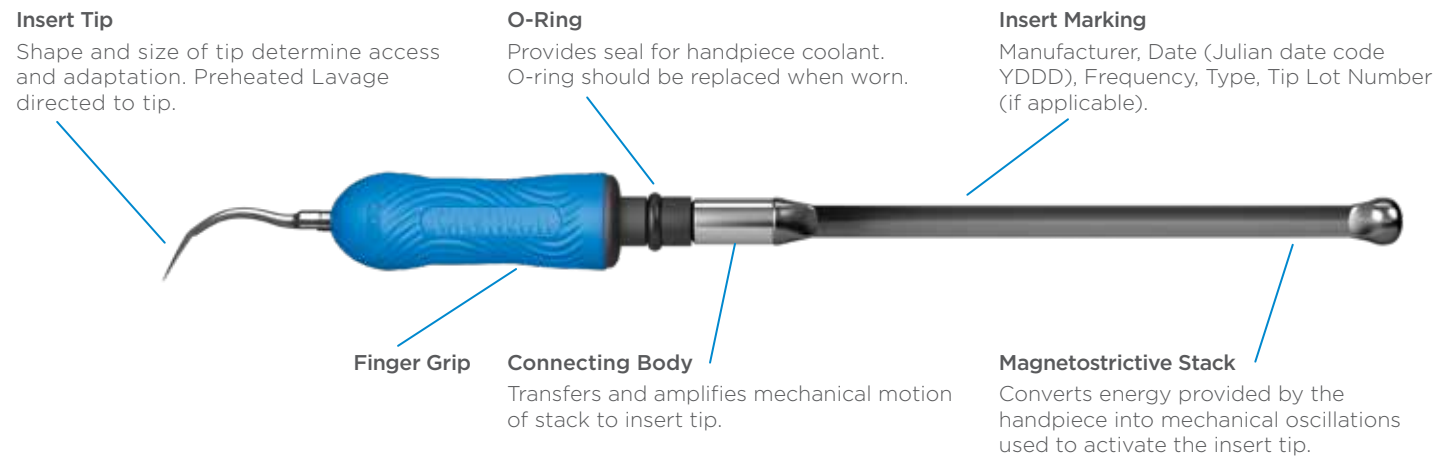
Turn the Lavage Control to select flow rate during system operation. Flow rate is based on a scale from 1 to 6. Turn clockwise toward 6 to increase flow at insert tip. Turn counter-clockwise toward 1 to decrease flow. The flow rate through the handpiece also determines the temperature of the lavage. Lower flow rates produce warmer lavage. Higher water flow rates produce cooler lavage.

Featherweight, Detachable Handpiece Cord

Lightweight handpiece cable easily detaches from the unit, also detaches from the Steri-Mate 360 handpiece for cleaning and replacement needs. Swivel feature reduces cord drag as handpiece rotates during procedures.

8.4 Cavitron 30K Ultrasonic Inserts

The many styles of Cavitron 30K Ultrasonic Inserts are easily interchangeable for various procedures and applications.



Insert Tip

Shape and size of tip determine access and adaptation. Preheated Lavage directed to tip.

O-Ring

Provides seal for handpiece coolant. O-ring should be replaced when worn.

Insert Marking

Manufacturer, Date (Julian date code YDDD), Frequency, Type, Tip Lot Number (if applicable).

Finger Grip

Connecting Body

Transfers and amplifies mechanical motion of stack to insert tip.

Magnetostrictive Stack

Converts energy provided by the handpiece into mechanical oscillations used to activate the insert tip.

8.5 Tap-On Technology Wireless Foot Pedal Operation

Using Foot Pedal in Tap-On Mode

Tap-On Technology eliminates the need to hold the pedal down. Tapping the foot pedal once activates ultrasonic power for approximately 4 minutes. Tapping the foot pedal while in Tap-On mode disables the ultrasonic power and water flow. Boost is still available while scaling in Tap-On mode. To use Boost, simply depress the foot pedal to the second position (all the way to the floor) to activate and hold as long as Boost is desired. Release foot pedal to return to Tap-On mode.

NON-DEPRESSED



DEPRESSED 1st POSITION



DEPRESSED 2nd POSITION



TIPS:

- 💡 Tap-On Technology will not run water unless an insert is in the handpiece
- 💡 A sensor in the handpiece holder will prevent Tap-On Technology from operating when the handpiece is in the holder.
- 💡 If the foot pedal is not tapped quickly, it will function in a conventional manner.

8.5 Tap-On Technology Wireless Foot Pedal Operation

Using Foot Pedal in Tap-On Mode

Tap-On Technology eliminates the need to hold the pedal down. Tapping the foot pedal once activates ultrasonic power for approximately 4 minutes. Tapping the foot pedal while in Tap-On mode disables the ultrasonic power and water flow. Boost is still available while scaling in Tap-On mode. To use Boost, simply depress the foot pedal to the second position (all the way to the floor) to activate and hold as long as Boost is desired. Release foot pedal to return to Tap-On mode.

How to Enable and Disable Tap-On Technology

The Tap-On Technology feature can be enabled by pressing the Tap-On icon in the Settings Screen. From the main screen, press the Settings icon then press the Tap-On icon. The parenthesis lines around the icon will show as white when Tap-On is activated and when you return to Scale (Main screen) TAP ON will appear in the top of the Power Level bubble.

The Tap-On Technology feature can be disabled by pressing the Tap-On icon in the settings. From Scale (Main Screen) press the Settings icon then press the Tap-On icon. The icon will show as grayed out.

Using Foot Pedal without Tap-On Mode

For scaling operation, the first position activates both the ultrasonic energy and lavage at the insert tip. The second position activates the Boost Mode. The Boost Mode (fully depressed Foot Pedal) increases the ultrasonic power level for quick removal of tenacious deposits without adjusting the power level. To deactivate Boost Mode, release the Foot Pedal to the first position.

8.6 Accessories and User Replaceable Parts

8.6.1 Accessories

1. AC Power Cord
2. Wireless, Rechargeable Foot Pedal (with Tap-On Technology)
3. Auxiliary Foot Pedal Power Cable
4. Cavitron Steri-Mate® 360 Sterilizable Handpiece
5. Cavitron 30K Ultrasonic Inserts
6. Cavitron DualSelect Dispensing system
7. Detachable Featherweight Handpiece Cord
8. Cavitron Steri-Mate Sterilizable Handpiece

8.6.2 User Replaceable Part Kits

1. Cavitron Insert Replacement O-ring Kits, 12/packs Part Number 62351 (black) for plastic and soft grips Part Number 62605 (green) for metal grips
2. Handpiece Cable O-Ring, Part Number 79357
3. Lavage (Water) Filter, 10/Pack, Part Number 90158

For detailed information, contact your local Dentsply Sirona Representative or authorized Dentsply Sirona Distributor.

9. System Setup, Operation and Techniques for Use

9.1 Handpiece Setup

- This handpiece is sterilizable. Refer to Cavitron Systems Infection Control Procedure booklet for sterilization instructions prior to using handpiece.
- Connect the Handpiece to the Cable Assembly by aligning the electrical connections. If Cable Assembly does not seat into the handpiece, gently rotate the handpiece until contacts align, then fully insert handpiece. **NOTE:** Steri-Mate 360 and Steri-Mate are compatible with this system.
- Hold empty handpiece in a semi-upright position over a sink or drain. Activate the Tap-On Foot Pedal until water exits to release any air bubbles that might be trapped inside the handpiece. **NOTE:** Tap-On Technology only operates when an insert is in the handpiece.
- Lubricate the O-ring on the insert with water before placing it into the handpiece. Fully seat insert with a gentle push-twist motion. **DO NOT FORCE.**

- Turn the Lavage Control to select flow rate during system operation. Flow rate is placed on a scale from 1 to 6. Turn control clockwise toward 6 to increase flow at insert tip. Turn control counter-clockwise toward 1 to decrease flow. The flow rate through the handpiece also determines the temperature of the lavage. Lower water flow rates produce warmer lavage. Higher flow rates produce cooler lavage. If the handpiece becomes warm, increase the flow rate. With experience the Dental Healthcare Professional will be able to determine the best flow rate setting for optimum operating efficiency and patient comfort.

9.2 Boost Mode

Boost provides a temporary increase in ultrasonic scaling power for quick removal of tenacious calculus without touching the unit. Boost is activated by fully depressing the Tap-On Foot Pedal to second position (all the way to the floor). When boost is activated, the Boost icon will illuminate on the Power Level bubble. Boost remains on as long as the clinician has the foot pedal pressed all the way down. In order to deactivate boost, release the Tap-On Foot Pedal to first position.

9.3 Patient Positioning

For optimal access to both the upper and lower arches, the backrest of the chair should be adjusted as for other dental procedures. This assures patient comfort and clinician visibility.

Have the patient turn his/her head to the right or left. Also position chin up or down depending upon the quadrant and surface being treated. Evacuate irrigant using High Volume Evacuator (HVE).

9.4 Performing Ultrasonic Scaling Procedures

Note: Refer to Section 10 of this manual for general procedures to be followed at the beginning of each day and between patients.

- Follow precautions listed in the General and Ultrasonic sections of 4.2 Procedural Precautions.
- The edges of Cavitron Ultrasonic Inserts are intentionally rounded so there is minimal danger of tissue laceration with proper ultrasonic scaling technique. Whenever the insert tip is placed in the patient's mouth, the lips, cheek and tongue should be retracted to prevent accidental (prolonged) contact with the activated tip.
- Slide Power Level Control to select ultrasonic power level for operation. Upward increases system power. Power level will increase throughout the full range of the control. Hold the handpiece over a sink or drain. While in Tap-On mode, simply tap the Tap-On Foot Pedal to activate the system. (If Tap-On mode is turned off, press and hold the Tap-On Foot Pedal down to activate the system.) Check water spray to verify fluid is reaching the working end of the insert tip. Adjust the water lavage control until the water (lavage) flows with a rapid drip or small spray. Higher water flow settings provide cooler irrigation.
- It may be necessary to adjust lavage with the system in "Boost" mode (Tap-On Foot Pedal fully depressed) so adequate fluid will be available to cool tip to tooth interface.
- In general, it is suggested that a "feather-light-touch" be used for ultrasonic scaling. The motion of the activated tip and acoustic effects of the irrigating fluid, in most cases, are adequate to remove even the most tenacious calculus.
- Periodically check the Cavitron Ultrasonic Insert for wear with the Cavitron Insert Wear Indicator.
- The use of a saliva ejector or High Volume Evacuator (HVE) is recommended during all procedures.
- Set the system's Power Level Control to the lowest efficient power setting for the application and the selected insert.
- Keep the foot pedal near your foot to make it convenient to access.

9.5 Patient Comfort Considerations

Reasons for sensitivity

- Incorrect tip placement. The point should never be directed toward tooth root surfaces.
- Not keeping tip in motion on tooth. Do not allow the insert to remain in a static position on any one area of the tooth. Change the insert's path of motion.
- Applying excessive pressure. Use a very light grasp and pressure, with a soft tissue fulcrum whenever possible, especially on exposed cementum.
- If sensitivity persists, decrease power setting and/or move from the sensitive tooth to another and then return.

10. System Care

It is recommended that you perform the following maintenance procedures.

10.1 Daily Maintenance

Start-Up Procedures at the beginning of the day:

1. Open the manual shut-off valve on the dental office water supply system.
2. Install a sterilized Steri-Mate Handpiece onto the handpiece cable.
3. Set the Power Level Control to minimum and the Lavage Control to maximum.
4. Turn the system ON.
5. Hold the sterilized handpiece (without insert installed) over a sink or drain. Activate the Purge Mode by pressing the Purge icon.
 - The Purge screen will appear indicating proper activation of the purge function. Time icon will count down indicating completion of purge cycle.
 - The Purge function can be interrupted at any time during the two minute cycle by pressing the Scale icon or by pressing the Foot Pedal.
6. After completing the purge cycle, place a sterilized 30kHz Cavitron Ultrasonic Insert into the handpiece and set the Power Level Control and Lavage Control to your preferred operating position for ultrasonic scaling.

Between Patients:

1. Remove the used Cavitron Ultrasonic Insert. Clean and sterilize following the Infection Control Procedures that were enclosed with your insert.
2. Hold the handpiece over a sink or drain and activate Purge function as described in Step 5 of the Start-Up procedure.
3. After the Purge cycle is complete, turn the System to the OFF (O) position.
4. Remove the Steri-Mate handpiece, clean and sterilize following the procedures outlined in the Cavitron Systems Infection Control Procedures booklet that was enclosed with your system.
5. Before disinfecting surface of cabinet, lock the touch screen by pressing the Lock icon. Disinfect the surfaces of the cabinet, Power Cord, Handpiece Cable, Tap-On Foot Pedal and Cable assembly (if applicable), Water Supply lines as instructed in the Cavitron Systems Infection Control Procedures booklet. DO NOT SPRAY DISINFECTANT SOLUTION DIRECTLY ON SYSTEM SURFACES*.
6. Inspect the handpiece cable for any breaks or tears.
7. If using a closed water supply or DualSelect Dispensing System, check for adequate fluid volumes for the next patient.
8. When ready to use, press the unlock icon, place a sterilized Steri-Mate Handpiece onto the handpiece cable assembly and insert a sterilized ultrasonic insert into the handpiece and adjust system controls as preferred.

Shut-Down Procedures at the end of the day:

Follow the "Between Patients" maintenance procedures, Steps 1 through 6. In addition, it is recommended to close the manual shut-off valve on the dental water supply system.

***NOTE: Broad spectrum hospital grade water-based disinfection solutions are preferred, such as Lysol IC. Some alcohol-based disinfectant solutions may be harmful and may discolor plastic materials.**

10.2 Weekly Maintenance

It is strongly recommended that this system be disinfected by chemically flushing the waterlines with a 1:10 Sodium Hypochlorite solution (NaOCl) at the end of each week. This can be accomplished by connecting this device to the Cavitron DualSelect Dispensing System or a number of other devices available from your local distributors. Where this device is connected to the Cavitron DualSelect Dispensing System, please follow the DualSelect system's Directions for Use manual. If connected to another device, please follow those directions for use, keeping in mind that a chemical flush should be performed at maximum water flow for at least 30 seconds. The system should be left undisturbed for 10 minutes but no more than 30 minutes to allow the sodium hypochlorite solution to soak in the lines. As a suggestion, it is recommended that a sign be placed on the system stating that the SYSTEM IS BEING DISINFECTED WITH A STRONG DISINFECTANT AND SHOULD NOT BE USED. When ready, flush system with clean water for at least 30 seconds or until sodium hypochlorite odor disappears. ALL CHEMICALS MUST BE FLUSHED FROM THE SYSTEM BEFORE IT IS READY FOR PATIENT USE.

10.3 Monthly Maintenance

Water Line Filter Maintenance:

When the water line filter becomes discolored or the filter icon illuminates, the filter should be replaced to prevent reduced water flow to the Cavitron system.

1. Verify that the system is turned OFF.
2. Disconnect the water supply hose from the dental office water supply. If a quick disconnect connector is attached to the end of the hose, relieve the water pressure by pressing the tip of the connector in an appropriate container and drain the water.
3. Grasp the fittings on either side of the filter disk and twist counterclockwise. Remove the filter section from either side of the water hose.
4. Install the replacement filter onto the water hose fittings. The filter should be positioned to match up with the correct hose fitting.
5. Hand tighten one hose fitting onto filter in a clockwise direction. Tighten second hose onto filter in clockwise direction. Reconnect the water supply line, operate unit to bleed the air and test for leaks.
6. Turn the unit back ON, press and hold filter icon until it disappears to reset filter maintenance icon.

11. Troubleshooting

Although service and repair of the Cavitron® 300 Series Ultrasonic Scaler should be performed by Dentsply Sirona personnel, the following are some basic troubleshooting procedures that will help avoid unnecessary service calls. Generally, check all lines and connections to and from the System. A loose plug or connection will often create problems. Check the settings on the System's controls.

11.1 Troubleshooting Guide

Symptom	Solution
System operates: Tap-On Technology is not working	<ol style="list-style-type: none">1. Tap-On Technology might be disabled. Refer to section 8.5.2. Check to see if handpiece is in holder. Tap-On Technology is disabled when handpiece is in holder.3. Check to see if the insert is secured inside the handpiece. Tap-On Technology is disabled when there is no insert in the handpiece.
System will not operate: No Power ON indicator (green light is not on)	<ol style="list-style-type: none">1. Check that the Main Power Switch is in the ON (I) position, and that the detachable Power Cord is fully seated in the receptacle on back of System.2. Check that the system's power cord plug is fully seated in an approved AC wall outlet.3. Check that the wall outlet is functional.
System will not operate: Power ON Indicator is illuminated	<ol style="list-style-type: none">1. If the office has more than one Tap-On Foot Pedal, test each to ensure that the proper Tap-On Foot Pedal is being used. With a handpiece and insert installed, depress the Tap-On Foot Pedal to the first position. The system should dispense water. If none of the Tap-On Foot Pedals operate the system, continue to the next step.2. Ensure the foot pedal power is ON. Resynchronize one Tap-On Foot Pedal to the system (see Section 7.9 Tap-On Foot Pedal Synchronization).
System operates: No water flow to insert tip or handpiece overheats	<ol style="list-style-type: none">1. Assure that handpiece lavage control is properly adjusted.2. Check for clogged insert. Replace insert if necessary.3. Check that dental office water supply valves are open.4. If the system is connected to DualSelect Dispensing System, check that fluid level in the selected bottle is sufficient. Make sure valves are open when using external water source.5. Check that the water line filter is clean. Replace filter if needed.
System operates: No insert cavitation	<ol style="list-style-type: none">1. Check the insert for damage and that it is properly installed in the handpiece.2. Check that the handpiece is properly installed to the cable assembly.3. Verify that the soft nozzle grip is flush with the hard plastic of the insert port.4. Turn the system's Main Power Switch to the OFF (O) position. Wait 5 seconds and turn the system back ON.5. If problem still exists, connect the Auxiliary Foot Pedal Cable.
System operates: Purge Mode will not function - Service Icon 1	<ol style="list-style-type: none">1. Check that handpiece is properly installed to the cable assembly and the purge screen is visible.
System operates: Service Indicator Illuminated	<p>Service Icon 1 Illuminated - Indicates improper set-up</p> <ol style="list-style-type: none">1. If insert is in the handpiece, remove. Verify the handpiece is properly seated and hold the foot pedal for 2 seconds. If icon turns off, the system is ready for use. If icon remains lit, continue to the next step.2. Attach a NEW handpiece and hold Foot Pedal for 2 seconds. If icon turns off, the system is ready for use. Discard the old handpiece or return if within warranty. If icon remains lit, continue to the next step.3. If icon remains lit, refer to Section 11.2 Technical Support and Repairs to have unit serviced as soon as possible. <p>Service Icon 2 Illuminated:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Ensure that the base unit has adequate ventilation and is not near a heat source (i.e. radiator, heat lamp, sunlight or other heat producing operatory equipment).2. Turn Main Power Switch to the OFF (O) position. Allow system to cool for 10 minutes and turn system to the ON (I) position. Verify Service Icon 2 is not illuminated.3. If icon is still illuminated, refer to section 11.2 Technical Support and Repairs to have unit serviced as soon as possible.

11.2 Technical Support and Repairs

For technical support and repair assistance call Dentsply Sirona Cavitron Care Factory Certified Service at 1-800-989-8826 Monday through Friday, 8:00 A.M. to 5:00 P.M. (Eastern Time). For areas outside the U.S., contact your local Dentsply Sirona representative.

12. Warranty Period

The Cavitron® 300 Series Ultrasonic Scaler is warranted for THREE YEARS from date of purchase. The Steri-Mate 360 Handpiece enclosed with your system is warranted for SIX MONTHS from date of purchase.

WARRANTY STATEMENT

Dentsply Sirona Cavitron products are designed expressly for dental use, and this warranty is not applicable to other uses. The products are warranted against defects arising from faulty materials or workmanship from date of purchase for the period stated above. Parts will be repaired or replaced at the discretion of Dentsply Sirona.

WARRANTY TERMS

This warranty extends to Cavitron products purchased from an authorized Dentsply Sirona distributor, and only to the original purchaser. The Warranty is subject to the following conditions:

1. The product must be registered online using the instructions provided with your system within four(4) weeks of date of purchase.
2. Any installation or routine servicing of Cavitron product must be performed by Dentsply Sirona Cavitron CareSM Service or authorized Dentsply Sirona distributor service personnel.
3. Any warranty repair must be performed by Dentsply Sirona Cavitron CareSM Service.
4. Cavitron Systems and handpieces must not be subjected to abuse or improper installation or operation.
5. Cavitron Ultrasonic Inserts are subject to these additional terms:
 - a. Inserts must not be subjected to abuse, improper use or application, including, but not limited to, bending and reshaping.
 - b. Inserts must not be subjected to improper cleaning, disinfection or sterilization procedures.
 - c. Warranty will not be honored for inserts used in units other than Cavitron units.
6. The use of any inserts other than Cavitron will void the warranty on Cavitron Ultrasonic Scaling Systems.









There are no warranties, express or implied, which extend beyond the description on the face hereof. Dentsply Sirona neither assumes, nor authorizes any person to assume for it, any other liability in connection with the sale or use of its products. Damages are limited strictly to repair or replacement of parts. Dentsply Sirona expressly disclaims liability for incidental and consequential damages resulting from the use of the products.

Claims covered by this warranty will be honored when presented through your Dentsply Sirona distributor within thirty (30) days from discovery of defect within the applicable warranty period.

13. Specifications

Electrical Voltage	Continuous (100-240 VAC)
Current	1.0 Amperes, Maximum
Phase	Single
Frequency	50/60 Hertz
Water Pressure	20 to 40 psig (138 to 275 kPa)
Water Temperature	< 25°C (77°F)
Water Flow Rate	Minimum Setting (CCW) < 15 ml/min Maximum Setting (CW) > 55 ml/min
Weight	4.4 lbs (2 Kg)
Dimensions	Height: 3.7 in (9.4 cm) Width: 6.9 in (17.5 cm) Depth: 10.7 in (27.2 cm) Handpiece Cable length: 6.5 ft (2.0 M) Auxillary Footswitch Cable length: 10 ft. (3.0 M) Water Supply Line length: 8 ft (2.4 M)
Footswitch	Protection Class IPX1. Not for operating theatres.
Remote Communication	Frequency: 2.4 GHz Power: < 1mW
Operating Environment	Temperature: 15 to 40 Deg Celsius (59 to 104 Deg Fahrenheit) Relative Humidity: 30% to 75% (non-condensing)
Transport and Storage Conditions	Temperature: -40 to 70 Deg. Celsius (-40 to 158 Deg. Fahrenheit) Relative Humidity: 10% to 95% (non-condensing) Atmospheric Pressure: 500 to 1060 hPa

14. Symbol Identification

	AC POWER
	TYPE B APPLIED PART EQUIPMENT
	PROTECTIVE EARTH (GROUND)
IPX1	Footswitch not for operating theatres Protection Class- IPX1 IPX1 Classification of ingress of water
	Consult Instructions for Use
O/I	AC Power Switch (O = Off, I = On)
	Footswitch
	This symbol is a mandatory marking for devices entering the European market to indicate conformity with the essential health and safety requirements set out in European Directives. The symbol may be accompanied by a four-digit identification number of the notified body.
	WITH RESPECT TO ELECTRIC SHOCK, FIRE AND MECHANICAL HAZARDS ONLY IN ACCORDANCE WITH MEDICAL EQUIPMENT UL 60601-1 CAN/CSA-C22.2 No. 601.1 ANSI/AAMI ES60601-1 AMD 1 (2012) CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2014) This device complies with part 15 of the FCC Rules Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. FCC ID:TFB-BT2 IC: 5969A-BT2
	Dispose of in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive 2002/96/EC of the European Parliament and the Council of the European Union
	This is a wireless device.

15. Classifications

Type of protection against electric shock:	Class 1
Degree of protection against electric shock:	Type B
Degree of protection against the harmful ingress of water:	Ordinary
Mode of operation:	Continuous
Degree of safety of application in the presence of a flammable anaesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide:	Equipment not suitable for use in the presence of flammable anaesthetic or oxygen.
According to medical device directive:	IIA (rule 9)

16. Disposal of Unit

U.S. - Dispose of the system components in accordance with state and local laws.

17. Electro-Magnetic Compatibility Precautions

Document can be viewed on the Dentsply Sirona website <https://www.dentsplysirona.com> under the Cavitron® 300 Series Ultrasonic Scaling System Resources.

Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported to the manufacturer and the Competent Authority of the Member State.

Sommaire

Aperçu général du produit	21
Support technique	21
Fournitures et pièces de rechange	21
1. Indications d'utilisation	21
2. Contre-indications	21
3. Avertissements	21
4. Précautions d'utilisation	21
5. Réactions indésirables	22
6. Lutte contre les infections	22
7. Instructions d'installation	22
8. Commandes du détartreur ultrasonique Cavitron® série 300	24
9. Configuration du détartreur, fonctionnement et techniques d'utilisation	28
10. Entretien du détartreur	29
11. Dépannage	30
12. Période de garantie	31
13. Caractéristiques	32
14. Signification des symboles	33
15. Classifications	34
16. Mise au rebut de l'appareil	34
17. Précautions en matière de compatibilité électromagnétique	34

ATTENTION : La loi fédérale des États-Unis limite la vente de ce dispositif aux professionnels dentaires autorisés, ou sur prescription de ceux-ci.

Réservé à un usage dentaire.

Aperçu général du produit

Le détartreur ultrasonique Cavitron® série 300 vous offre une expérience à la pointe de la technologie. Il dispose d’une interface à écran tactile moderne facilitant l’utilisation avec des préréglages de mémoire supplémentaires et des réglages d’alimentation personnalisables pour une efficacité accrue. Il comporte également un cordon de pièce à main léger et amovible pour une meilleure ergonomie ainsi qu’une pièce à main rotative Steri-Mate 360.

Support technique

Pour obtenir une assistance technique et une réparation aux États-Unis, appelez le service de réparations d’usine agréé Dentsply Sirona Cavitron Care au 1-800-989-8826, du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00 (heure de l’Est). Si vous vous trouvez dans une autre zone géographique, consultez le verso de la dernière page pour connaître les centres de réparation, ou contactez votre représentant Dentsply Sirona.

Fournitures et pièces de rechange

Pour commander des fournitures ou des pièces de rechange aux États-Unis, contactez votre distributeur Dentsply Sirona local ou appelez le 1-800-989-8826, du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00 (heure de l’Est). Si vous vous trouvez dans une autre zone géographique, contactez votre représentant Dentsply Sirona.

1. Indications d’utilisation

UTILISÉ POUR LES PROCÉDURES AUX ULTRASONS :

- Toutes les applications générales de détartrage supra et sous-gingival
- Débridement parodontal pour tous les types de maladies parodontales

2. Contre-indications

- Les systèmes ultrasoniques ne doivent pas être utilisés pour des procédures de restauration dentaire impliquant la condensation d’amalgame.
- Ne pas utiliser chez des enfants de moins de 3 ans.

3. Avertissements

- Il est fortement conseillé d’utiliser une aspiration de haut débit pour évacuer la salive et réduire ainsi la quantité d’aérosols projetés pendant le traitement.
- Avant de commencer un traitement, le patient doit se rincer la bouche avec une solution antiseptique comme le gluconate de chlorhexidine à 0,12 %. Le rinçage avec une solution antiseptique réduit le risque d’infection et le nombre de micro-organismes projetés sous forme d’aérosols pendant le traitement.
- Il incombe au professionnel des soins dentaires de définir les utilisations appropriées de ce produit et de prendre en compte les éléments suivants :
 - la santé de chaque patient,
 - les procédures dentaires en cours,
 - les recommandations de l’industrie et des autorités compétentes en matière de lutte contre les infections dans les établissements de soins dentaires,
 - les exigences et règlements en matière de sécurité des pratiques dentaires, et
 - ce mode d’emploi dans son intégralité, notamment la section 4 « Précautions d’utilisation », la section 6 « Lutte contre les infections » et la section 10 « Entretien du détartreur ».
- Ce produit ne doit pas être utilisé dans le cas où le professionnel des soins dentaires estime que l’asepsie est nécessaire ou se révèle appropriée, sauf s’il est utilisé avec un kit de lavage stérile (numéro de pièce 81340).
- Manipuler l’insert Cavitron® avec précaution. Une erreur de manipulation de l’insert, en particulier de l’embout, peut entraîner des blessures et/ou une contamination croisée.

- Le non-respect des procédés de stérilisation correctement validés et des techniques d’asepsie homologuées pour les pièces à main et les inserts Cavitron peut provoquer une contamination croisée.
- Les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur ou un autre dispositif médical implantable en fonctionnement savent que certains types d’équipements électroniques risquent d’affecter le fonctionnement de leur dispositif. Aucun cas d’interférence n’a jamais été signalé à Dentsply Sirona, mais nous préconisons de respecter une distance de sécurité minimale de 6 à 9 pouces (15 à 23 cm) entre la pièce à main et les câbles d’une part, et le dispositif médical et ses sondes d’autre part pendant le traitement.
- Il existe différents stimulateurs cardiaques et autres dispositifs médicaux implantés. Les praticiens doivent contacter le fabricant du dispositif ou le médecin du patient pour avoir des informations précises. Ce produit est conforme à la norme CEI 60601 sur les dispositifs médicaux.

- Un débit d’eau insuffisant pourrait entraîner une augmentation de la température de l’eau et de l’embout. Lorsqu’il est utilisé à la température de l’arrivée d’eau, spécifiée à la section « Exigences s’appliquant aux conduites d’eau », et avec un débit d’eau suffisant, la température de l’eau et celle de l’embout ne doivent pas dépasser 50 °C (122 °F). Le non-respect des recommandations relatives aux conditions de fonctionnement, notamment à la température de l’arrivée d’eau, peut causer des lésions aux patients et aux utilisateurs. Si la température est élevée, le débit d’eau doit être augmenté. Si la température reste élevée, cesser l’utilisation.
- En cas d’avis de risque de contamination de l’eau, ce produit ne doit pas être utilisé en système à circuit d’eau ouvert (par ex. raccordé à un réseau d’eau public). Un professionnel des soins dentaires doit déconnecter le détartreur de la source d’eau centrale. Le système Cavitron DualSelect™ peut être connecté au détartreur et utilisé en tant que circuit d’eau fermé jusqu’à ce que l’avis soit annulé. Une fois cet avis de sécurité annulé, rincez toutes les canalisations d’arrivée d’eau du réseau d’eau public (par ex., robinets, conduites d’eau et équipement dentaire) conformément aux instructions du fabricant pendant au moins 5 minutes.
- Conformément à la section 15.21 de la FCC, les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l’autorité de l’utilisateur à utiliser cet équipement.
- Cet émetteur portable avec son antenne est conforme aux limites d’exposition aux ondes de radiofréquence (RF) de la FCC/IC relatives à l’exposition non contrôlée/de la population générale.
- Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptes de licence d’Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas causer d’interférences, et 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité de l’appareil.

4. Précautions d’utilisation

4.1 Précautions concernant le détartreur

- Fermez la valve de coupure manuelle du système d’alimentation en eau du cabinet tous les soirs avant de quitter le cabinet.
- Ne placez pas le détartreur sur ou à proximité d’un radiateur ou d’une autre source de chaleur. Une chaleur excessive peut endommager les composants électroniques du détartreur. Placez le détartreur à un endroit permettant une libre circulation de l’air de tous les côtés et en dessous du détartreur.
- Le détartreur est portable mais doit être manipulé avec précaution lors de son déplacement.
- Il est fortement conseillé de rincer l’équipement et d’entretenir le système d’alimentation en eau du cabinet.
- Ne faites jamais fonctionner le détartreur si aucun liquide ne coule dans la pièce à main.
- Vérifiez toujours que les connexions électriques du câble de la pièce à main et de la pièce à main Steri-Mate® sont propres et sèches avant de les assembler pour les utiliser.

4.2 Précautions procédurales

GÉNÉRALITÉS

- Comme pour toutes les procédures dentaires, les précautions générales doivent être respectées (c.-à-d., port d’un masque, de lunettes, ou d’un écran facial, de gants et d’une blouse de protection).

ULTRASONS

- Le détartreur ultrasonique Cavitron fonctionne avec les inserts Cavitron en tant que système. Il a été conçu et testé pour offrir une performance maximale à tous les inserts à ultrasons de la marque Cavitron actuellement disponibles. Les entreprises qui fabriquent, réparent ou modifient des inserts assument la responsabilité exclusive de prouver l’efficacité et la performance de leurs produits lorsqu’ils sont utilisés dans le cadre de ce système. Les utilisateurs sont invités à comprendre les limites d’utilisation de leur insert avant de l’utiliser en milieu clinique.
- Comme les soies d’une brosse à dents, les inserts ultrasoniques s’usent au fil du temps. Les inserts présentant une usure de 2 mm perdent 50 % de leur capacité de détartrage. En général, il est conseillé de mettre au rebut les inserts ultrasoniques au bout d’un an d’utilisation et de les remplacer afin de préserver une efficacité optimale et d’éviter la casse.
- Si une usure excessive est constatée, ou si l’insert est plié, tordu ou endommagé, il doit immédiatement être mis au rebut.
- Les embouts d’inserts ultrasoniques pliés, endommagés ou tordus peuvent se briser en bouche ; ils doivent être jetés et remplacés immédiatement.
- Écartez les lèvres, les joues et la langue afin d’empêcher tout contact avec l’embout de l’insert dès qu’il se trouve dans la bouche du patient.

5. Réactions indésirables Aucune connue.

6. Lutte contre les infections

6.1 Mesures globales de lutte contre les infections

- Pour la sécurité de l’utilisateur et du patient, suivez rigoureusement les procédures de lutte contre les infections précisées dans le livret d’information sur les procédures de lutte contre les infections des systèmes Cavitron fourni avec le détartreur. Des livrets supplémentaires peuvent être obtenus en appelant le service client au 1-800-989-8826, du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00. (heure de l’Est). Si vous vous trouvez en dehors des États-Unis, contactez votre représentant Dentsply Sirona.

- Comme avec les pièces à main à vitesse élevée et d’autres dispositifs dentaires, l’association de l’eau et des vibrations ultrasoniques du détartreur ultrasonique Cavitron produit des aérosols. Le respect des recommandations données à la section 9 du présent manuel peut efficacement lutter contre la dispersion des aérosols et les réduire.

6.2 Recommandations sur l’alimentation en eau

- Il est fortement recommandé de veiller à ce que tous les systèmes d’alimentation en eau du cabinet soient conformes aux normes du CDC (Centers for Disease Control and Prevention) et de l’ADA (American Dental Association) et de respecter toutes les recommandations en termes de rinçage chimique et de procédures générales de lutte contre les infections. Consultez les sections 7.1 et 10.

- Ce produit est un dispositif médical qui doit être installé conformément aux réglementations locales, régionales et nationales en vigueur, notamment aux directives sur la qualité de l’eau (par ex. directives sur l’eau potable). En tant que circuit d’eau ouvert, de telles réglementations peuvent imposer que le dispositif soit connecté à un dispositif de contrôle d’eau centralisé. Le système d’alimentation Cavitron DualSelect peut être installé pour permettre à ce dispositif de fonctionner comme un circuit d’eau fermé.

7. Instructions d’installation

Toute personne installant un système Cavitron doit respecter les exigences et recommandations suivantes.

7.1 Exigences s’appliquant aux canalisations d’eau

- Une canalisation d’alimentation en eau avec un filtre remplaçable par l’utilisateur est fournie avec le détartreur. Consultez la section 10 « Entretien du détartreur » pour connaître les instructions de remplacement.

- La pression de la canalisation d’eau reliée au détartreur doit être comprise entre 20 psi (138 kPa) et 40 psi (275 kPa). Si la pression de la canalisation d’eau du cabinet est supérieure à 40 psi, installez un régulateur de pression sur la canalisation d’eau reliée au détartreur ultrasonique Cavitron.
- Une valve de coupure manuelle doit être utilisée sur la canalisation d’eau du cabinet afin que l’eau puisse être complètement coupée lorsque le cabinet dentaire est fermé.

- En plus du filtre à eau fourni, il est recommandé d’installer un filtre dans la canalisation d’eau du cabinet afin que toutes les particules en suspension dans l’eau soient piégées avant d’atteindre le détartreur Cavitron.

- Lorsque les installations ci-dessus sont terminées sur le système d’alimentation en eau dentaire, la ligne d’eau du cabinet dentaire doit être soigneusement rincée avant le raccordement au système Cavitron.

- La température de l’eau alimentant le détartreur Cavitron ne doit pas dépasser 25 °C (77 °F). Si nécessaire, un dispositif doit être installé pour maintenir une température respectant cette limite, ou un système d’alimentation Cavitron DualSelect doit être fixé pour permettre à ce système d’être utilisé en circuit d’eau fermé.

7.2 Exigences électriques

- La puissance d’entrée du détartreur doit être de 100 à 240 volts c.a., monophasée 50/60 Hz, capable de fournir 1,0 ampères.
- Le détartreur doit être alimenté par le cordon d’alimentation secteur c.a. fourni avec celui-ci.
- AVERTISSEMENT :** Pour éviter tout risque de choc électrique, cet équipement doit être branché uniquement sur une prise secteur avec une mise à la terre.

7.3 Déballage du détartreur

Déballiez soigneusement votre détartreur ultrasonique Cavitron et vérifiez que tous les composants et accessoires sont fournis :

- Détartreur ultrasonique Cavitron série 300 avec câble pour pièce à main amovible poids plume
- Canalisation d’eau (bleue) avec filtre et raccord de déconnexion rapide
- Filtre de canalisation d’eau supplémentaire
- Cordon d’alimentation secteur amovible
- Pédale sans fil Cavitron® Tap-On™
- Câble auxiliaire pour pédale rechargeable
- Pièce à main stérilisable amovible Steri-Mate® 360
- Documentation

7.4 Installation du détartreur

- Le détartreur Cavitron est conçu pour reposer sur une surface plane. Assurez-vous que le détartreur est stable et repose sur ses quatre pieds.
- Le détartreur Cavitron ne doit pas être placé de manière à limiter l’accès au port d’entrée et au cordon d’alimentation.
- Placer le détartreur à la lumière directe du soleil peut décolorer le boîtier en plastique.
- Le détartreur est équipé d’une pédale sans fil Tap-On qui a été synchronisée en usine pour fonctionner avec l’unité de base du détartreur. Si votre cabinet dispose de plusieurs détarteurs Cavitron dotés de la technologie Tap-On, il est recommandé de marquer la pédale Tap-On et son unité de base correspondante afin de déterminer plus facilement quelle pédale Tap-On fonctionne avec telle unité de base. Si une resynchronisation est nécessaire, suivez les instructions à la section 7.9.

7.5 Branchement du cordon d’alimentation

- Avant de continuer, vérifiez que l’interrupteur principal MARCHE/ARRÊT, situé à l’arrière du détartreur, est placé sur la position ARRÊT (O).
- Insérez le cordon d’alimentation secteur dans le port d’entrée situé à l’arrière du détartreur.
- Insérez la fiche mâle dans une prise secteur.



Interrupteur principal

Port d'entrée

7.6 Raccordement de la canalisation d'eau

- Saisissez la canalisation d'eau (tuyau bleu) par l'extrémité opposée au raccord de déconnexion rapide et insérez-la dans le connecteur d'arrivée d'eau ; vérifiez qu'elle est fermement raccordée.
- Branchez le raccord de déconnexion rapide sur la conduite d'arrivée d'eau du cabinet dentaire ou à un système d'alimentation Cavitron DualSelect.
- Inspectez toutes les connexions pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuites.
- Pour retirer la canalisation d'eau du détartreur Cavitron, fermez l'arrivée d'eau du cabinet. Débranchez la canalisation d'eau de l'arrivée d'eau du cabinet. Si un raccord de déconnexion rapide est raccordé à l'extrémité du tuyau, relâchez la pression d'eau en appuyant sur l'extrémité du raccord dans un récipient approprié pour permettre à l'eau de s'écouler. Pour retirer le tuyau du détartreur, appuyez sur la bague extérieure de l'arrivée d'eau du détartreur et tirez doucement sur la canalisation d'eau.



Appuyez sur la bague pour retirer le tuyau d'alimentation en eau.

7.7 Activation/désactivation de la pédale

- La pédale est emballée avec le bouton d'alimentation sur Arrêt. La pédale doit être activée avant utilisation. (La pédale ne se chargera pas si elle est réglée sur Arrêt).
- Le bouton d'alimentation sert à déconnecter la batterie du circuit pendant l'expédition.
- Il faut appuyer sur le bouton d'alimentation pendant 4 secondes pour déconnecter la batterie. De même, il faut appuyer sur le bouton d'alimentation pendant 4 secondes pour reconnecter la batterie.
- Si la pédale est hors tension, une pression sur le bouton Sync ou une tentative de synchronisation avec le détartreur n'activera pas la pédale.



7.8 Chargement de la pédale

Assurez-vous que la pédale est activée. Lorsque l'unité est en marche, branchez le câble auxiliaire de la pédale sur la pédale et le port USB situé à l'avant de l'unité. Laissez la pédale charger jusqu'à 4 heures pour une charge complète de la batterie.

L'unité fonctionnera avec la pédale pendant le chargement de la batterie.

Icône de la batterie (charge de la pédale)

	100 % - 75 %
	75 % - 50 %
	50 % - 25 %
	25 % - 0 %

7.9 Synchronisation de la pédale

La pédale rechargeable sans fil Tap-On fournie avec le détartreur a été synchronisée en usine avec l'unité de base. Si une pédale de remplacement est nécessaire, une synchronisation sera nécessaire avant de faire fonctionner le détartreur. Suivez les étapes ci-dessous pour synchroniser la pédale avec l'unité de base.

1. Mettez l'interrupteur principal situé à l'arrière du détartreur sur Marche (I). L'écran principal s'affiche. Il est également appelé l'écran Scale (Détartrage).
2. Appuyez sur l'icône de réglages jusqu'à ce que l'écran Réglages apparaisse.
3. Maintenez une distance maximale de 10 pieds (3 mètres) entre l'unité de base et la pédale Tap-On pendant le processus de synchronisation.
4. Retirez tous les inserts de la pièce à main.
5. Assurez-vous que la pédale est activée.
6. Appuyez sur l'icône Sync sur l'écran Réglages.
7. Appuyez sur le bouton rouge de synchronisation sous la pédale, maintenez la pression pendant au moins trois secondes.
8. La synchronisation est terminée lorsque l'icône de synchronisation a cessé de tourner et que le signal sonore est émis. Pour vérifier que la communication est correcte, appuyez sur l'icône Scale (Détartrage) pour revenir à l'écran principal Scale (Détartrage). Appuyez sur la pédale jusqu'à la deuxième position et assurez-vous que la fonction Boost (Stimuler) est activée (visible sur l'icône de niveau de puissance).

8. Détartreur ultrasonique Cavitron® série 300

8.1 Commandes du détartreur

Affichage de diagnostic

Consultez la section 8.2 pour plus d'informations.

Purge (Purge)

Le mode Purge est utilisé pour rincer les canalisations d'eau. Il fonctionne automatiquement pendant 2 minutes (page 9).

Rinse (Rinçage)

Le mode Rinse (Rinçage) est utilisé pendant une procédure de détartage ultrasonique lorsqu'un lavage est souhaité sans cavitation (page 9).

Commande du niveau de puissance ultrasonique

Faites glisser le doigt pour sélectionner le niveau de puissance ultrasonique souhaité pour le fonctionnement. Glisser vers le haut augmente le niveau de puissance et glisser vers le bas, le diminue.

Icône de réglages

Permet d'ajuster les réglages de la pédale et la luminosité de l'écran. Appuyez sur l'icône et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran Réglages apparaisse.

Voyant de mise sous tension



Interrupteur principal MARCHE/ARRÊT

Interrupteur MARCHE/ARRÊT situé à l'arrière du détartreur.

Pièce à main Steri-Mate® 360

Accepte les inserts ultrasoniques Cavitron® 30K. Consultez la section 8.3 pour plus d'informations.

Modes de puissance pré-réglés

Support de pièce à main

Maintient fermement la pièce à main du détartreur ou le connecteur du câble lorsque la pièce à main n'est pas installée.

Verrouiller/Déverrouiller

Maintenir cette icône enfoncée pour verrouiller ou déverrouiller l'écran. Lorsque l'écran est verrouillé, sa luminosité est réduite.

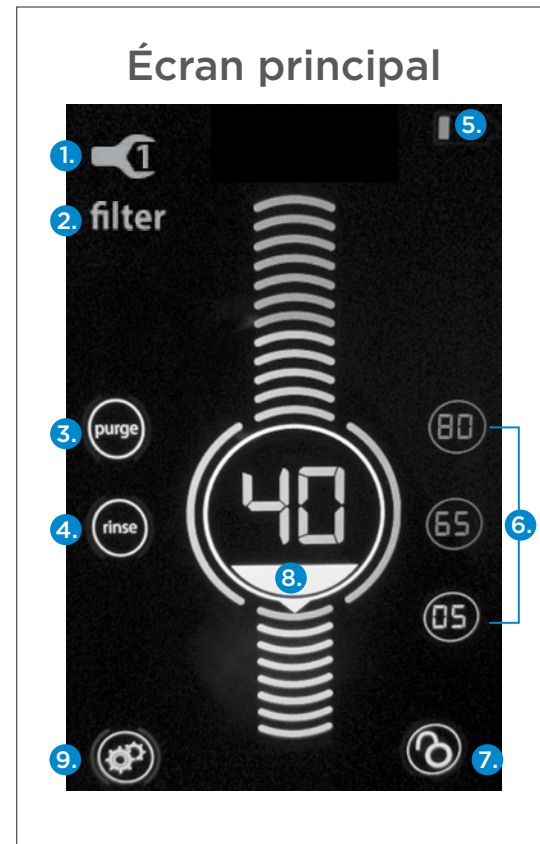
Câble pour pièce à main amovible poids plume

Si nécessaire, le câble peut facilement être débranché de l'unité pour être remplacé.



Pédale rechargeable sans fil Tap-On™

Élimine le besoin de pomper sur la pédale ou de la maintenir enfoncée. Consultez la section 8.5 pour plus d'informations.



1. Maintenance

- 1 Problème de câble ou de pièce à main.
- 2 L'unité surchauffe. Arrêtez de l'utiliser et contactez le service Cavitron Care.

2. Filter (Filtre)

Cette icône s'affiche lorsque le filtre à eau doit être remplacé. Une fois le filtre remplacé, maintenez l'icône enfoncée pour réinitialiser le voyant.

3. Purge

Le mode Purge est utilisé pour rincer les canalisations d'eau. Il fonctionne automatiquement pendant 2 minutes.



Cet écran indique que la purge est activée.

- Icône Scale (Détartrage) : appuyez dessus pour revenir à l'écran principal.
- Appuyez sur la pédale pour revenir à l'écran principal.
- L'écran principal s'affichera une fois le compte à rebours terminé.

4. Rinse (Rinçage)

Le mode Rinse (Rinçage) est utilisé pendant une procédure de détartrage ultrasonique lorsqu'un lavage est souhaité sans cavitation.



Cet écran indique que le rinçage est activé. Appuyez sur la pédale pour commencer le cycle du mode de rinçage.

- Icône Scale (Détartrage) : appuyez dessus pour revenir à l'écran principal.

5. Batterie de la pédale

Indique l'autonomie de la batterie de la pédale.

6. Modes de puissance pré-réglés et programmables

Appuyez sur une icône et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le signal sonore soit émis.

7. Icônes de verrouillage/déverrouillage

Maintenez l'icône enfoncée pour verrouiller ou déverrouiller l'écran. Lorsque l'écran est verrouillé, sa luminosité est réduite.

8. Icône de niveau de puissance

Ajustez le niveau de puissance souhaité en balayant vers le haut ou le bas.



- Les niveaux de puissance définis entre 05 et 35 se situent dans la plage de la zone bleue.

9. Réglages

Appuyez sur l'icône et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran Réglages apparaisse.

10. Scale (Détartrage)

Appuyez dessus pour revenir à l'écran principal.

11. Tap-On

Appuyez dessus pour activer ou désactiver la technologie Tap-On™.

Remarque : Tap-On est désactivée à l'usine.

12. Sync

Appuyez dessus pour synchroniser la pédale et l'unité.

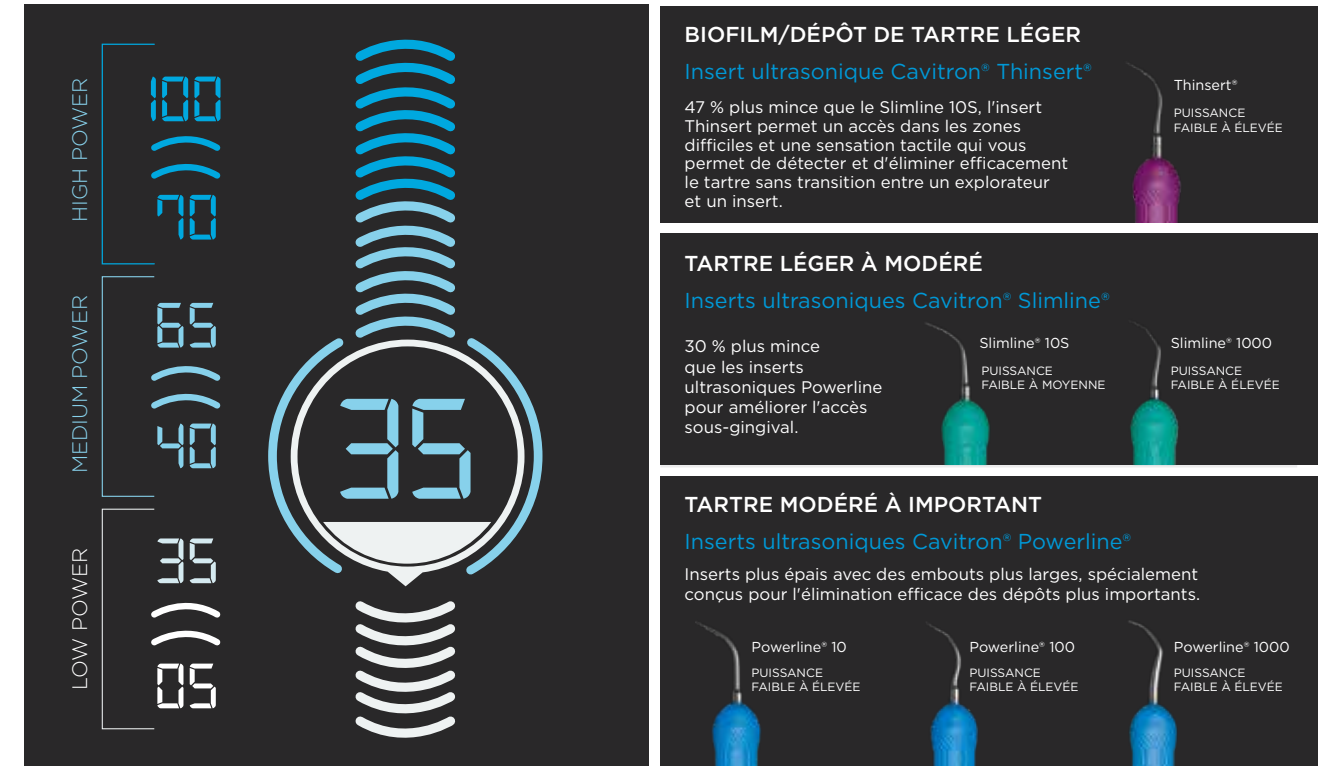
Remarque : Si la pédale est synchronisée avec l'unité, appuyer sur l'icône de synchronisation permettra de dissocier la pédale de l'unité.

13. Luminosité

Glissez vers le haut ou le bas pour augmenter ou diminuer la luminosité.



Sélection de l'insert et du niveau de puissance



L'image ci-dessus est un guide utile pour déterminer les réglages de puissance corrects.

8.3 Pièce à main/câble



Bec de la pièce à main pivotant sur 360°

Pour faire pivoter l'insert, placez les doigts sur le bec de la pièce à main et faites-le tourner dans la position souhaitée. La maniabilité de la pièce à main permet un positionnement de la main ajustable, une liberté de mouvement et un accès aux régions antérieure et postérieure de la cavité buccale.

Remarque : La conception du Steri-Mate 360 permet une transition en douceur vers les inserts Cavitron FitGrip (illustrés).

Commande de lavage

Tournez la commande de lavage pour sélectionner le débit pendant le fonctionnement du détartreur. Le débit est indiqué sur une échelle de 1 à 6. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre vers 6 pour augmenter le débit au niveau de l'embout de l'insert. Tournez la commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers 1 pour diminuer le débit. Le débit passant dans la pièce à main détermine également la température du lavage. Des débits plus faibles produisent un lavage plus chaud. Des débits plus élevés produisent un lavage plus froid.

Cordon pour pièce à main amovible poids plume

Le câble de pièce à main léger se débranche facilement de l'unité, ainsi que de la pièce à main Steri-Mate 360 afin de le nettoyer et le remplacer. La fonction de pivot permet de réduire la résistance du cordon lorsque la pièce à main tourne pendant les procédures.

8.4 Inserts ultrasoniques Cavitron 30K

Les nombreux styles d'inserts ultrasoniques Cavitron 30K sont facilement interchangeables pour diverses procédures et applications.

Embout de l'insert

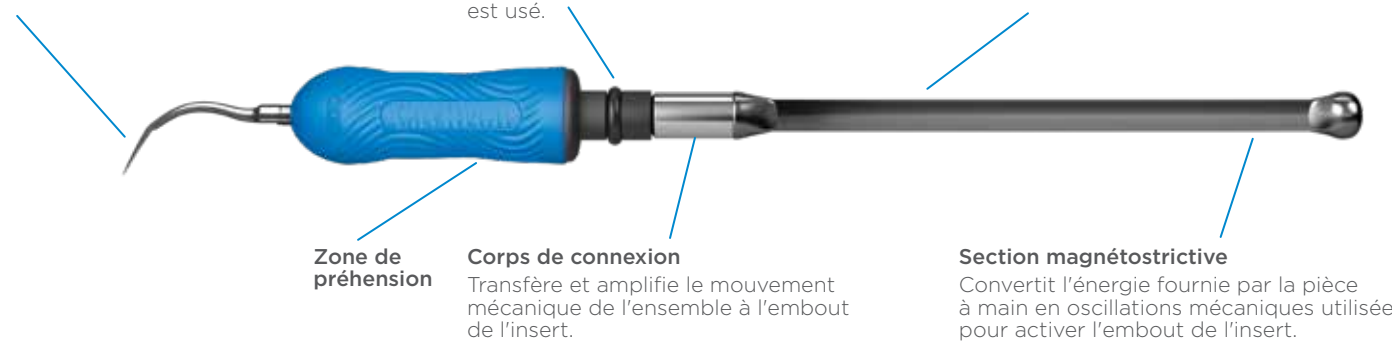
La forme et la taille de l'embout déterminent l'accès et l'adaptation. Le lavage préchauffé est dirigé vers l'embout.

Joint torique

Assure l'étanchéité pour le liquide de refroidissement de la pièce à main. Le joint torique doit être remplacé lorsqu'il est usé.

Marquage sur l'insert

Fabricant, date (code de date julienne AJJJ), fréquence, type, numéro de lot d'embout (le cas échéant).



Zone de préhension

Corps de connexion

Transfère et amplifie le mouvement mécanique de l'ensemble à l'embout de l'insert.

Section magnétostrictive

Convertit l'énergie fournie par la pièce à main en oscillations mécaniques utilisées pour activer l'embout de l'insert.

8.5 Fonctionnement de la pédale sans fil à technologie Tap-On

Utilisation de la pédale en mode Tap-On

La technologie Tap-On supprime le besoin de maintenir la pédale enfoncée. Le fait d'appuyer une fois sur la pédale active la puissance ultrasonique pendant environ 4 minutes. Le fait d'appuyer sur la pédale en mode Tap-On désactive la puissance ultrasonique et le débit d'eau. La fonction Boost (Stimuler) est toujours disponible lors du détartage en mode Tap-On. Pour utiliser la fonction Boost (Stimuler), appuyez simplement sur la pédale jusqu'à la deuxième position (jusqu'au sol) pour l'activer et continuez d'appuyer sur la pédale aussi longtemps que la stimulation est souhaitée. Relâchez la pédale pour revenir en mode Tap-On.

PAS ENFONCÉE



ENFONCÉE À LA PREMIÈRE POSITION



ENFONCÉE À LA DEUXIÈME POSITION



ASTUCES :

- La technologie Tap-On ne fait pas couler l'eau à moins qu'un insert ne soit installé dans la pièce à main.
- Un capteur dans le support de la pièce à main empêchera la technologie Tap-On de fonctionner lorsque la pièce à main est sur son support.
- Si la pédale n'est pas enfoncée rapidement, elle fonctionnera de manière conventionnelle.

8.5 Fonctionnement de la pédale sans fil à technologie Tap-On

Utilisation de la pédale en mode Tap-On

La technologie Tap-On supprime le besoin de maintenir la pédale enfoncée. Le fait d'appuyer une fois sur la pédale active la puissance ultrasonique pendant environ 4 minutes. Le fait d'appuyer sur la pédale en mode Tap-On désactive la puissance ultrasonique et le débit d'eau. La fonction Boost (Stimuler) est toujours disponible lors du détartage en mode Tap-On. Pour utiliser la fonction Boost (Stimuler), appuyez simplement sur la pédale jusqu'à la deuxième position (jusqu'au sol) pour l'activer et continuez d'appuyer sur la pédale aussi longtemps que la stimulation est souhaitée. Relâchez la pédale pour revenir en mode Tap-On.

Activer et désactiver la technologie Tap-On

La fonctionnalité de technologie Tap-On peut être activée en appuyant sur l'icône Tap-On sur l'écran Réglages. Sur l'écran principal, appuyez sur l'icône de réglages, puis sur l'icône Tap-On. Les parenthèses autour de l'icône s'affichent en blanc lorsque Tap-On est activée et lorsque vous revenez à l'écran principal Scale (Détartage), TAP ON apparaît en haut de la bulle de niveau de puissance.

La fonctionnalité de technologie Tap-On peut être désactivée en appuyant sur l'icône Tap-On dans les réglages. Sur l'écran principal Scale (Détartage), appuyez sur l'icône de réglages, puis sur l'icône Tap-On. L'icône apparaîtra en grisé.

Utilisation de la pédale sans le mode Tap-On

Pour l'opération de détartage, la première position active à la fois l'énergie ultrasonique et le lavage au niveau de l'embout de l'insert. La deuxième position active le mode Boost (Stimuler). Le mode Boost (Stimuler) (pédale complètement enfoncée) augmente le niveau de puissance ultrasonique pour éliminer rapidement les dépôts tenaces sans régler le niveau de puissance. Pour désactiver le mode Boost (Stimuler), relâchez la pédale à la première position.

8.6 Accessoires et pièces remplaçables par l'utilisateur

8.6.1 Accessoires

- Cordon d'alimentation secteur
- Pédale rechargeable sans fil (avec la technologie Tap-On)
- Câble d'alimentation auxiliaire de la pédale
- Pièce à main stérilisable Cavitron Steri-Mate® 360
- Inserts ultrasoniques Cavitron 30K
- Système d'alimentation Cavitron DualSelect
- Cordon pour pièce à main amovible poids plume
- Pièce à main stérilisable Cavitron Steri-Mate

8.6.2 Kits de pièces remplaçables par l'utilisateur

- Kits de joints toriques de rechange pour inserts Cavitron, 12 unités Référence 62351 (noir) pour poignées en plastique et souples Référence 62605 (vert) pour poignées en métal
- Joint torique pour câble de pièce à main, Référence 79357
- Filtre (à eau) de lavage, 10 unités, Référence 90158

Pour plus d'informations, contactez votre représentant Dentsply Sirona ou votre distributeur Dentsply Sirona agréé.

9. Configuration du détartreur, fonctionnement et techniques d'utilisation

9.1 Configuration de la pièce à main

- Cette pièce à main est stérilisable. Consultez le livret de procédures de lutte contre les infections des systèmes Cavitron pour connaître les instructions de stérilisation avant d'utiliser la pièce à main.
- Connectez la pièce à main au câble en alignant les connexions électriques. Si le câble ne s'insère pas dans la pièce à main, faites-le tourner doucement jusqu'à ce que les contacts soient alignés, puis insérez complètement la pièce à main.
REMARQUE : Steri-Mate 360 et Steri-Mate sont compatibles avec ce détartreur.
- Maintenez la pièce à main vide dans une position semi-verticale au-dessus d'un évier ou d'un bac. Activez la pédale Tap-On jusqu'à ce que l'eau sorte pour libérer les bulles d'air éventuellement emprisonnées à l'intérieur de la pièce à main.

REMARQUE : La technologie Tap-On ne fonctionne que lorsqu'un insert est installé dans la pièce à main.

- Lubrifiez le joint torique sur l'insert avec de l'eau avant de le mettre en place sur la pièce à main. Mettez en place l'insert en le poussant et en le faisant tourner doucement. NE FORCEZ PAS.
- Tournez la commande de lavage pour sélectionner le débit pendant le fonctionnement du détartreur. Le débit est indiqué sur une échelle de 1 à 6. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre vers 6 pour augmenter le débit au niveau de l'embout de l'insert. Tournez la commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers 1 pour diminuer le débit. Le débit passant dans la pièce à main détermine également la température du lavage. Des débits d'eau plus faibles produisent un lavage plus chaud. Des débits plus élevés produisent un lavage plus froid. Si la pièce à main devient chaude, augmentez le débit. Avec l'expérience, le professionnel des soins dentaires sera en mesure de déterminer le meilleur réglage de débit pour une efficacité de fonctionnement et un confort du patient optimaux.

9.2 Mode Boost (Stimuler)

Le mode Boost (Stimuler) fournit une augmentation temporaire de la puissance de détartage ultrasonique pour une élimination rapide des dépôts tenaces sans toucher l'unité. Le mode Boost (Stimuler) est activé en appuyant complètement sur la pédale Tap-On jusqu'à la seconde position (jusqu'au sol). Lorsque le mode de stimulation est activé, l'icône Boost (Stimuler) s'allume sur la bulle de niveau de puissance. Le mode Boost (Stimuler) reste activé tant que le praticien appuie complètement sur la pédale. Afin de désactiver le mode Boost (Stimuler), relâchez la pédale Tap-On à la première position.

9.3 Positionnement du patient

Pour permettre un accès optimal aux arcades inférieure et supérieure, le dossier du fauteuil doit être réglé comme pour les autres procédures dentaires. Cela garantit le confort du patient et une bonne visibilité au praticien.

Demandez au patient de tourner la tête vers la gauche ou vers la droite. Levez ou abaissez également son menton, selon l'hémi-arcade et la surface à traiter. Évacuez l'eau d'irrigation à l'aide d'un système d'aspiration de haut débit.

9.4 Exécution des procédures de détartage ultrasonique

Remarque : Consultez la section 10 de ce manuel pour connaître les procédures générales à suivre au début de chaque journée et entre les patients.

- Suivez les précautions énumérées aux paragraphes « Généralités » et « Ultrasons » de la section 4.2 Précautions procédurales.
- Les bords des inserts ultrasoniques Cavitron sont intentionnellement arrondis minimisant ainsi les risques de laceration des tissus avec une technique adéquate de détartage ultrasonique. Lorsque l'embout de l'insert est placé dans la bouche du patient, les lèvres, les joues et la langue doivent être écartées afin d'empêcher un contact accidentel (prolongé) avec l'embout actif.
- Faites glisser la commande du niveau de puissance pour sélectionner le niveau de puissance ultrasonique à utiliser. Un balayage vers le haut augmente la puissance de détartage. Le niveau de puissance augmentera sur toute la plage de la commande. Tenez la pièce à main au-dessus d'un évier ou d'un bac. En mode Tap-On, appuyez simplement sur la pédale Tap-On pour activer le détartreur. (Si le mode Tap-On est désactivé, maintenez la pédale Tap-On enfoncée pour activer le détartreur.) Vérifiez l'eau pulvérisée pour s'assurer que le liquide parvient à l'extrémité active de l'embout de l'insert. Réglez le débit d'eau jusqu'à ce que l'eau (lavage) sorte en gouttes rapides ou en jet fin. Des réglages de débit d'eau plus élevés permettent une irrigation plus fraîche.
- Il peut s'avérer nécessaire d'ajuster le lavage avec le système en mode « Boost » (Stimuler) (la pédale Tap-On complètement enfoncée) afin d'obtenir un liquide suffisant pour refroidir l'embout sur l'interface dentaire.
- En général, il est suggéré de procéder en douceur pour un détartage ultrasonique. Le mouvement de l'embout actif et les effets acoustiques du liquide d'irrigation, dans la plupart des cas, suffisent pour éliminer les dépôts de tartre les plus tenaces.

- Vérifiez périodiquement l'usure de l'insert ultrasonique Cavitron à l'aide de l'indicateur d'usure de l'insert Cavitron.
- L'utilisation d'une pompe à salive ou d'un système d'aspiration de haut débit est recommandée pendant toutes les procédures.
- Réglez la commande du niveau de puissance du détartreur sur le niveau le plus faible pour l'application et l'insert sélectionné.
- Gardez la pédale près de votre pied pour pouvoir y accéder facilement.

9.5 Considérations sur le confort du patient

Raisons de la sensibilité

- Embout mal placé. La pointe ne doit jamais être dirigée vers la surface des racines dentaires.
- Ne laissez pas l'embout en mouvement sur la dent. Ne laissez pas l'insert en position statique sur une zone de la dent. Changez la trajectoire de l'insert.
- Une pression excessive est appliquée. Appliquer une prise en main et une pression très légères, avec un point d'appui des tissus mous aussi souvent que possible, en particulier sur le ciment exposé.
- Si la sensibilité persiste, diminuez la puissance et/ou passez à une autre dent et revenez ensuite à la dent sensible.

10. Entretien du détartreur

Il est recommandé d'effectuer les procédures d'entretien suivantes.

10.1 Entretien quotidien

Procédures de mise en marche en début de journée :

- Ouvrez la valve de coupure manuelle sur l'alimentation d'eau du cabinet dentaire.
- Installez une pièce à main Steri-Mate stérilisée sur le câble de la pièce à main.
- Réglez la commande du niveau de puissance au minimum et la commande du lavage au maximum.
- Mettez le détartreur en marche.
- Tenez la pièce à main stérilisée (sans l'insert installé) au-dessus d'un évier ou d'un bac. Activez le mode Purge en appuyant sur l'icône Purge.
 - L'écran Purge apparaît pour indiquer l'activation correcte de la fonction de purge. L'icône de temps fait un compte un rebours pour indiquer la fin du cycle de purge.
 - La fonction de purge peut être interrompue à tout moment pendant le cycle de deux minutes en appuyant sur l'icône Scale (Détartrage) ou en appuyant sur la pédale.
- Une fois le cycle de purge terminé, placez un insert ultrasonique stérilisé Cavitron 30kHz dans la pièce à main et réglez les commandes du niveau de puissance et de lavage à la position souhaitée pour le détartrage ultrasonique.

Entre les consultations :

- Retirez l'insert ultrasonique Cavitron utilisé. Nettoyez-le et stérilisez-le en suivant les procédures de lutte contre les infections fournies avec votre insert.
- Tenez la pièce à main au-dessus d'un évier ou d'un bac et activez la fonction Purge comme décrit à l'étape 5 de la procédure de mise en marche.
- Une fois le cycle de purge terminé, éteignez le détartreur (O).
- Retirez la pièce à main Steri-Mate, puis nettoyez-la et stérilisez-la en suivant les procédures indiquées dans le livret relatif aux procédures de lutte contre les infections des systèmes Cavitron fourni avec votre détartreur.
- Avant de désinfecter les surfaces du boîtier, verrouillez l'écran tactile en appuyant sur l'icône de verrouillage. Désinfectez les surfaces du boîtier, le cordon d'alimentation, le câble de la pièce à main, la pédale Tap-On, le câble (le cas échéant) et les canalisations d'alimentation en eau comme indiqué dans le livret relatif aux procédures de lutte contre les infections des systèmes Cavitron. **NE VAPORISEZ PAS DE SOLUTION DÉSINFECTANTE DIRECTEMENT SUR LES SURFACES DU DÉTARTREUR***.
- Inspectez le câble de la pièce à main à la recherche d'éventuelles cassures ou détériorations.

- Si vous utilisez un circuit d'eau fermé ou un système d'alimentation DualSelect, vérifiez qu'il reste des volumes de liquide suffisants pour le patient suivant.
- Lorsque vous êtes prêt pour l'utilisation, appuyez sur l'icône de déverrouillage, placez une pièce à main stérilisée Steri-Mate sur le câble de la pièce à main, insérez un insert ultrasonique stérilisé dans la pièce à main et réglez les commandes du détartreur selon vos préférences.

Procédures d'arrêt en fin de journée :

Suivez les étapes 1 à 6 de la procédure d'entretien « Entre les consultations ». Il est également recommandé de fermer la valve de coupure manuelle du système d'alimentation en eau du cabinet dentaire.

****REMARQUE : il est préférable d'utiliser des solutions désinfectantes à base d'eau à large spectre de qualité médicale, telles que Lysol IC. Certaines solutions désinfectantes à base d'alcool peuvent être nocives et décolorer les matériaux plastiques.***

10.2 Entretien hebdomadaire

Il est fortement recommandé de désinfecter le détartreur en rinçant chimiquement les canalisations d'eau avec une solution d'hypochlorite de sodium (NaOCl) à 1:10 à la fin de chaque semaine. Cela peut être effectué en connectant le détartreur au système d'alimentation Cavitron DualSelect ou à un certain nombre d'autres dispositifs disponibles auprès de vos distributeurs locaux. Si le détartreur est connecté au système d'alimentation Cavitron DualSelect, suivez le mode d'emploi du système DualSelect. S'il est connecté à un autre appareil, suivez le mode d'emploi correspondant, en gardant à l'esprit qu'un rinçage chimique doit être effectué à un débit d'eau maximum pendant au moins 30 secondes. Le détartreur ne doit pas être utilisé pendant au moins 10 minutes mais sans excéder 30 minutes afin de permettre à la solution d'hypochlorite de sodium de pénétrer dans les canalisations. Nous vous suggérons de placer une affiche sur le détartreur indiquant que le SYSTÈME EST EN COURS DE DÉSINFECTION AVEC UN DÉSINFECTANT PUISSANT ET NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ. Ensuite, rincez le détartreur à l'eau claire pendant au moins 30 secondes ou jusqu'à ce que l'odeur de l'hypochlorite de sodium disparaisse. **TOUS LES PRODUITS CHIMIQUES DOIVENT ÊTRE ÉLIMINÉS DU DÉTARTREUR AVANT QUE CELUI-CI NE SOIT UTILISÉ SUR UN PATIENT.**

10.3 Entretien mensuel

Entretien du filtre de la canalisation d'eau :

Lorsque le filtre de la canalisation d'eau est décoloré ou que l'icône de filtre s'allume, il convient de remplacer le filtre afin d'éviter une diminution du débit d'eau dans le détartreur Cavitron.

- Vérifiez que le détartreur est éteint.
- Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du système d'alimentation en eau du cabinet. Si un raccord de déconnexion rapide est raccordé à l'extrémité du tuyau, réduisez la pression d'eau en appuyant sur l'extrémité du raccord dans un récipient approprié pour évacuer l'eau.
- Saisissez les raccords de chaque côté du disque du filtre et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez la section du filtre de chaque côté du tuyau d'eau.
- Installez le filtre de rechange sur les raccords du tuyau d'eau. Le filtre doit être positionné de sorte à s'ajuster au bon raccord de tuyau.
- Serrez à la main un raccord de tuyau sur le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre. Serrez le deuxième tuyau sur le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre. Reconnectez la canalisation d'alimentation en eau, faites fonctionner le détartreur pour expulser l'air et faites un test pour vérifier s'il y a des fuites.
- Mettez le détartreur en marche, maintenez l'icône de filtre enfoncée jusqu'à ce qu'elle disparaisse pour réinitialiser l'icône d'entretien du filtre.

11. Dépannage

Bien que l'entretien et la réparation du détartreur ultrasonique Cavitron® série 300 doivent être exécutés par le personnel de Dentsply Sirona, les procédures de dépannage suivantes sont des interventions de base qui vous aideront à éviter des appels inutiles au service technique. En règle générale, vérifiez toutes les canalisations et les connexions reliées au détartreur. Une fiche ou une connexion desserrée créera souvent des problèmes. Vérifiez les réglages des commandes du détartreur.

11.1 Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Le détartreur fonctionne : <p>La technologie Tap-On ne fonctionne pas.</p>	<ol style="list-style-type: none">La technologie Tap-On est peut-être désactivée. Consultez la section 8.5. Vérifiez si la pièce à main est dans le support. La technologie Tap-On est désactivée lorsque la pièce à main est dans son support. Vérifiez si l'insert est bien fixé à l'intérieur de la pièce à main. La technologie Tap-On est désactivée lorsqu'il n'y a pas d'insert dans la pièce à main.
Le détartreur ne fonctionne pas : <p>Pas de voyant indiquant que le détartreur est en marche (le voyant vert n'est pas allumé).</p>	<ol style="list-style-type: none">Vérifiez que l'interrupteur principal est sur la position Marche (I) et que le cordon d'alimentation amovible est complètement enfoncé dans la prise située à l'arrière du détartreur. Vérifiez que le cordon d'alimentation du détartreur est correctement branché sur une prise secteur murale approuvée. Vérifiez que la prise murale est fonctionnelle.
Le détartreur ne fonctionne pas : <p>Le voyant indiquant que le détartreur est en marche est allumé.</p>	<ol style="list-style-type: none">Si le cabinet dispose de plusieurs pédales Tap-On, testez-les pour vous assurer que la pédale Tap-On appropriée est utilisée. Avec une pièce à main et un insert installés, appuyez sur la pédale Tap-On jusqu'à la première position. Le détartreur devrait délivrer de l'eau. Si aucune des pédales Tap-On ne fait fonctionner le détartreur, passez à l'étape suivante. Assurez-vous que la pédale est activée. Resynchronisez une pédale Tap-On avec le détartreur (consultez la section 7.9 « Synchronisation de la pédale Tap-On »).
Le détartreur fonctionne : <p>Aucun débit d'eau pour insérer l'embout, ou la pièce à main surchauffe.</p>	<ol style="list-style-type: none">Assurez-vous que la commande de lavage de la pièce à main est correctement réglée. Assurez-vous que l'insert n'est pas bouché. Remplacez l'insert, si nécessaire. Vérifiez que les valves d'alimentation en eau du cabinet dentaire sont ouvertes. Si le détartreur est connecté au système d'alimentation DualSelect, vérifiez que le niveau de liquide dans la bouteille sélectionnée est suffisant. Assurez-vous que les valves sont ouvertes lors de l'utilisation d'une source d'eau externe. Vérifiez que le filtre de la canalisation d'eau est propre. Remplacez le filtre, si nécessaire.
Le détartreur fonctionne : <p>Pas de cavitation sur l'insert</p>	<ol style="list-style-type: none">Vérifiez que l'insert n'est pas endommagé et qu'il est correctement installé dans la pièce à main. Vérifiez que la pièce à main est correctement installée sur le câble. Vérifiez que la poignée de buse souple est bien alignée avec le plastique dur du port pour insert. Placez l'interrupteur principal du détartreur sur la position Arrêt (O). Attendez 5 secondes et rallumez le détartreur. Si le problème persiste, connectez le câble auxiliaire de la pédale.
Le détartreur fonctionne : <p>Le mode Purge ne fonctionne pas – icône d'entretien 1</p>	<ol style="list-style-type: none">Vérifiez que la pièce à main est correctement installée sur le câble et que l'écran de purge s'affiche.
Le détartreur fonctionne : <p>Voyant d'entretien allumé</p>	<p> Icône d'entretien 1 allumée – indique une configuration incorrecte</p> <ol style="list-style-type: none">Si l'insert est installé dans la pièce à main, retirez-le. Vérifiez que la pièce à main est correctement installée et maintenez la pédale enfoncée pendant 2 secondes. Si l'icône s'éteint, le détartreur est prêt à être utilisé. Si l'icône reste allumée, passez à l'étape suivante. Fixez une NOUVELLE pièce à main et maintenez la pédale enfoncée pendant 2 secondes. Si l'icône s'éteint, le détartreur est prêt à être utilisé. Jetez l'ancienne pièce à main ou renvoyez-la si elle est sous garantie. Si l'icône reste allumée, passez à l'étape suivante. Si l'icône reste allumée, consultez à la Section 11.2 « Assistance technique et réparations » pour faire réparer le détartreur dès que possible. <p> Icône d'entretien 2 allumée :</p> <ol style="list-style-type: none">Assurez-vous que l'unité de base dispose d'une ventilation adéquate et ne se trouve pas à proximité d'une source de chaleur (radiateur, lampe chauffante, lumière directe du soleil ou autre équipement produisant de la chaleur). Placez l'interrupteur principal sur la position Arrêt (O). Laissez le détartreur refroidir pendant 10 minutes et rallumez-le (I). Vérifiez que l'icône d'entretien 2 n'est pas allumée. Si l'icône est encore allumée, consultez la Section 11.2 « Assistance technique et réparations » pour faire réparer le détartreur dès que possible.

11.2 Assistance technique et réparations

Pour obtenir un support technique et une assistance réparation aux États-Unis, appelez le service de réparations d'usine agréé Dentsply Sirona Cavitron Care au 1-800-989-8826, du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00 (heure de l'Est). Si vous vous trouvez en dehors des États-Unis, contactez votre représentant Dentsply Sirona.

12. Période de garantie

Le détartreur ultrasonique Cavitron® série 300 est garanti TROIS ANS à compter de la date d'achat. La pièce à main Steri-Mate 360 fournie avec le détartreur est garantie SIX MOIS à compter de la date d'achat.

DÉCLARATION DE GARANTIE

Les produits Dentsply Sirona Cavitron sont conçus expressément pour un usage dentaire et cette garantie ne couvre aucune autre utilisation. Les produits sont garantis contre les défauts résultant de matériaux défectueux ou de la fabrication pendant la période indiquée ci-dessus à compter de la date d'achat. Les pièces seront réparées ou échangées selon la décision de Dentsply Sirona.

CONDITIONS DE GARANTIE

Cette garantie couvre les produits Cavitron achetés à un distributeur Dentsply Sirona agréé, et uniquement au bénéfice du premier acheteur. La garantie est soumise aux conditions suivantes :

1. Le produit doit être enregistré en ligne selon les instructions fournies avec le produit dans les quatre (4) semaines suivant la date d'achat.
2. L'installation ou l'entretien régulier du produit Cavitron doivent être effectués par le service Dentsply Sirona Cavitron CareSM ou le technicien d'un distributeur agréé de Dentsply Sirona.
3. Toute réparation sous garantie doit être effectuée par le service Dentsply Sirona Cavitron CareSM.
4. Les systèmes et les pièces à main Cavitron ne doivent pas être soumis à un usage excessif ou à une installation/utilisation incorrecte.
5. Les inserts ultrasoniques Cavitron sont soumis aux conditions supplémentaires suivantes :
 - a. Les inserts ne doivent pas être soumis à un usage excessif, à une utilisation ou une application incorrecte, notamment, sans s'y limiter, à des torsions ou des déformations.
 - b. Les inserts ne doivent pas être soumis à des procédures de nettoyage, de désinfection ou de stérilisation inadaptées.
 - c. La garantie ne sera pas honorée si les inserts sont utilisés avec d'autres unités que les unités Cavitron.
6. L'utilisation de tout insert autre que les inserts Cavitron annulera la garantie des détartreurs ultrasoniques Cavitron.










Il n'existe aucune garantie, explicite ou implicite, au-delà de la description figurant dans le présent document. Dentsply Sirona n'assume pas, pas plus qu'elle n'autorise toute personne à assumer en son nom, toute autre responsabilité en lien avec la vente ou l'usage de ses produits. Les dommages se limitent strictement à la réparation ou au remplacement des pièces. Dentsply Sirona décline expressément toute responsabilité en cas de dommages accessoires et indirects résultant de l'utilisation des produits.

Les réclamations couvertes par cette garantie seront honorées à condition d'être présentées à votre distributeur Dentsply Sirona dans les trente (30) jours suivant la découverte du défaut, pendant la période de garantie.

13. Caractéristiques

Tension électrique	Continue (100 à 240 V c.a.)
Courant	1,0 ampère, maximum
Phase	Unique
Fréquence	50/60 Hertz
Pression de l'eau	20 à 40 psig (138 à 275 kPa)
Température de l'eau	< 25 °C (77 °F)
Débit d'eau	Réglage minimum (sens inverse des aiguilles d'une montre) < 15 ml/min Réglage maximum (sens des aiguilles d'une montre) > 55 ml/min
Poids	4,4 lb (2 kg)
Dimensions	Hauteur : 3,7 po (9,4 cm) Largeur : 6,9 po (17,5 cm) Profondeur : 10,7 po (27,2 cm) Longueur du câble de la pièce à main : 6,5 pi (2,0 m) Longueur du câble auxiliaire de la pédale : 10 pi (3,0 m) Longueur de la canalisation d'arrivée d'eau : 8 pi (2,4 m)
Pédale	Indice de protection IPX1. Ne convient pas pour les salles d'opération.
Communication à distance	Fréquence : 2,4 GHz Puissance : < 1 mW
Environnement d'exploitation	Température : 15 à 40 degrés Celsius (59 à 104 degrés Fahrenheit) Humidité relative : 30 % à 75 % (hors condensation)
Conditions de transport et de stockage	Température : -40 à 70 degrés Celsius (-40 à 158 degrés Fahrenheit) Humidité relative : 10 % à 95 % (hors condensation) Pression atmosphérique : 500 à 1 060 hPa

14. Signification des symboles

	ALIMENTATION SECTEUR
	ÉQUIPEMENT PARTIE APPLIQUÉE DE TYPE B
	MISE À LA TERRE POUR DES RAISONS DE PROTECTION (MASSE)
IPX1	La pédale ne convient pas pour les salles d'opération Indice de protection IPX1 IPX1 Classification de l'infiltration d'eau
	Consulter le mode d'emploi
O/I	Interrupteur d'alimentation secteur (O = arrêt, I = marche)
	Pédale
	Ce symbole est un marquage devant figurer obligatoirement sur les dispositifs entrant sur le marché européen, afin d'indiquer leur conformité vis-à-vis des exigences essentielles en matière de santé et de sécurité décrites dans les directives européennes. Le symbole peut s'accompagner d'un code d'identification à quatre chiffres correspondant à l'organisme notifié.
	EN CE QUI CONCERNE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'INCENDIE ET DE DOMMAGE MÉCANIQUE UNIQUEMENT EN CONFORMITÉ AVEC L'ÉQUIPEMENT MÉDICAL UL 60601-1 CAN/CSA-C22.2 N° 601.1 ANSI/AAMI ES60601-1 AMD 1 (2012) CAN/CSA-C22.2 N° 60601-1 (2014) Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne peut pas causer d'interférences nuisibles, et 2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable. Identifiant FCC : TFB-BT2 IC : 5969A-BT2
	Éliminer conformément à la Directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)
	Il s'agit d'un dispositif sans fil.

15. Classifications

Type de protection contre les chocs électriques :	Classe 1
Degré de protection contre les chocs électriques :	Type B
Degré de protection contre les infiltrations d'eau ayant des effets nuisibles :	Ordinaire
Mode de fonctionnement :	Continu
Degré de sécurité d'application en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux :	Cet équipement n'est pas adapté à une utilisation en présence d'oxygène ou d'anesthésiques inflammables.
Selon la directive sur les dispositifs médicaux :	IIA (règle 9)

16. Mise au rebut de l'appareil

États-Unis : mettre au rebut les composants du système conformément aux lois nationales et locales.

17. Précautions en matière de compatibilité électromagnétique

Le document peut être consulté sur le site Internet de Dentsply Sirona <https://www.dentsplysirona.com> avec les ressources concernant le détartreur ultrasonique * série 300.

Tout incident grave survenu avec ce dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre.

Sommario

Panoramica del prodotto	37
Assistenza tecnica	37
Forniture e parti di ricambio	37
1. Indicazioni per l'uso	37
2. Controindicazioni	37
3. Avvertenze	37
4. Precauzioni	37
5. Reazioni avverse	38
6. Controllo delle infezioni	38
7. Istruzioni per l'installazione	38
8. Scaler a ultrasuoni Cavitron®serie 300 Controlli di sistema	40
9. Installazione, funzionamento e tecniche di utilizzo del sistema	44
10. Manutenzione del sistema	45
11. Risoluzione dei problemi	46
12. Periodo di garanzia	47
13. Specifiche tecniche	48
14. Identificazione dei simboli	49
15. Classificazioni	50
16. Smaltimento dell'unità	50
17. Precauzioni di compatibilità elettromagnetica	50

ATTENZIONE: la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo da parte o su prescrizione di un professionista del settore odontoiatrico con licenza.

Esclusivamente per uso odontoiatrico.

Panoramica del prodotto

Lo scaler a ultrasuoni Cavitron® serie 300 offre un'esperienza avanzata a portata di mano. L'unità dispone di una moderna interfaccia con schermo tattile per una maggiore facilità d'uso, con preimpostazioni di memoria aggiuntive e impostazioni di alimentazione personalizzabili per una maggiore efficienza. Il sistema è inoltre dotato di un cavo per manipolo leggero e rimovibile per una migliore ergonomia e di un manipolo rotante Steri-Mate 360.

Assistenza tecnica

Per supporto tecnico e assistenza per la riparazione negli Stati Uniti, contattare il centro di assistenza certificato Dentsply Sirona Cavitron Care al numero +1-800-989-8826, dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 17.00 (ora della costa orientale). Per le altre aree, consultare la retrocopertina per i centri di riparazione o contattare il rappresentante Dentsply Sirona di zona.

Forniture e parti di ricambio

Per ordinare forniture e parti di ricambio negli Stati Uniti, contattare il distributore locale Dentsply Sirona o chiamare il numero +1-800-989-8826 dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 17.00 (ora orientale). Per altre aree, contattare il proprio rappresentante di zona Dentsply Sirona.

1. Indicazioni per l'uso

UTILIZZATO PER PROCEDURE A ULTRASUONI:

- Tutte le applicazioni generali di ablazione sopragengivale e sottogengivale.
- Sbrigliamento parodontale per tutti i tipi di malattie parodontali.

2. Controindicazioni

- I Sistemi a ultrasuoni non devono essere utilizzati per procedure protesiche che comportino la condensazione di amalgama.
- Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni.

3. Avvertenze

- Si raccomanda vivamente l'uso di un'evacuazione salivare ad alto volume per ridurre la quantità di aerosol rilasciati durante il trattamento.
- Prima di iniziare il trattamento, i pazienti devono effettuare un risciacquo con un antimicrobico, come clorexidina gluconato 0,12%. Il risciacquo con un antimicrobico riduce la possibilità di infezione e il numero di microrganismi rilasciati sotto forma di aerosol durante il trattamento.
- È responsabilità del professionista sanitario del settore odontoiatrico determinare gli usi appropriati di questo prodotto e comprendere:
 - la salute di ciascun paziente,
 - le procedure dentali intraprese,
 - e le raccomandazioni applicabili delle agenzie governative e del settore per il controllo delle infezioni in contesti sanitari dentali,
 - i requisiti e le normative per la sicurezza nell'odontoiatria, e
 - queste istruzioni per l'uso nella loro interezza, compresa la Sezione 4 Precauzioni, la Sezione 6 Controllo delle infezioni e la Sezione 10 Manutenzione del sistema.
- Nel casi in cui, secondo il migliore giudizio professionale del professionista del settore odontoiatrico, sia necessario o considerato opportuno operare in condizioni asettiche, questo prodotto non deve essere usato se non in combinazione con un Kit di lavaggio sterile, (N/P 81340).
- Maneggiare l'inserito Cavitron® con cura. L'uso improprio dell'inserito, in particolare della punta dell'inserito, può provocare lesioni e/o contaminazione crociata.

- La mancata osservanza di processi di sterilizzazione adeguatamente convalidati e di tecniche asettiche approvate per gli inserti e i manipoli Cavitron potrebbe comportare il rischio di contaminazione crociata.
- I portatori di pacemaker cardiaci, defibrillatori e altri dispositivi medici impiantati attivi sono stati avvertiti che alcuni tipi di apparecchiature elettroniche potrebbero interferire con il funzionamento del dispositivo. Sebbene non sia mai stata segnalata alcuna istanza di interferenza a Dentsply Sirona, si consiglia di tenere il manipolo e i cavi a una distanza compresa tra 6 e 9 pollici (15 - 23 cm) da qualsiasi dispositivo e relativi cavi durante l'uso.
- Sul mercato esistono vari pacemaker e altri dispositivi medici impiantati. Gli odontoiatri devono contattare il produttore del dispositivo o il medico del paziente per consigli specifici. Questa unità è conforme alla norma IEC 60601 per apparecchi elettromedicali.
- Un flusso d'acqua insufficiente potrebbe comportare temperatura di punta e acqua elevate. Se utilizzato alla temperatura dell'acqua in ingresso specificata nella sezione Requisiti della linea di alimentazione idrica e con un flusso d'acqua sufficiente, la temperatura dell'acqua e della punta non deve superare i 50 °C (122 °F). La mancata osservanza delle raccomandazioni relative alle condizioni operative ambientali, inclusa la temperatura dell'acqua di ingresso, potrebbe causare lesioni a pazienti o utenti. Se la temperatura è elevata, aumentare il flusso d'acqua. Se la temperatura rimane elevata, interrompere l'utilizzo.
- In presenza di ordinanze che impongono di bollire l'acqua, questo prodotto non va utilizzato come sistema idrico aperto (ad es. collegato a un sistema idrico pubblico). Un professionista del settore odontoiatrico deve scollegare il sistema dalla fonte idrica centrale. È possibile collegare il sistema Cavitron DualSelect™ a questa unità e utilizzarlo come sistema chiuso fino all'annullamento dell'ordinanza. Dopo l'annullamento dell'ordinanza, risciacquare tutte le linee di alimentazione dal sistema idrico pubblico all'interno dello studio odontoiatrico (ad es. rubinetti, tubature e apparecchiature odontoiatriche) in conformità alle istruzioni del produttore per almeno 5 minuti.
- In ottemperanza alla Parte 15.21 della FCC, cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente a utilizzare questa apparecchiatura.
- Questo trasmettitore portatile con la sua antenna è conforme ai limiti di esposizione RF FCC/IC per la popolazione generale/ esposizione non controllata.
- Questo dispositivo è conforme agli standard RSS di esenzione di licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: 1) questo dispositivo non può causare interferenze e 2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

4. Precauzioni

4.1 Precauzioni del sistema

- Ogni sera, prima di lasciare lo studio odontoiatrico, chiudere la valvola di arresto manuale sull'alimentazione idrica dello studio odontoiatrico.
- Non posizionare il sistema sopra o accanto a un radiatore o a un'altra fonte di calore. Il calore eccessivo può danneggiare i componenti elettronici del sistema. Posizionare il sistema in un luogo in cui l'aria sia libera di circolare su tutti i lati e sotto di esso.
- Il sistema è portatile, tuttavia deve essere maneggiato con cura durante lo spostamento.
- Si consiglia vivamente il risciacquo delle apparecchiature e la manutenzione del sistema di alimentazione idrica dello studio odontoiatrico.
- Non azionare mai il sistema senza flusso di liquido attraverso il manipolo.
- Assicurarsi sempre che i collegamenti elettrici sul cavo del manipolo e sul manipolo Steri-Mate® siano puliti e asciutti prima di assemblarli per l'uso.

4.2 Precauzioni procedurali

DISPOSIZIONI GENERALI

- Come per tutte le procedure dentali, adottare precauzioni universali (ad esempio, indossare mascherina facciale o occhiali, visiera, guanti e camice protettivo).

ULTRASUONI

- Lo scaler a ultrasuoni Cavitron funziona con gli inserti Cavitron come sistema ed è stato progettato e testato per offrire le massime prestazioni per tutti gli inserti ad ultrasuoni Cavitron attualmente disponibili. L'unica responsabilità a carico delle aziende che fabbricano, riparano o modificano gli inserti consiste nel dimostrare l'efficacia e le prestazioni dei loro prodotti se utilizzati come parte di questo sistema. Gli utenti sono avvisati di comprendere i limiti operativi dell'inserito prima dell'uso in un ambiente clinico.
- Come le setole di uno spazzolino da denti, gli inserti a ultrasuoni "si consumano" con l'uso. Con solo 2 mm di usura, gli inserti perdono circa il 50% della loro efficacia di ablazione. In generale, si consiglia di smaltire e sostituire gli inserti a ultrasuoni dopo un anno di utilizzo per mantenerne l'efficacia ottimale ed evitarne la rottura.
- Se si nota un'usura eccessiva o se l'inserito è stato piegato, rimodellato o danneggiato in altro modo, smaltire immediatamente l'inserito.
- Le punte degli inserti a ultrasuoni che sono state piegate, danneggiate o rimodellate sono soggette a rotture durante l'uso e devono essere eliminate e sostituite immediatamente.
- Ritrarre le labbra, le guance e la lingua per evitare il contatto con la punta dell'inserito ogni volta che essa viene inserita nella bocca del paziente.

5. Reazioni avverse: nessuna reazione avversa nota.

6. Controllo delle infezioni

6.1 Controllo generale delle infezioni

- Per la sicurezza dell'operatore e del paziente, effettuare con attenzione le procedure di controllo delle infezioni descritte nell'opuscolo sul controllo delle infezioni dei sistemi Cavitron allegato al prodotto. È possibile ottenere gli opuscoli aggiuntivi rivolgendosi al Servizio clienti al numero +1-800-989-8826, dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 17.00. (ora orientale). Per altre aree al di fuori degli Stati Uniti, rivolgersi al proprio rappresentante di zona Dentsply Sirona.

- Come per i manipoli ad alta velocità e altri dispositivi dentali, la combinazione di acqua e vibrazioni ultrasoniche dello Scaler a ultrasuoni Cavitron crea aerosol. Seguendo le linee guida procedurali contenute nella Sezione 9 di questo manuale, è possibile controllare efficacemente e ridurre al minimo la dispersione di aerosol.

6.2 Raccomandazioni sull'alimentazione idrica

- Si raccomanda vivamente che tutti i sistemi di alimentazione idrica dello studio odontoiatrico siano conformi agli standard CDC (Centers for Disease Control and Prevention, Centri per la prevenzione e il controllo delle malattie) e ADA (American Dental Association, Associazione dentistica americana) e che tutte le raccomandazioni siano seguite in termini di lavaggio, lavaggio chimico e procedure generali di controllo delle infezioni. Vedere le sezioni 7.1 e 10.

- In quanto dispositivo medico, questo prodotto deve essere installato in conformità alle normative locali, regionali e nazionali applicabili, comprese le linee guida per la qualità dell'acqua (ad es., acqua potabile). Come sistema ad acqua aperto, tali norme potrebbero richiedere che il dispositivo sia collegato a un dispositivo di controllo dell'acqua centralizzato. È possibile installare il sistema di erogazione DualSelect Cavitron per consentire all'unità di funzionare come un sistema ad acqua chiuso.

7. Istruzioni per l'installazione

Gli addetti all'installazione di un sistema Cavitron sono tenuti a osservare i seguenti requisiti e raccomandazioni.

7.1 Requisiti della linea di alimentazione idrica

- Con il sistema viene fornita una linea di alimentazione idrica con filtro sostituibile dall'utente. Per istruzioni sulla sostituzione vedere la Sezione 10 Manutenzione del sistema.
- La pressione della linea di alimentazione idrica in entrata verso il sistema deve essere compresa tra 20 psi (138 kPa) e 40 psi (275 kPa). Se la pressione della linea di alimentazione del sistema idrico odontoiatrico è superiore a 40 psi, installare un riduttore di pressione dell'acqua sulla linea di alimentazione idrica dello scaler a ultrasuoni Cavitron.
- È necessario utilizzare una valvola di chiusura manuale sulla linea di alimentazione del sistema idrico odontoiatrico in modo che l'acqua possa essere completamente chiusa quando lo studio non è operativo.
- Oltre al filtro per l'acqua in dotazione, si consiglia di installare un filtro nella linea di alimentazione del sistema idrico odontoiatrico in modo da intrappolare eventuali particelle nel sistema di alimentazione idrico prima di raggiungere il sistema Cavitron.
- Dopo che le installazioni di cui sopra sono state completate sul sistema di alimentazione idrica dello studio odontoiatrico, la linea di alimentazione idrica dello studio deve essere accuratamente risciacquata prima di collegare il sistema Cavitron.
- La temperatura dell'acqua in ingresso al sistema Cavitron non deve superare i 25 °C (77 °F). Se necessario, installare un dispositivo per mantenere la temperatura all'interno di questo range o un sistema di erogazione DualSelect Cavitron collegato per consentire a questo sistema di funzionare come un sistema idrico chiuso.

7.2 Requisiti elettrici

- La potenza in ingresso al sistema deve essere compresa tra 100 VCA e 240 VCA, monofase 50/60 Hz in grado di fornire 1,0 A.
- L'alimentazione del sistema deve essere fornita tramite il cavo di alimentazione in CA fornito con il sistema.
- AVVERTENZA:** per evitare il rischio di scosse elettriche, questa apparecchiatura deve essere collegata esclusivamente a una rete di alimentazione dotata di messa a terra di protezione.

7.3 Disimballaggio del sistema

Disimballare con cura lo scaler a ultrasuoni Cavitron e verificare che tutti i componenti e gli accessori siano inclusi:

- Scaler ad ultrasuoni Cavitron serie 300 con cavo per manipolo Featherweight rimovibile
- Gruppo linea idrica (blu) con filtro e disconnessione rapida
- Filtro aggiuntivo per la linea idrica
- Cavo di alimentazione in CA rimovibile
- Pedale Tap-On™ Cavitron® wireless
- Cavo ausiliario per pedale ricaricabile
- Manipolo Steri-Mate®360 sterilizzabile rimovibile
- Pacchetto documentazione

7.4 Installazioni del sistema

- Il sistema Cavitron è progettato per essere appoggiato su una superficie piana. Accertarsi che l'unità sia stabile e appoggiata su quattro piedini.
- Il sistema Cavitron non deve essere posizionato in modo che l'accesso all'ingresso di alimentazione e al cavo di alimentazione in CA sia limitato.
- Il posizionamento dell'unità alla luce solare diretta può provocare lo scolorimento dell'alloggiamento di plastica.
- Il sistema è stato dotato di un pedale Tap-On wireless, sincronizzato in fabbrica per il funzionamento con l'unità base del sistema. Se nello studio sono presenti più sistemi Cavitron con tecnologia Tap-On, si consiglia di contrassegnare il pedale Tap-On e l'unità base per comprendere senza problemi il Tap-On associato a una determinata unità base. Qualora fosse necessaria la risincronizzazione, seguire le istruzioni riportate nella sezione 7.9.

7.5 Collegamento del cavo di alimentazione

- Verificare che l'interruttore di accensione/spengimento principale, situato sul retro del sistema, sia in posizione di spegnimento (O) prima di procedere.
- Inserire il cavo di alimentazione in CA nell'ingresso di alimentazione sul retro del sistema.
- Inserire la spina con poli in una presa a parete a CA.



Interruttore di alimentazione principale

Ingresso alimentazione

7.6 Collegamento alla linea di alimentazione idrica

- Afferrare la linea di alimentazione idrica (tubo blu) dall'estremità opposta al connettore a sgancio rapido e inserirla nel connettore di ingresso dell'acqua fino al completo inserimento.
- Collegare il connettore a sgancio rapido alla rete idrica dello studio odontoiatrico o a un sistema di erogazione DualSelect Cavitron.
- Ispezionare tutte le connessioni per accertarsi che non siano presenti perdite.
- Per rimuovere la linea idrica dal sistema Cavitron, chiudere l'alimentazione idrica dello studio odontoiatrico. Scollegare la linea di alimentazione idrica dalla rete idrica dello studio odontoiatrico. Se all'estremità del tubo è collegato un connettore a sgancio rapido, scaricare la pressione idrica premendo la punta del connettore in un contenitore appropriato, per poi scaricare l'acqua. Per rimuovere il tubo dal sistema, spingere l'anello esterno dell'ingresso dell'acqua del sistema ed estrarre delicatamente la linea idrica.

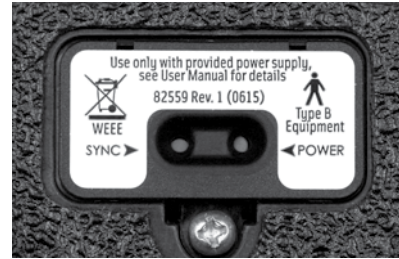


Premere l'anello per liberare il tubo di alimentazione idrica.

7.7 Accensione/spengimento del pedale

- Il pedale è confezionato con l'alimentazione disattivata. Accendere il pedale prima dell'uso. (il pedale non si carica nello stato spento).
- Il pulsante di accensione viene utilizzato per scollegare la batteria dai circuiti ai fini della spedizione.
- Tenere premuto il pulsante di accensione per 4 secondi per scollegare la batteria. Allo stesso modo, tenere premuto il pulsante di accensione per 4 secondi per ricollegare la batteria.

- Se l'alimentazione del pedale è disattivata, la pressione del pulsante Sync (Sincronizzazione) o il tentativo di sincronizzazione con lo scaler non fa accendere il pedale.



7.8 Ricarica del pedale

Assicurarsi che l'alimentazione del pedale sia attivata. Con l'unità accesa, collegare il cavo del pedale ausiliario al pedale e alla porta USB sulla parte anteriore dell'unità. Lasciar caricare fino a 4 ore per una carica completa della batteria.

L'unità funzionerà con il pedale mentre la batteria è in carica.

Icona batteria (carica pedale)

	100% - 75%
	75% - 50%
	50% - 25%
	25% - 0%

7.9 Sincronizzazione del pedale

Il pedale ricaricabile Tap-On wireless fornito con il sistema è stato sincronizzato in fabbrica con l'unità base. Qualora fosse necessaria la sostituzione del pedale, sarà richiesta la sincronizzazione prima del funzionamento del sistema. Procedere come segue per sincronizzare il pedale con l'unità base.

1. Portare l'interruttore di alimentazione principale situato sul retro del sistema in posizione di accensione (I). Viene visualizzata la schermata principale, che viene inoltre definita schermata di ablazione.
2. Tenere premuta l'icona delle impostazioni fino a quando viene visualizzata la schermata impostazioni.
3. Mantenere una distanza non superiore a 3 metri (10 piedi) tra l'unità base e il pedale Tap-On durante il processo di sincronizzazione.
4. Rimuovere eventuali inserti dal manipolo.
5. Assicurarsi che l'alimentazione del pedale sia attivata.
6. Premere l'icona Sync (Sincronizzazione) nella schermata impostazioni.
7. Premere il pulsante di sincronizzazione rosso nella parte inferiore del pedale: tenere premuto per almeno tre secondi.
8. La sincronizzazione è completa quando l'icona Sync (Sincronizzazione) smette di ruotare e viene riprodotto un segnale acustico. Per verificare la corretta comunicazione, premere l'icona Scale (Ablazione) per tornare alla schermata principale (schermata di ablazione). Premere il pedale in seconda posizione e assicurarsi che Boost (Aumento) sia attivato (visto nell'icona del livello di potenza).

8. Scaler a ultrasuoni Cavitron® serie 300

8.1 Comandi di sistema

Display diagnostico

Per maggiori dettagli, vedere la sezione 8.2.

Purge (Spurgo)

La modalità di spurgo viene utilizzata per il risciacquo delle linee idriche. Funziona automaticamente per 2 minuti (pagina 9).

Rinse (Risciacquo)

Utilizzare la modalità di risciacquo durante una procedura di ablazione a ultrasuoni quando si desidera il lavaggio senza cavitazione (pagina 9).

Controllo del livello di potenza ultrasonica

Scorrere per selezionare il livello di potenza ultrasonica desiderato per il funzionamento. Lo scorrimento verso l'alto aumenta il livello di potenza, mentre lo scorrimento verso il basso lo riduce.

Icona Impostazioni

Consente di regolare le impostazioni per il pedale e la luminosità dello schermo. Tenere premuto finché non viene visualizzata la schermata impostazioni.

Indicatore di accensione



Interruttore di alimentazione principale

Interruttore di accensione/spengimento situato sul retro del sistema.

Manipolo Steri-Mate® 360

Predisposto per gli inserti ultrasonici Cavitron® 30K. Per maggiori dettagli, vedere la sezione 8.3.

Modalità di potenza preimpostate

Supporto per manipolo
Tiene saldamente il manipolo del sistema o il connettore del cavo quando il manipolo non è installato.

Blocco/sblocco

Tenere premuto per bloccare o sbloccare lo schermo. Lo schermo è oscurato quando bloccato.

Cavo per manipolo Featherweight rimovibile

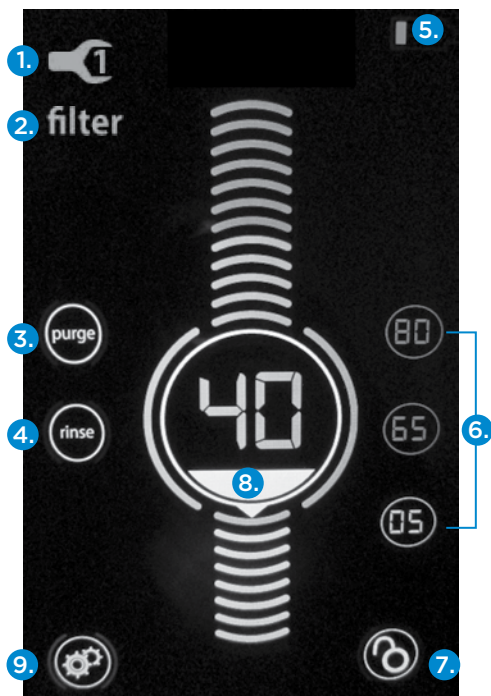
Il cavo può essere facilmente staccato dall'unità, se necessario per la sostituzione.



Pedale ricaricabile Tap-On™ wireless

Elimina la necessità di tenere premuto o pompare il pedale. Per maggiori dettagli, vedere la sezione 8.5.

Schermata principale



1. Manutenzione

- 1 Problema con cavo o manipolo.
- 2 Surriscaldamento dell'unità. Interrompere l'uso e contattare l'Assistenza Cavitron.

2. Filter (Filtro)

L'icona viene visualizzata quando è necessario sostituire il filtro dell'acqua. Una volta sostituito, tenere premuto per reimpostare l'indicatore.

3. Purge (Spurgo)

La modalità di spurgo viene utilizzata per il risciacquo delle linee idriche. Funziona automaticamente per 2 minuti.



Questa schermata mostra quando lo spurgo è attivato.

- Icona Scale (Ablazione): premere per tornare alla schermata principale
- Premere il pedale per tornare alla schermata principale
- La schermata principale verrà visualizzata al termine del conto alla rovescia

4. Rinse (Risciacquo)

Utilizzare la modalità di risciacquo durante una procedura di ablazione a ultrasuoni quando si desidera il lavaggio senza cavitazione.



Questa schermata mostra quando il risciacquo è attivato. Premere il pedale per iniziare il ciclo della modalità di risciacquo.

- Icona Scale (Ablazione): premere per tornare alla schermata principale

5. Batteria del pedale

Indica la durata della batteria del pedale.

6. Modalità di potenza preimpostate - Programmabili

Tenere premuto fino a quando non si sente un segnale acustico.

7. Icone di blocco/sblocco

Tenere premuto per bloccare o sbloccare lo schermo. Lo schermo è oscurato quando bloccato.

8. Icona del livello di potenza

Regolare il valore al livello di potenza desiderato scorrendo verso l'alto o verso il basso.



- I livelli di potenza impostati tra 05 e 35 rientrano nell'intervallo della zona blu

9. Impostazioni

Tenere premuto finché non viene visualizzata la schermata impostazioni.

10. Scale (Ablazione)

Premere per tornare alla schermata principale

11. Tap-On

Premere per attivare o disattivare la tecnologia Tap-On™

Nota: Tap-On è disattivato in fabbrica.

12. Sync (Sincronizzazione)

Premere per sincronizzare il pedale e l'unità

Nota: se il pedale è sincronizzato con l'unità, la pressione dell'icona di sincronizzazione scollega il pedale dall'unità.

13. Brightness (Luminosità)

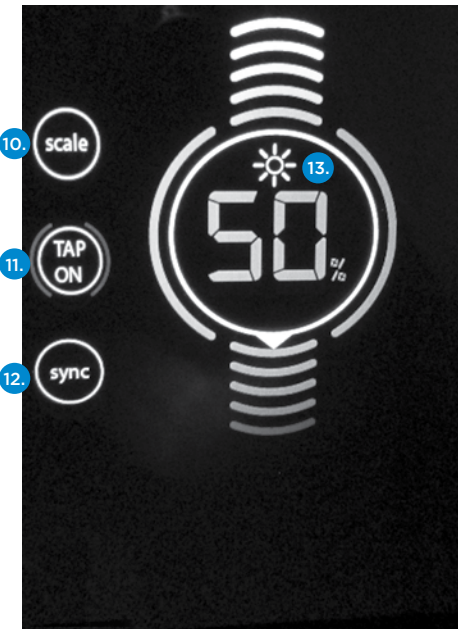
Lo scorrimento verso l'alto o il basso consente di aumentare o ridurre il livello di luminosità

Selezione livello di potenza/Inserto

HIGH POWER	100		BIOFILM/TARTARO LEGGERO	
	75		Inserto a ultrasuoni Cavitron® Thinsert®	
	50		<p>Più sottile del 47% rispetto a Slimline 10S, Thinsert consente l'accesso in aree difficili e una sensazione tattile che consente di rilevare e rimuovere in modo efficiente il tartaro senza passare tra una sonda e un inserto.</p>	
MEDIUM POWER	65	40	TARTARO LEGGERO-MODERATO	
			Inserti ad ultrasuoni Cavitron® Slimline®	
			<p>Più sottile del 30% rispetto agli inserti a ultrasuoni Powerline per migliore accesso subgingivale.</p>	
LOW POWER	35	05	TARTARO MODERATO-SPESSO	
			Inserti più spessi con punte più grandi, appositamente progettati per un'efficace rimozione di depositi più pesanti.	

La tabella in alto è una guida utile per determinare le corrette impostazioni.

Schermata impostazioni



8.3 Manipolo/cavo



Parte terminale del manipolo con rotazione a 360°

Per ruotare l'inserto, posizionare le dita sulla parte terminale del manipolo e ruotarla fino alla posizione desiderata. La manovrabilità del manipolo consente di regolare il posizionamento della mano, libertà di movimento e l'accesso alla parte anteriore e posteriore del cavo orale.

Nota: il design di Steri-Mate 360 offre una transizione graduale agli inserti Cavitron FitGrip (in figura).

Controllo del lavaggio

Ruotare il comando di lavaggio per selezionare la portata durante il funzionamento del sistema. La portata è basata su una scala da 1 a 6. Ruotare in senso orario verso 6 per aumentare il flusso alla punta dell'inserto. Ruotare in senso antiorario verso 1 per ridurre il flusso. La portata attraverso il manipolo determina inoltre la temperatura del lavaggio. Portate inferiori producono lavaggi più caldi. Portate d'acqua più elevate producono lavaggi più freddi.

Cavo per manipolo Featherweight rimovibile

Il cavo leggero del manipolo può essere staccato facilmente dall'unità, nonché dal manipolo Steri-Mate 360, per esigenze di pulizia e sostituzione. La funzione di rotazione riduce la resistenza del cavo mentre il manipolo ruota durante le procedure.

8.4 Inserti a ultrasuoni Cavitron 30K

Le numerose varianti degli inserti a ultrasuoni Cavitron 30K sono facilmente intercambiabili per varie procedure e applicazioni.

Punta dell'inserto

La forma e la dimensione della punta ne determinano l'accesso e la funzione. Il lavaggio preriscaldato è diretto alla punta.

O-ring

Fornisce la tenuta del liquido di raffreddamento del manipolo. L'O-ring deve essere sostituito quando usurato.

Marcatura dell'inserto

Produttore, data (codice data giuliana AGGG), frequenza, tipo, numero di lotto della punta (se applicabile).



Impugnatura

Corpo di connessione

Trasmette alla punta dell'inserto i movimenti del trasduttore e li amplifica.

Trasduttore a magnetostrizione

Trasforma l'energia fornita dal manipolo in oscillazioni meccaniche che attivano la punta dell'inserto.

8.5 Tecnologia Tap-On con funzionamento a pedale wireless

Uso del pedale in modalità Tap-On

La tecnologia Tap-On elimina la necessità di tenere premuto il pedale. Toccando il pedale una volta si attiva la potenza ultrasonica per circa 4 minuti. Toccando il pedale in modalità Tap-On si disabilita la potenza ultrasonica e il flusso idrico. Boost (Aumento) è ancora disponibile durante l'ablazione in modalità Tap-On. Per utilizzare Boost (Aumento), è sufficiente premere il pedale in seconda posizione (fino al pavimento) per attivarlo e tenerlo premuto fino a quando si desidera questa funzione. Rilasciare il pedale per tornare alla modalità Tap-On.

NON PREMUTO



PREMUTO in 1ª POSIZIONE



PREMUTO IN 2ª POSIZIONE



PUNTE:

La tecnologia Tap-On non farà scorrere l'acqua a meno che non sia inserito un inserto nel manipolo

Un sensore nel supporto del manipolo previene il funzionamento della tecnologia Tap-On quando il manipolo si trova nel supporto.

Se il pedale non viene toccato rapidamente, funziona in modo convenzionale.

8.5 Tecnologia Tap-On con funzionamento a pedale wireless

Uso del pedale in modalità Tap-On

La tecnologia Tap-On elimina la necessità di tenere premuto il pedale. Toccando il pedale una volta si attiva la potenza ultrasonica per circa 4 minuti. Toccando il pedale in modalità Tap-On si disabilita la potenza ultrasonica e il flusso idrico. Boost (Aumento) è ancora disponibile durante l'ablazione in modalità Tap-On. Per utilizzare Boost (Aumento), è sufficiente premere il pedale in seconda posizione (fino al pavimento) per attivarlo e tenerlo premuto fino a quando si desidera questa funzione. Rilasciare il pedale per tornare alla modalità Tap-On.

Abilitare e disabilitare la tecnologia Tap-On

La funzione della tecnologia Tap-On può essere abilitata premendo l'icona Tap-On nella schermata impostazioni. Dalla schermata principale, premere l'icona delle impostazioni quindi l'icona Tap-On. Le linee tra parentesi intorno all'icona sono bianche quando il Tap-On è attivato e quando si torna all'ablazione (schermata principale) TAP ON viene visualizzato nella parte superiore della bolla del livello di potenza.

La funzione della tecnologia Tap-On può essere disabilitata premendo l'icona Tap-On nella schermata impostazioni. Dalla schermata Scale (Ablazione) (schermata principale), premere l'icona delle impostazioni quindi l'icona Tap-On. L'icona viene visualizzata disattivata.

Uso del pedale non in modalità Tap-On

Per il funzionamento dell'ablazione, la prima posizione attiva sia l'energia ultrasonica che il lavaggio sulla punta dell'inserto. La seconda posizione attiva la modalità Boost (Aumento). La modalità Boost (Aumento) (pedale completamente premuto) aumenta il livello di potenza ultrasonica per una rapida rimozione di depositi tenaci senza regolare il livello di potenza. Per disattivare la modalità Boost (Aumento), rilasciare il pedale nella prima posizione.

8.6 Accessori e parti sostituibili dall'utente

8.6.1 Accessori

1. Cavo di alimentazione in CA
2. Pedale wireless ricaricabile (con tecnologia Tap-On)
3. Cavo di alimentazione del pedale ausiliario
4. Manipolo Cavitron Steri-Mate 360 sterilizzabile
5. Inserti a ultrasuoni Cavitron 30K
6. Sistema di erogazione Cavitron DualSelect
7. Cavo per manipolo Featherweight rimovibile
8. Manipolo Cavitron Steri-Mate sterilizzabile

8.6.2 Kit di parti sostituibili dall'utente

1. Kit O-ring di ricambio inserto Cavitron, 12 pezzi/confezione
Codice 62351 (nero) per impugnature in plastica e morbide
Codice 62605 (verde) per impugnature in metallo
2. O-ring cavo del manipolo, codice 79357
3. Filtro per lavaggio (acqua), 10 pezzi/confezione, codice 90158

Per informazioni dettagliate, contattare il rappresentante Dentsply Sirona di zona o il distributore Dentsply Sirona autorizzato.

9. Installazione, funzionamento e tecniche di utilizzo del sistema

9.1 Impostazione del manipolo

- Questo manipolo è sterilizzabile. Per le istruzioni di sterilizzazione prima di utilizzare il manipolo, fare riferimento all'opuscolo della procedura di controllo delle infezioni dei sistemi Cavitron.
- Collegare il manipolo al gruppo cavi allineando i collegamenti elettrici. Se il gruppo cavi non si inserisce nel manipolo, ruotare delicatamente il manipolo fino ad allineare i contatti, quindi inserirlo completamente. **NOTA:** Steri-Mate 360 e Steri-Mate sono compatibili con questo sistema.
- Tenere il manipolo vuoto in posizione semi-verticale su un lavandino o uno scarico. Attivare il pedale Tap-On fino a quando non esce acqua per liberare eventuali bolle d'aria che potrebbero essere intrappolate all'interno del manipolo. **NOTA:** la tecnologia Tap-On funziona solo quando un inserto si trova nel manipolo.

- Lubrificare con acqua l'o-ring sull'inserto prima di posizionarlo nel manipolo. Inserire completamente l'inserto spingendolo con un leggero movimento a rotazione. **NON FORZARE.**
- Ruotare il comando di lavaggio per selezionare la portata durante il funzionamento del sistema. La portata è indicata su una scala da 1 a 6. Ruotare il comando in senso orario verso 6 per aumentare il flusso alla punta dell'inserto. Ruotare il comando in senso antiorario verso 1 per ridurre il flusso. La portata attraverso il manipolo determina inoltre la temperatura del lavaggio. Portate d'acqua inferiori producono lavaggi più caldi. Portate più elevate producono lavaggi più freddi. Se il manipolo si riscalda, aumentare la portata. Con l'esperienza, il professionista del settore odontoiatrico sarà in grado di determinare la migliore impostazione della portata per l'efficienza operativa e il comfort del paziente ottimali.

9.2 Modalità Boost (Aumento)

Boost (Aumento) fornisce un aumento temporaneo della potenza di ablazione ultrasonica per una rapida rimozione del tartaro tenace senza toccare l'unità. L'aumento viene attivato premendo a fondo il pedale Tap-On in seconda posizione (fino al pavimento). Quando Boost (Aumento) è attivato, l'icona Boost (Aumento) si illumina sulla bolla del livello di potenza. Boost (Aumento) rimane attivo fino a quando l'odontoiatra continua a premere il pedale fino in fondo. Per disattivare la modalità Boost (Aumento), rilasciare il pedale Tap-On nella prima posizione.

9.3 Posizionamento del paziente

Lo schienale della poltrona deve essere regolato come per le altre procedure odontoiatriche in modo da avere un accesso ottimale alle arcate superiori e inferiori. Ciò assicura il comfort al paziente e la visibilità al medico.

Chiedere al paziente di girare la testa a destra o a sinistra. Posizionare inoltre il mento verso l'alto o verso il basso a seconda del quadrante e della superficie da trattare. Evacuare il liquido di irrigazione usando un Evacuatore ad alto volume (HVE).

9.4 Esecuzione delle procedure di ablazione ultrasonica

Nota: fare riferimento alla Sezione 10 di questo manuale per le procedure generali da seguire all'inizio di ogni giorno e tra un paziente e l'altro.

- Seguire le precauzioni riportate nelle sezioni Disposizioni generali e Ultrasuoni di 4.2 Precauzioni procedurali.
- I bordi degli inserti a ultrasuoni Cavitron sono intenzionalmente arrotondati, quindi comportano un basso rischio di lacerazione del tessuto con adeguate tecniche di ablazione ultrasonica. Ogni volta che la punta dell'inserto viene inserita in bocca, le labbra, la guancia e la lingua devono essere retratte per evitare il contatto accidentale (prolungato) con la punta attivata.
- Far scorrere il comando del livello di potenza per selezionare il livello di potenza ultrasonica per il funzionamento. Scorrendo verso l'alto si aumenta la potenza del sistema. Il livello di potenza aumenta per l'intera gamma del comando. Tenere il manipolo sopra un lavandino o uno scarico. In modalità Tap-On, è sufficiente toccare il pedale Tap-On per attivare il sistema. (se la modalità Tap-On è disattivata, tenere premuto il pedale Tap-On per attivare il sistema). Controllare lo spruzzo d'acqua per verificare che il fluido raggiunga l'estremità della punta dell'inserto in funzione. Regolare il comando del lavaggio dell'acqua fino a quando l'acqua (di lavaggio) fluisce con un gocciolamento rapido o un piccolo spruzzo. Impostazioni di flusso d'acqua più elevate producono un'irrigazione più fredda.
- Potrebbe essere necessario regolare il lavaggio con il sistema in modalità "Boost" (Aumento) (pedale Tap-On completamente premuto) in modo da rendere disponibile un fluido sufficiente per raffreddare l'interfaccia punta-dente.
- In generale, si suggerisce di utilizzare un "tocco leggero come una piuma" per l'ablazione a ultrasuoni. Il movimento della punta attivata e gli effetti acustici del liquido di irrigazione, nella maggior parte dei casi, sono sufficienti a rimuovere anche il tartaro più tenace.
- Controllare periodicamente l'inserto a ultrasuoni Cavitron per rilevarne l'usura con l'indicatore di usura dell'inserto Cavitron.
- Si consiglia l'uso di un espulsore di saliva o di un evacuatore ad alto volume (HVE) durante tutte le procedure.

- Impostare il controllo di regolazione della potenza del sistema sull'impostazione di potenza minima efficace per l'applicazione e l'inserto selezionato.
- Tenere il pedale vicino al piede per agevolare l'accesso.

9.5 Considerazioni sul comfort del paziente

Cause della sensibilità

- Posizionamento errato della punta. La punta non dovrebbe mai essere diretta verso le superfici radicolari dei denti.
- Non tenere la punta in movimento sul dente. Non lasciare che l'inserto rimanga in posizione statica su nessuna area del dente. Modificare il percorso di movimento dell'inserto.
- Applicazione di una pressione eccessiva. Utilizzare una presa e una pressione molto leggera, con un fulcro sul tessuto molle quando possibile, specialmente sul cemento esposto.
- Se la sensibilità persiste, diminuire la potenza impostata e/o spostarsi a un altro dente, quindi tornare sul dente sensibile.

10. Manutenzione del sistema

Si consiglia di eseguire le seguenti procedure di manutenzione.

10.1 Manutenzione giornaliera

Procedure di messa in funzione all'inizio della giornata:

- Aprire la valvola di arresto manuale sul sistema di approvvigionamento idrico dello studio odontoiatrico.
- Installare un manipolo Steri-Mate sterilizzato sul cavo del manipolo.
- Impostare il comando del livello di potenza al minimo e il comando di lavaggio al massimo.
- Accendere il sistema
- Tenere il manipolo sterilizzato (senza inserto) sopra un lavandino o uno scarico. Attivare la modalità di spurgo premendo l'icona Purge (Spurgo).
 - A indicare la corretta attivazione della funzione di spurgo, verrà visualizzata la schermata Purge (Spurgo). L'icona del tempo effettuerà il conto alla rovescia corrispondente al termine del ciclo di spurgo.
 - La funzione Spurgo può essere interrotta in qualsiasi momento durante il ciclo di due minuti toccando l'icona Scale (Ablazione) o premendo il comando a pedale.
- Dopo aver completato il ciclo di spurgo, collocare un inserto a ultrasuoni Cavitron da 30 kHz sterilizzato nel manipolo, quindi impostare il comando del livello di potenza e il comando di lavaggio in base alla posizione operativa desiderata per l'ablazione a ultrasuoni.

Tra un paziente e l'altro:

- Rimuovere l'inserto a ultrasuoni Cavitron utilizzato. Pulire e sterilizzare seguendo le procedure di controllo delle infezioni fornite con l'inserto.
- Tenere il manipolo sopra un lavandino o uno scarico e attivare la funzione di spurgo come descritto al punto 5 della procedura di messa in funzione.
- Al termine del ciclo di spurgo, disattivare il sistema portando l'interruttore di alimentazione principale su spento (O).
- Rimuovere il manipolo Steri-Mate, pulirlo e sterilizzarlo seguendo le procedure descritte nell'opuscolo sulle procedure di controllo delle infezioni dei sistemi Cavitron fornito con il sistema.
- Prima di disinfettare la superficie dell'armadietto, bloccare lo schermo tattile premendo l'icona di blocco. Disinfettare le superfici dell'armadietto, del cavo di alimentazione, del cavo del manipolo, del comando a pedale Tap-On e del gruppo cavi (se applicabile) e delle linee di alimentazione idrica come indicato nell'opuscolo Procedure di controllo delle infezioni nei sistemi Cavitron. **NON SPRUZZARE SOLUZIONI DISINFETTANTI DIRETTAMENTE SULLE SUPERFICI DEL SISTEMA***.
- Ispezionare il cavo del manipolo per rilevare eventuali segni di rottura o usura.
- In caso di utilizzo di un sistema di erogazione dell'acqua chiuso o di un sistema di erogazione DualSelect, controllare che vi siano volumi di liquido adeguati per il paziente successivo.

- Una volta pronto all'uso, toccare l'icona di sblocco, collocare un manipolo Steri-Mate sterilizzato sul gruppo cavi del manipolo e inserire un inserto a ultrasuoni sterilizzato nel manipolo, quindi regolare i comandi del sistema come desiderato.

Procedure di spegnimento al termine della giornata:

Seguire le procedure di manutenzione "Tra un paziente e l'altro", dal punto 1 al punto 6. Inoltre, si raccomanda di chiudere la valvola di arresto manuale sull'impianto di alimentazione idrica dello studio odontoiatrico.

****NOTA: sono da preferirsi le soluzioni di disinfezione a base di acqua di grado ospedaliero ad ampio spettro, come Lysol IC. Alcune soluzioni disinfettanti a base di alcool possono essere dannose e decolorare i materiali plastici.***

10.2 Manutenzione settimanale

Si raccomanda di disinfettare questo sistema mediante lavaggio chimico delle linee idriche con una soluzione di ipoclorito di sodio (NaOCl) 1:10 al termine di ogni settimana. Per la disinfezione, collegare questo dispositivo al sistema di erogazione DualSelect Cavitron o ad altri dispositivi disponibili presso i distributori locali. Una volta connesso questo dispositivo al sistema di erogazione Cavitron DualSelect, seguire le istruzioni per l'uso del sistema DualSelect. Se connesso a un altro dispositivo, seguire le relative istruzioni per l'uso, tenendo presente la necessità di eseguire il lavaggio chimico alla massima portata idrica per almeno 30 secondi. Lasciare indisturbato il sistema per almeno 10 minuti, ma senza superare i 30 minuti, in modo da consentire alla soluzione a base di ipoclorito di sodio di impregnare le linee. Si raccomanda di collocare un cartello sul sistema con il seguente messaggio: È IN CORSO LA DISINFEZIONE DEL SISTEMA CON UN POTENTE DISINFETTANTE. NON UTILIZZARE IL SISTEMA. Una volta pronto, risciacquare il sistema con acqua pulita per almeno 30 secondi o fino alla scomparsa dell'odore di ipoclorito di sodio. **TUTTE LE SOSTANZE CHIMICHE DEVONO ESSERE ELIMINATE DAL SISTEMA PRIMA DI PREPARARLO PER L'USO SUL PAZIENTE.**

10.3 Manutenzione mensile

Manutenzione del filtro per la linea idrica:

Quando il filtro della linea idrica si scolorisce o l'icona del filtro si illumina, il filtro deve essere sostituito per evitare una riduzione del flusso d'acqua al sistema Cavitron.

- Verificare che il sistema sia spento.
- Scollegare il tubo di alimentazione idrica dalla rete idrica dello studio odontoiatrico. Se all'estremità del tubo è collegato un connettore a sgancio rapido, scaricare la pressione idrica premendo la punta del connettore in un contenitore appropriato, per poi scaricare l'acqua.
- Afferrare i raccordi su un lato del disco del filtro e ruotarli in senso antiorario. Rimuovere la sezione del filtro da una delle estremità del tubo dell'acqua.
- Installare il filtro sostitutivo sui raccordi del tubo dell'acqua. Il filtro deve essere posizionato in modo da abbinarlo al raccordo del tubo corretto.
- Serrare a mano un raccordo del tubo sul filtro in senso orario. Serrare il secondo tubo sul filtro in senso orario. Ricollegare la linea di alimentazione dell'acqua, quindi azionare l'unità in modo da spurgare l'aria e rilevare l'eventuale presenza di perdite.
- Riaccendere l'unità, tenere premuta l'icona del filtro fino a quando non scompare per ripristinare l'icona di manutenzione del filtro.

11. Risoluzione dei problemi

Sebbene assistenza e riparazione dello Scaler a ultrasuoni Cavitron® serie 300 debbano essere eseguite dal personale Dentsply Sirona, di seguito sono riportate alcune procedure di risoluzione dei problemi di base che aiuteranno a evitare chiamate di assistenza non necessarie. In generale, controllare tutte le linee e le connessioni da e verso il sistema. Una spina o una connessione allentata spesso creano problemi. Controllare le impostazioni sui controlli del sistema.

11.1 Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
<p>Il sistema funziona: La tecnologia Tap-On non funziona</p>	<ol style="list-style-type: none">La tecnologia Tap-On potrebbe essere disabilitata. Fare riferimento alla sezione 8.5. Controllare se il manipolo è nel supporto. La tecnologia Tap-On è disabilitata quando il manipolo è nel supporto. Controllare se l'inserto è fissato all'interno del manipolo. La tecnologia Tap-On è disabilitata quando non sono presenti inserti nel manipolo.
<p>Il sistema non funzionerà: Nessun indicatore di accensione (la luce verde non è accesa)</p>	<ol style="list-style-type: none">Verificare che l'interruttore di alimentazione principale sia in posizione di accensione (I) e che il cavo di alimentazione rimovibile sia completamente inserito nella presa sul retro del sistema. Verificare che la spina del cavo di alimentazione del sistema sia completamente inserita in una presa a muro CA approvata. Verificare che la presa a muro sia funzionante.
<p>Il sistema non funzionerà: L'indicatore di accensione è illuminato</p>	<ol style="list-style-type: none">Se nello studio sono presenti più pedali Tap-On, testare ciascuno per assicurarsi che sia utilizzato il pedale Tap-On corretto. Con un manipolo e un inserto installati, premere il pedale Tap-On nella prima posizione. Il sistema dovrebbe erogare acqua. Se nessuno dei pedali Tap-On aziona il sistema, procedere al punto successivo. Assicurarsi che l'alimentazione del pedale sia attivata. Risincronizzare un pedale Tap-On con il sistema (vedere Sezione 7.9 Sincronizzazione del pedale Tap-On).
<p>Il sistema funziona: Nessun flusso d'acqua alla punta dell'inserto o surriscaldamento del manipolo</p>	<ol style="list-style-type: none">Assicurarsi che il comando del lavaggio del manipolo sia regolato correttamente. Controllare che l'inserto non sia intasato. Sostituire l'inserto se necessario. Verificare che le valvole di alimentazione idrica dello studio odontoiatrico siano aperte. Se il sistema è collegato al sistema di erogazione DualSelect, verificare che il livello del fluido nel flacone selezionato sia sufficiente. Assicurarsi che le valvole siano aperte quando si utilizza una fonte d'acqua esterna. Verificare che il filtro della linea dell'acqua sia pulito. Sostituire il filtro se necessario.
<p>Il sistema funziona: Nessuna cavitazione dell'inserto</p>	<ol style="list-style-type: none">Verificare che l'inserto non sia danneggiato e che sia installato correttamente nel manipolo. Verificare che il manipolo sia installato correttamente sul gruppo cavi. Verificare che l'impugnatura dell'ugello morbido sia a filo con la plastica dura della porta dell'inserto. Portare l'interruttore di alimentazione principale del sistema in posizione di spegnimento (O). Attendere 5 secondi e riaccendere il sistema. Se il problema persiste, collegare il cavo del pedale ausiliario.
<p>Il sistema funziona: La modalità di spurgo non funziona - Icona di manutenzione 1</p>	<ol style="list-style-type: none">Verificare che il manipolo sia installato correttamente sul gruppo cavi e che sia visualizzata la schermata di spurgo.
<p>Il sistema funziona: Indicatore di manutenzione illuminato</p>	<p>Icona di manutenzione 1 accesa - Indica un'impostazione errata</p> <ol style="list-style-type: none">Se l'inserto è nel manipolo, rimuoverlo. Verificare che il manipolo sia inserito correttamente e tenere premuto il pedale per 2 secondi. Se l'icona si spegne, il sistema è pronto per l'uso. Se l'icona rimane accesa, procedere al punto successivo. Collegare un NUOVO manipolo e tenere premuto il pedale per 2 secondi. Se l'icona si spegne, il sistema è pronto per l'uso. Eliminare il vecchio manipolo o restituirlo se coperto da garanzia. Se l'icona rimane accesa, procedere al punto successivo. Se l'icona rimane accesa, consultare la Sezione 11.2 Supporto tecnico e riparazioni per far riparare l'unità il prima possibile. <p>Icona di manutenzione 2 illuminata:</p> <ol style="list-style-type: none">Accertarsi che l'unità base abbia una ventilazione adeguata e non sia vicino a una fonte di calore (ad es., radiatore, lampada riscaldante, luce solare o altre apparecchiature operative che producono calore). Portare l'interruttore di alimentazione principale su spento (O). Lasciare raffreddare il sistema per 10 minuti e portare il sistema in posizione di accensione (I). Verificare che l'icona di manutenzione 2 non sia illuminata. Se l'icona rimane accesa, consultare la Sezione 11.2 Supporto tecnico e riparazioni per far riparare l'unità il prima possibile.

11.2 Supporto tecnico e riparazioni

Per supporto tecnico e assistenza per la riparazione negli Stati Uniti, contattare il centro di assistenza certificato Dentsply Sirona Cavitron Care al numero +1-800-989-8826, dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 17.00 (ora della costa orientale). Per altre aree al di fuori degli Stati Uniti, rivolgersi al proprio rappresentante di zona Dentsply Sirona.

12. Periodo di garanzia

Lo Scaler a ultrasuoni Cavitron® serie 300 è garantito per TRE ANNI dalla data di acquisto. Il manipolo Steri-Mate 360 in dotazione con il sistema è garantito per SEI MESI dalla data di acquisto.

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

I prodotti Cavitron Dentsply Sirona sono progettati espressamente per uso dentale: questa garanzia non è applicabile ad altri usi. I prodotti sono garantiti contro difetti di produzione o del materiale per il periodo riportato sopra dalla data di acquisto. Le parti saranno riparate o sostituite a discrezione di Dentsply Sirona.

TERMINI DI GARANZIA

Questa garanzia si estende ai prodotti Cavitron acquistati presso un distributore Dentsply Sirona autorizzato e solo all'acquirente originale. Questa Garanzia è soggetta alle seguenti condizioni:

1. Il prodotto deve essere registrato online utilizzando le istruzioni fornite con il sistema entro quattro (4) settimane dalla data di acquisto.
2. Qualsiasi installazione o manutenzione ordinaria del prodotto Cavitron deve essere eseguita dal Servizio assistenza Cavitron CareSM Dentsply Sirona o da personale di servizio autorizzato Dentsply Sirona.
3. Qualsiasi riparazione in garanzia deve essere eseguita dal Servizio assistenza Cavitron CareSM Dentsply Sirona.
4. I Sistemi e manipoli Cavitron non devono essere sottoposti a uso, installazione o funzionamento impropri.
5. Gli inserti a ultrasuoni Cavitron sono soggetti a questi termini aggiuntivi:
 - a. Gli inserti non devono essere soggetti ad abuso, uso o applicazione impropri, inclusi, ma non limitatamente a, piegatura e rimodellamento.
 - b. Gli inserti non devono essere sottoposti a procedure di pulizia, disinfezione o sterilizzazione improprie.
 - c. La garanzia non sarà onorata per gli inserti utilizzati in unità diverse dalle unità Cavitron.
6. L'uso di inserti diversi da Cavitron invalida la garanzia sugli scaler a ultrasuoni Cavitron.










Non esistono garanzie, espresse o implicite, che si estendono oltre quanto descritto nel presente documento. Dentsply Sirona non si assume, né autorizza alcuna persona ad assumersi in suo nome, alcuna altra responsabilità in relazione alla vendita o all'uso dei suoi prodotti. I danni sono strettamente limitati alla riparazione o alla sostituzione di parti. Dentsply Sirona declina espressamente la responsabilità per danni accidentali e consequenziali derivanti dall'uso dei prodotti.

I reclami coperti dalla presente garanzia saranno onorati se presentati attraverso il distributore Dentsply Sirona entro trenta (30) giorni dalla constatazione del difetto, entro il periodo di garanzia applicabile.

13. Specifiche tecniche

Tensione elettrica	Continua (100-240 VCA)
Corrente	1,0 A, massimo
Fase	Singola
Frequenza	50/60 Hertz
Pressione dell'acqua	Da 20 a 40 psig (da 138 a 275 kPa)
Temperatura dell'acqua	< 25 °C (77 °F)
Portata dell'acqua	Impostazione minima (CCW) <15 ml/min Impostazione massima (CW) > 55 ml/min
Peso	4,4 lbs (2 Kg)
Dimensioni	Altezza: 3,7 pollici (9,4 cm) Larghezza: 6,9 pollici (17,5 cm) Profondità: 10,7 pollici (27,2 cm) Lunghezza cavo manipolo: 6,5 piedi (2,0 m) Lunghezza cavo interruttore a pedale ausiliario: 10 piedi (3,0 m) Lunghezza della linea di alimentazione idrica: 8 piedi (2,4 m)
Pedale	Classe di protezione IPX1. Non destinato all'uso in sale operatorie.
Comunicazione remota	Frequenza: 2,4 GHz Alimentazione: < 1mW
Ambiente operativo	Temperatura: Da 15 a 40 gradi Celsius (da 59 a 104 gradi Fahrenheit) Umidità relativa: dal 30% al 75% (senza condensa)
Condizioni di trasporto e conservazione	Temperatura: -da 40 a 70 gradi Celsius (da -40 a 158 gradi Fahrenheit) Umidità relativa: dal 10% al 95% (senza condensa) Pressione atmosferica: Da 500 a 1060 hPa

14. Identificazione dei simboli

	Corrente alternata
	APPARECCHIATURA CON PARTE APPLICATA DI TIPO B.
	TERRA PROTETTIVA (TERRA)
IPX1	Pedale non destinato all'uso in sale operatorie Classe di protezione IPX1 Classificazione IPX1 dell'ingresso di acqua
	Consultare le Istruzioni per l'uso
O/I	Interruttore di alimentazione CA (O = Spento, I = Acceso)
	Pedale
	Questo simbolo è un marchio obbligatorio per i dispositivi che entrano nel mercato europeo per indicarne la conformità ai requisiti essenziali di salute e sicurezza stabiliti nelle Direttive europee. Il simbolo può essere accompagnato da un numero di identificazione a quattro cifre dell'organismo notificato.
	RISPETTO A SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E RISCHI MECCANICI SOLO IN CONFORMITÀ A APPARECCHIATURA MEDICA UL 60601-1 CAN/CSA-C22.2 N. 601.1 ANSI/AAMI ES60601-1 AMD 1 (2012) CAN/CSA-C22.2 N. 60601-1 (2014) Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Regole FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni indicate di seguito: 1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e 2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato. FCC ID:TFB-BT2 IC: 5969A-BT2
	Smaltire secondo la direttiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) del Parlamento europeo e del Consiglio dell'Unione europea
	Questo è un dispositivo wireless.

15. Classificazioni

Tipo di protezione contro le scosse elettriche:	Classe 1
Grado di protezione contro le scosse elettriche:	Tipo B
Grado di protezione contro l'ingresso pericoloso di acqua:	Ordinario
Modalità di funzionamento:	Continuo
Grado di sicurezza di applicazione in presenza di una miscela anestetica infiammabile con aria o con ossigeno o protossido di azoto:	L'apparecchiatura non è adatta all'uso in presenza di miscele di anestetici infiammabili o ossigeno.
Ai sensi della Direttiva sui dispositivi medici:	IIA (regola 9)

16. Smaltimento dell'unità

USA: Smaltire i componenti del sistema in conformità alle leggi federali, statali e locali.

17. Precauzioni di compatibilità elettromagnetica

Il documento può essere visualizzato sul sito web Dentsply Sirona <https://www.dentsplysirona.com> nelle Risorse dello Scaler a ultrasuoni Cavitron® serie 300.

Eventuali incidenti gravi che si verificano in relazione all'uso di questo dispositivo devono essere segnalati al produttore e alle autorità sanitarie preposte dello Stato membro.

Inhaltsverzeichnis

Produktübersicht	53
Technischer Support	53
Verbrauchsmaterial und Ersatzteile	53
1. Indikationen	53
2. Kontraindikationen	53
3. Warnhinweise	53
4. Vorsichtsmaßnahmen	53
5. Nebenwirkungen	54
6. Infektionskontrolle	54
7. Installationsanweisungen	54
8. Bedienelemente des Cavitron® Ultraschall-Zahnsteinentfernungssystems der 300er-Serie	56
9. Systemeinrichtung, Bedienung und Anwendungstechniken	60
10. Pflege und Wartung des Systems	61
11. Fehlerbehebung	62
12. Garantiezeitraum	63
13. Technische Daten	64
14. Beschreibung der verwendeten Symbole	65
15. Klassifizierung	66
16. Entsorgung des Geräts	66
17. Vorsichtsmaßnahmen zur elektromagnetischen Verträglichkeit	66

ACHTUNG: Dieses Produkt darf nach US-amerikanischem Bundesrecht nur an einen Zahnarzt oder auf Veranlassung eines solchen verkauft werden.

Ausschließlich für den Einsatz im zahnmedizinischen Bereich geeignet.

Produktübersicht

Das Cavitron® Ultraschall-Zahnsteinentfernungssystem der 300er-Serie ist ein hochmodernes und handliches Gerät. Das Gerät verfügt über eine moderne Touchscreen-Oberfläche für eine benutzerfreundliche Bedienung mit zusätzlichen Speichervoreinstellungen und anpassbaren Energieeinstellungen für eine verbesserte Effizienz. Das System verfügt außerdem über ein leichtes, abnehmbares Handstückkabel für verbesserte Ergonomie und das drehbare Steri-Mate 360 Handstück.

Technischer Support

Wenn Sie Fragen an den technischen Support haben oder den Reparaturservice benötigen, wenden Sie sich an den zertifizierten Cavitron Care-Herstellerservice von Dentsply Sirona unter Tel. 1-800-989-8826 von Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr (ostamerikanische Zeit). Weitere Reparaturzentren finden Sie auf der Rückseite oder erhalten Sie von Ihrer örtlichen Dentsply Sirona Vertretung.

Verbrauchsmaterial und Ersatzteile

Wenn Sie Verbrauchsmaterial und Ersatzteile in den USA bestellen möchten, wenden Sie sich an Ihren Dentsply Sirona Händler vor Ort oder rufen Sie an unter der Nummer 1-800-989-8826 von Montag bis Freitag von 8:00 bis 17:00 Uhr (ostamerikanische Zeit). Die Kontaktdaten für andere Regionen erhalten Sie von Ihrem Dentsply Sirona Vertreter vor Ort.

1. Indikationen

FÜR ULTRASCHALLVERFAHREN:

- Allgemeine supra- und subgingivale Zahnsteinentfernung
- Parodontales Debridement bei Parodontalerkrankungen aller Art

2. Kontraindikationen

- Ultraschallsysteme dürfen nicht für restaurative Dentalverfahren mit Kondensation von Amalgam verwendet werden.
- Nicht zur Verwendung bei Kindern unter 3 Jahren.

3. Warnhinweise

- Die Verwendung eines leistungsstarken Speichelsaugers (HVE) wird dringend empfohlen, um die Menge der während der Behandlung freigesetzten Aerosole zu reduzieren.
- Vor Beginn der Behandlung sollte der Patient den Mund mit einem Antiseptikum, wie z. B. Chlorhexidingluconat 0,12 %, spülen. Damit wird das Risiko einer Infektion gemindert und die Anzahl der während der Behandlung in Form von Aerosolen freigesetzten Mikroorganismen reduziert.
- Es obliegt der Verantwortung des medizinischen Fachpersonals, Entscheidungen über den adäquaten Einsatz dieses Produkts zu treffen sowie mit Folgendem vertraut zu sein:
 - dem Gesundheitszustand des einzelnen Patienten,
 - der durchzuführenden zahnärztlichen Behandlung,
 - und den branchenüblichen und behördlichen Empfehlungen zur Infektionsvermeidung in zahnmedizinischen Einrichtungen,
 - den Anforderungen und Vorschriften für die sichere Ausübung der Zahnmedizin und
 - allen Angaben dieser Gebrauchsanleitung inklusive der Abschnitte 4 „Vorsichtsmaßnahmen“, 6 „Infektionskontrolle“ und 10 „Pflege und Wartung des Systems“.
- In Fällen, in denen Aseptik erforderlich oder nach dem fachkundigen Ermessen des medizinischen Fachpersonals nötig ist, sollte dieses Produkt nur in Kombination mit einem sterilen Lavage-Kit (PN 81340) verwendet werden.
- Den Cavitron® Instrumenteneinsatz vorsichtig handhaben. Unsachgemäße Handhabung des Instrumenteneinsatzes, insbesondere der Einsatzspitze, kann zu Verletzungen und/oder Kreuzkontamination führen.

- Ein Nichtbefolgen der validierten Sterilisationsmaßnahmen und zugelassenen aseptischen Verfahren für Cavitron Instrumenteneinsätze oder Handstücke kann zu Kreuzkontamination führen.
- Patienten mit Herzschrittmachern, Defibrillatoren oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten wurden darüber aufgeklärt, dass einige elektronische Geräte den Betrieb ihres Gerätes stören können. Obwohl Dentsply Sirona bisher keine solchen Störungen bekannt sind, empfehlen wir, das Handstück und die Kabel während der Verwendung 6 bis 9 Zoll (15 bis 23 cm) von derartigen Geräten und deren Anschlüssen entfernt zu halten.
- Auf dem Markt sind zahlreiche verschiedene Herzschrittmacher und andere implantierbare medizinische Geräte verfügbar. Der Behandler sollte sich vorab bei dem jeweiligen Gerätehersteller oder dem Hausarzt des Patienten informieren. Das Gerät erfüllt die Anforderungen der Normenreihe IEC 60601 für medizinische elektrische Geräte.
- Ein unzureichender Wasserdurchfluss kann zu einer erhöhten Wassertemperatur und Temperatur der Spitze führen. Bei Betrieb mit der im Abschnitt „Erfordernisse für den Wasseranschluss“ angegebenen Eingangswassertemperatur und ausreichendem Wasserdurchfluss sollten die Wasser- und Spitzentemperatur 50 °C (122 °F) nicht überschreiten. Eine Nichtbeachtung der Empfehlungen zu den Umgebungsbedingungen für den Betrieb, einschließlich der Eingangswassertemperatur, kann bei Patienten und Anwendern zu Verletzungen führen. Bei erhöhter Temperatur den Wasserdurchfluss erhöhen. Wenn die Temperatur weiterhin erhöht ist, die Verwendung abbrechen.
- Liegt eine Empfehlung zur ausschließlichen Verwendung von abgekochtem Wasser vor, darf dieses Produkt nicht als offenes Wassersystem verwendet werden (z. B. nicht an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden). Eine zahnärztliche Fachkraft sollte das Gerät von der zentralen Wasserquelle trennen. Das Cavitron DualSelect™ System kann an dieses Gerät angeschlossen werden und als ein geschlossenes System genutzt werden, bis die Warnung aufgehoben wurde. Nach Rücknahme der Warnung sollten alle an das öffentliche Wassersystem angeschlossenen Wasserleitungen (z. B. Hähne, Leitungen und zahnärztliches Gerät) gemäß Herstelleranweisungen für mindestens 5 Minuten gespült werden.
- Gemäß FCC Teil 15.21 führen Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, gegebenenfalls dazu, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts verliert.
- Dieser tragbare Sender mit Antenne entspricht den FCC/IC RF-Expositionsgrenzwerten für die Allgemeinbevölkerung/unkontrollierte Exposition.
- Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: 1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen, und 2) dieses Gerät muss alle Interferenzen tolerieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

4.2 Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung

ALLGEMEIN

- Wie bei allen zahnmedizinischen Verfahren wird empfohlen, die üblichen Vorsichtsmaßnahmen zu treffen (d. h. Tragen von Gesichtsmaske, Augenschutz oder Gesichtsabdeckung, Gummihandschuhen und Schutzkittel).

ULTRASCHALL

- Das Cavitron Ultraschall-Zahnsteinentfernungssystem und die zugehörigen Cavitron Instrumenteneinsätze bilden zusammen ein System. Dieses System wurde für maximale Leistung bei Verwendung zusammen mit allen derzeit erhältlichen Ultraschall-Instrumenteneinsätzen der Marke Cavitron entwickelt und getestet. Unternehmen, die Einsätze herstellen, reparieren oder modifizieren, tragen die alleinige Verantwortung für den Nachweis der Wirksamkeit und Leistung ihrer Produkte, wenn sie als Teil dieses Systems verwendet werden. Die Nutzer sind angehalten, die Betriebsbeschränkungen des von ihnen verwendeten Einsatzes vor der klinischen Verwendung zu beachten.
- Ultraschall-Instrumenteneinsätze nutzen sich, ähnlich wie die Borsten einer Zahnbürste, bei Gebrauch ab. Einsätze mit einer Abnutzung von nur 2 mm verlieren etwa 50 % ihrer Wirkung bei der Zahnsteinentfernung. Im Allgemeinen sollten Ultraschall-Instrumenteneinsätze nach einem Jahr Gebrauch entsorgt und ersetzt werden, um eine optimale Wirkung zu erzielen und Materialbruch zu vermeiden.
- Wenn Sie Verschleißerscheinungen feststellen oder der Einsatz verbogen, verformt oder anderweitig beschädigt ist, muss er umgehend entsorgt werden.
- Spitzen von Ultraschall-Instrumenteneinsätzen, die verbogen, beschädigt oder verformt sind, können während der Verwendung brechen und müssen unverzüglich verworfen und ersetzt werden.
- Wenn die Einsatzspitze in den Mund des Patienten gebracht wird, müssen Lippen, Wangen und Zunge mittels Retraktor abgehalten werden, um Verletzungsgefahren zu vermeiden.

5. Nebenwirkungen Keine bekannt.

6. Infektionskontrolle

6.1 Allgemeine Infektionskontrolle

- Um die Sicherheit für die behandelnde Person und den Patienten zu gewährleisten, halten Sie bitte sorgfältig die Maßnahmen der Infektionsschutzbrochure ein, die Ihrem Cavitron System beiliegt. Zusätzliche Broschüren erhalten Sie beim Kundenservice unter der Nummer 1-800-989-8826 von Montag bis Freitag von 08:00 bis 17:00 Uhr (ostamerikanische Zeit). Außerhalb der USA wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Dentsply Sirona Vertreter.

- Wie bei allen Hochgeschwindigkeitshandstücken und ähnlichen zahnmedizinischen Behandlungsgeräten erzeugt die Kombination aus Wasser und Ultraschallvibration auch beim Cavitron Ultraschall-Zahnsteinentfernungsggerät Aerosole. Beachten Sie die Verfahrensanweisungen in Abschnitt 9 dieses Handbuchs, um die Aerosoldispersion wirksam zu kontrollieren und zu minimieren.

6.2 Empfehlungen zur Frischwasserversorgung

- Es sollten unbedingt sämtliche Wasserversorgungssysteme in der zahnärztlichen Praxis den geltenden Normen der CDC (U.S. Centers for Disease Control and Prevention) und ADA (American Dental Association) entsprechen. Ferner sollten unbedingt sämtliche Empfehlungen bezüglich der Spülung, der chemischen Spülung und der Verfahren zur Infektionskontrolle eingehalten werden. Siehe Abschnitte 7.1 und 10.

- Dieses Produkt ist ein medizinisches Gerät. Hinsichtlich der Installation gelten daher die einschlägigen lokalen, regionalen und nationalen Vorschriften, einschließlich der Vorgaben zur Wasserqualität (z. B. Trinkwasser). Wenn das Gerät als offenes Wassersystem betrieben wird, ist zu prüfen, ob der Anschluss des Geräts an eine zentralisierte Wasserkontrollanlage vorgeschrieben ist. Bei Bedarf kann das Gerät auch zusammen mit dem Cavitron DualSelect Spendersystem als geschlossenes Wassersystem betrieben werden.

7. Installationsanweisungen

Bei der Installation eines Cavitron Systems sind stets die folgenden Anforderungen und Empfehlungen zu beachten.

7.1 Erfordernisse für den Wasseranschluss

- Ein Schlauch für die Wasserversorgung mit austauschbarem Filter liegt Ihrem System bei. Anweisungen zum Austausch finden Sie in Abschnitt 10 „Systempflege“.
- Der Versorgungsdruck in der das System versorgenden Wasserleitung muss zwischen 20 psi (138 kPa) und 40 psi (275 kPa) liegen. Wenn der Versorgungsdruck in der Praxisleitung über 40 psi liegt, installieren Sie einen Wasserdruckregler am Versorgungsschlauch Ihres Cavitron Ultraschall-Zahnsteinentfernungsgäräts.
- Der eventuell an der Wasserzuleitung der Zahnarztpraxis vorhandene manuelle Absperrhahn sollte genutzt werden, um die Wasserversorgung bei Nichtbenutzung der Praxis vollständig zu unterbinden.
- Zusätzlich zum mitgelieferten Wasserfilter wird empfohlen, einen Filter in die Wasserversorgungsleitung der Praxis einzubauen, damit alle Partikel im Frischwasser vor Erreichen des Cavitron Systems zurückgehalten werden.
- Nachdem alle oben aufgeführten Vorkehrungen am Wasserversorgungssystem der Praxis getroffen wurden, sollte die Wasserzuleitung der Praxis gründlich gespült werden, bevor das Cavitron System daran angeschlossen wird.
- Die Temperatur des Zuleitungswassers des Cavitron Systems darf nicht höher sein als 25 °C (77 °F). Bei Bedarf muss ein Gerät installiert werden, das die Temperatur im angegeben Bereich hält. Alternativ kann ein Cavitron DualSelect Spendersystem angeschlossen werden, um das Gerät als geschlossenes Wassersystem zu betreiben.

7.2 Elektrische Anforderungen

- Die Eingangsspannung für das System muss zwischen 100 und 240 Volt Wechselstrom liegen, einphasig mit 50/60 Hz und 1,0 Ampere.
- Die Stromversorgung des Systems sollte über das dem System beiliegende Netzkabel erfolgen.
- WARNUNG:** Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, darf dieses Gerät nur an ein Versorgungsnetz mit Schutzerde angeschlossen werden.

7.3 Auspacken des Systems

Packen Sie Ihr Cavitron Ultraschall-Zahnsteinentfernungsggerät vorsichtig aus und vergewissern Sie sich, dass alle Bauteile und sämtliches Zubehör vorhanden sind:

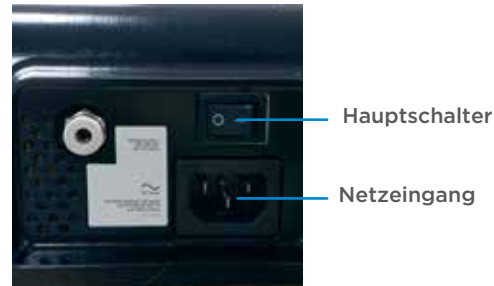
- Cavitron Ultraschall-Zahnsteinentfernungsggerät der 300er-Serie mit abnehmbarem ultraleichtem Handstückkabel
- Wasserleitungsbaugruppe (blau) mit Filter und Schnellkupplung
- Zusätzlicher Wasserleitungsfilter
- Abnehmbares Netzkabel
- Cavitron® Tap-On™ kabelloses Fußpedal
- Zusatzkabel für wiederaufladbares Fußpedal
- Steri-Mate® 360 abnehmbares steriilisierbares Handstück
- Paket mit Referenzmaterial

7.4 Installierung des Systems

- Das Cavitron System ist für den Stand auf einer ebenen Fläche konzipiert. Darauf achten, dass das Gerät stabil auf allen vier Füßen steht.
- Das Cavitron System sollte so aufgestellt werden, dass ein ungehinderter Zugang zu Stromanschluss und Netzkabel möglich ist.
- Wird das Gerät direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt, kann sich das Kunststoffgehäuse verfärben.
- Das System wurde mit einem kabellosen Tap-On Fußpedal ausgestattet, das werksseitig für den Betrieb mit der Basiseinheit des Systems synchronisiert wurde. Wenn in Ihrer Praxis mehr als ein Cavitron System mit Tap-On Technologie vorhanden ist, sollten Sie für eine leichtere Zuordnung die Tap-On Fußpedal und die Basiseinheiten jeweils mit einer Markierung versehen. Sollte eine erneute Synchronisierung erforderlich sein, befolgen Sie die Anweisungen in Abschnitt 7.9.

7.5 Netzkabelanschluss

- Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter an der Rückseite des Systems auf „Aus“ (0) steht, bevor Sie fortfahren.
- Stecken Sie das Netzkabel in den Stromeingang auf der Rückseite des Systems.
- Stecken Sie den Stecker in eine Netzsteckdose.



Hauptschalter

Netzeingang

7.6 Anschluss der Wasserzuleitung

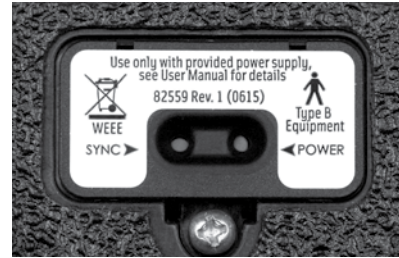
- Stecken Sie das der Schnellkupplung gegenüberliegende Ende der Wasserzuleitung (blauer Schlauch) in den Wasseranschluss, bis es einrastet.
- Schließen Sie die Schnellkupplung an die Wasserversorgung der Zahnarztpraxis oder an ein Cavitron DualSelect Spendersystem an.
- Sämtliche Anschlüsse überprüfen, um sicherzustellen, dass keine undichten Stellen vorliegen.
- Um die Wasserzuleitung vom Cavitron System zu trennen, drehen Sie die Wasserversorgung der Zahnarztpraxis ab. Entfernen Sie die Wasserzuleitung von der Wasserversorgung der Zahnarztpraxis. Wenn eine Schnellkupplung am Ende des Schlauchs angebracht ist, lassen Sie den Wasserdruck ab, indem Sie das vordere Ende des Anschlusses in ein geeignetes Gefäß drücken und das Wasser ablaufen lassen. Um den Schlauch vom System abzuziehen, drücken Sie auf den äußeren Ring des Wassereinlasses am Gerät und ziehen Sie die Wasserzuleitung vorsichtig heraus.



RING DRÜCKEN, UM WASSERVERSORGUNGSSCHLAUCH ZU LÖSEN.

7.7 Ein- und Ausschalten des Fußpedals

- Das Fußpedal ist bei Lieferung ausgeschaltet. Das Fußpedal muss vor Gebrauch eingeschaltet werden. (Das Aufladen des Fußpedals ist im Aus-Zustand nicht möglich).
- Der An-/Aus-Schalter dient zum Trennen des Akkus von der Schaltung für Versandzwecke.
- Der An-/Aus-Schalter muss 4 Sekunden lang gedrückt gehalten werden, um den Akku zu trennen. Der An-/Aus-Schalter muss ebenso 4 Sekunden lang gedrückt gehalten werden, um den Akku wieder zu verbinden.
- Wenn das Fußpedal auf „Aus“ (0) steht, lässt es sich nicht durch Drücken der Sync-Taste (zum Synchronisieren des Pedals mit dem Zahnsteinentfernungsgerät) wieder einschalten.



7.8 Aufladen des Fußpedals

Stellen Sie sicher, dass das Fußpedal eingeschaltet ist. Schließen Sie bei eingeschaltetem Gerät das zusätzliche Fußpedalkabel an das Fußpedal an und stöpseln Sie den USB-Anschluss an der Vorderseite des Geräts ein. Laden Sie den Akku bis zu 4 Stunden lang vollständig auf.

Das Gerät kann während des Ladevorgangs mit dem Fußpedal betrieben werden.

Batteriesymbol (Aufladen des Fußpedals)

	100 % - 75 %
	75 % - 50 %
	50 % - 25 %
	25 % - 0 %

7.9 Synchronisieren des Fußpedals

Das dem System beiliegende kabellose, wiederaufladbare Tap-On Fußpedal wurde werksseitig mit der Basiseinheit synchronisiert. Wenn das Fußpedal ersetzt werden muss, muss das neue Fußpedal vor dem Betrieb des Systems erst synchronisiert werden. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um das Fußpedal mit der Basiseinheit zu synchronisieren.

1. Stellen Sie den Hauptschalter an der Rückseite des Systems auf „Ein“ (1). Der Hauptbildschirm wird angezeigt. Diese Ansicht wird auch als „Scale“-Bildschirm („Zahnsteinentfernungsbildschirm“) bezeichnet.
2. Halten Sie das Einstellungssymbol gedrückt, bis der Einstellungsbildschirm angezeigt wird.
3. Halten Sie während des Synchronisierungsvorgangs einen Abstand von maximal 10 Fuß (3 Metern) zwischen der Basiseinheit und dem Tap-On Fußpedal ein.
4. Nehmen Sie etwaige Einsätze aus dem Handstück heraus.
5. Stellen Sie sicher, dass das Fußpedal eingeschaltet ist.
6. Drücken Sie auf dem Einstellungsbildschirm auf das Symbol für die Synchronisierung (sync).
7. Halten Sie die rote Synchronisierungstaste an der Unterseite des Fußpedals mindestens drei Sekunden lang gedrückt.
8. Die Synchronisierung ist abgeschlossen, wenn sich das Synchronisierungssymbol nicht mehr dreht und ein akustisches Signal ertönt. Um zu überprüfen, ob die Geräte ordnungsgemäß miteinander kommunizieren, drücken Sie das Symbol für die Zahnsteinentfernung (scale), um zum Hauptbildschirm (Scale-Bildschirm) zurückzukehren. Treten Sie das Fußpedal in Position zwei und vergewissern Sie sich, dass die Boost-Funktion aktiviert ist (erkennbar am Leistungsstufensymbol).

8. Cavitron® Ultraschall-Zahnsteinentfernungsgerät der 300er-Serie

8.1 Bedienelemente des Systems

Diagnoseanzeige

Weitere Einzelheiten finden Sie in Abschnitt 8.2.

Purge (Reinigen)

Der Reinigungsmodus wird zum Spülen der Wasserleitungen verwendet. Läuft automatisch für 2 Minuten (Seite 9).

Rinse (Spülen)

Der Spülmodus wird während der Ultraschall-Zahnsteinentfernung verwendet, um eine Spülung ohne Kavitation durchzuführen (Seite 9).

Ultraschall-Leistungsregler

Verschieben, um die gewünschte Ultraschall-Leistungsstufe für den Betrieb auszuwählen. Hochschieben gleich höhere Leistungsstufe, Herunterschieben gleich niedrigere Leistungsstufe.

Einstellungssymbol

Hier können Sie Einstellungen für das Fußpedal und die Bildschirmhelligkeit vornehmen. Gedrückt halten, bis der Einstellungsbildschirm angezeigt wird.

Betriebsanzeige



Hauptschalter – Ein-/Aus-Schalter (0/1)

Ein-/Aus-Schalter an der Rückseite des Systems.

Steri-Mate® 360 Handstück

Zur Verwendung mit Cavitron® 30K Ultraschall-Instrumenteneinsätzen. Weitere Einzelheiten finden Sie in Abschnitt 8.3.

Voreingestellte Leistungsmodi

Handstückhalterung Halterung für das Handstück oder, wenn kein Handstück angeschlossen ist, den Kabelanschluss.

Schloss

Gedrückt halten, um den Bildschirm zu sperren oder zu entsperren. Der Bildschirm wird abgeblendet angezeigt, wenn er gesperrt ist.

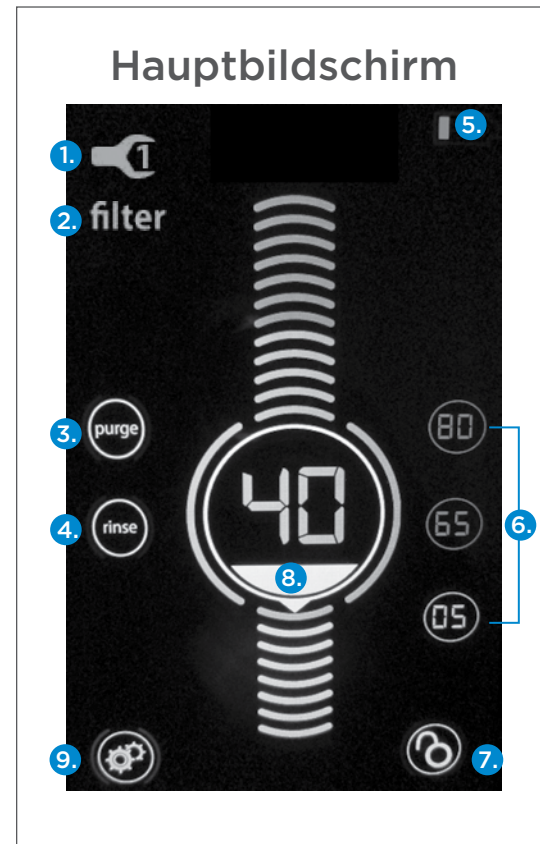
Abnehmbares ultraleichtes Handstückkabel

Das Kabel kann bei Bedarf einfach vom Gerät getrennt und ersetzt werden.



Tap-On™ Drahtloses wiederaufladbares Fußpedal

Kein Gedrückthalten, kein Pumpen mehr. Weitere Einzelheiten finden Sie in Abschnitt 8.5.



1. Service

- 1 Kabel- oder Handstückproblem
- 2 Gerät überhitzt. Stellen Sie die Verwendung ein und wenden Sie sich an Cavitron Care.

2. Filter

Das Symbol wird angezeigt, wenn der Wasserfilter ausgetauscht werden muss. Nach dem Ersetzen Symbol gedrückt halten, um die Anzeige zurückzusetzen.

3. Purge (Reinigen)

Der Reinigungsmodus wird zum Spülen der Wasserleitungen verwendet. Läuft automatisch für 2 Minuten.



Dieser Bildschirm wird angezeigt, wenn der Reinigungsmodus aktiviert ist.

- Symbol für Zahnsteinentfernung (scale) – drücken, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren
- Fußpedal treten, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren
- Der Hauptbildschirm wird angezeigt, wenn der Countdown abgeschlossen ist

4. Rinse (Spülen)

Der Spülmodus wird während der Ultraschall-Zahnsteinentfernung verwendet, wenn eine kavitationsfreie Spülung gewünscht wird.



Dieser Bildschirm wird angezeigt, wenn der Spülmodus aktiviert ist. Fußpedal treten, um den Spülzyklus zu starten.

- Symbol für Zahnsteinentfernung (scale) – drücken, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren

5. Akku Fußpedal

Zeigt den Akkustand des Fußpedals an

6. Voreingestellte Leistungsmodi – programmierbar

Gedrückt halten, bis akustisches Signal ertönt.

7. Schlosssymbol zum Sperren/Entsperren

Gedrückt halten, um den Bildschirm zu sperren oder zu entsperren. Der Bildschirm wird abgeblendet angezeigt, wenn er gesperrt ist.

8. Symbol für die Leistungsstufe

Stellen Sie die Zahl auf die gewünschte Leistungsstufe ein, indem Sie mit dem Finger nach oben oder unten wischen.



- Leistungsstufen zwischen 05 und 35 liegen im reduzierten Leistungsbereich „Blue Zone“.

9. Einstellungen

Gedrückt halten, bis der Einstellungsbildschirm angezeigt wird.

10. Scale (Zahnstein entfernen)

Drücken, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren

11. TAP ON

Drücken, um die Tap-On™ Technologie zu aktivieren oder zu deaktivieren
Hinweis: Ab Werk ist Tap-On deaktiviert.

12. Sync (Synchronisieren)

Drücken, um Fußpedal und Gerät zu synchronisieren
Hinweis: Wenn das Fußpedal bereits mit dem Gerät synchronisiert ist, wird durch Drücken des Synchronisierungssymbols die Verbindung zwischen Fußpedal und Gerät gelöst.

13. Helligkeit

Durch Schieben nach oben oder unten wird die Helligkeit erhöht beziehungsweise verringert



Auswahl von Einsatz und Leistungsstufe

BIOFILM/LEICHTE ZAHNSTEINABLAGERUNGEN
Cavitron® Thinsert®
Ultraschall-Instrumenteneinsatz
Der Thinsert ist 47 % dünner als der Slimline 10S und ermöglicht dadurch einen taktill-kontrollierten Zugang zu schwierigen Bereichen, so dass Sie Zahnstein effizient erkennen und entfernen können, ohne zwischen einer Sonde und einem Einsatz wechseln zu müssen.

LEICHTER BIS MITTELSTARKER ZAHNSTEIN
Cavitron® Slimline®
Ultraschall-Instrumenteneinsätze
30 % dünner als Powerline Ultraschall-Instrumenteneinsätze für verbesserten subgingivalen Zugang.

MITTELSTARKER BIS STARKER ZAHNSTEIN
Cavitron® Powerline®
Ultraschall-Instrumenteneinsätze
Dickere Einsätze mit größeren Spitzen, speziell entwickelt zur effizienten Entfernung stärkerer Ablagerungen.

Die obige Abbildung ist eine gute Orientierungshilfe für die Ermittlung der richtigen Leistungseinstellungen.

8.3 Handstück/Kabel



Nase des Handstücks, um 360° drehbar

Zum Drehen des Einsatzes, Finger auf der Nase des Handstücks platzieren und in die gewünschte Position drehen. Das Handstück ist so wendig, dass eine Anpassung der Handhaltung, störungsfreie Bewegungen und Zugang zum vorderen und hinteren Teil der Mundhöhle problemlos möglich sind.

Hinweis: Das Design des Steri-Mate 360 ermöglicht einen reibungslosen Wechsel zu Cavitron FitGrip Einsätzen (siehe Abbildung).

Spülwassersteuerung

Spülwassersteuerung drehen, um die Durchflussrate während des Systembetriebs auszuwählen. Die Durchflussrate wird auf einer Skala von 1 bis 6 angegeben. Im Uhrzeigersinn in Richtung 6 drehen, um den Durchfluss an der Einsatzspitze zu erhöhen. Regler gegen den Uhrzeigersinn in Richtung 1 drehen, um den Durchfluss zu verringern. Die Durchflussrate durch das Handstück ist auch ausschlaggebend für die Temperatur des Spülwassers. Je niedriger die Durchflussrate, desto wärmer die Spülung. Je höher die Wasserdurchflussrate, desto kühler die Spülung.

Ultraleichtes abnehmbares Handstückkabel

Das leichte Handstückkabel lässt sich einfach aus dem Gerät entfernen; kann für Reinigungs- und Austausch Zwecke auch vom Steri-Mate 360 Handstück abgenommen werden. Die Drehfunktion reduziert den Zug am Kabel, wenn das Handstück während der Arbeit hin- und her gedreht wird.

8.4 Cavitron 30K Ultraschall-Instrumenteneinsätze

Die Auswahl an einfach austauschbaren Cavitron 30K Ultraschall-Instrumenteneinsätzen für verschiedenste Verfahren und Anwendungen ist groß.

Einsatzspitze

Form und Größe der Spitze bestimmen den Zugang und die Anpassung. Der Spitze wird vorgewärmtes Spülwasser zugeleitet.

O-Ring

Dichtet das Kühlwasser im Handstück ab. Der O-Ring sollte bei Abnutzung ausgetauscht werden.

Kennzeichnung des Einsatzes

Hersteller, Datum (julianisches Datumsformat JTJT), Häufigkeit, Typ, Chargennummer der Spitze (falls zutreffend).



Fingerauflage

Anschlussteil

Überträgt und verstärkt die mechanische Bewegung vom Stab auf die Einsatzspitze.

Magnetostriktiver Stab

Wandelt die Energie aus dem Handstück in mechanische Schwingungen um, mit denen die Einsatzspitze aktiviert wird.

8.5 Funktion des kabellosen Fußpedals mit Tap-On Technologie

Verwendung des Fußpedals im Tap-On Modus

Mit der Tap-On Technologie muss das Fußpedal nicht länger permanent getreten werden. Durch einmaliges Betätigen des Fußpedals wird die Ultraschallfunktion für circa 4 Minuten aktiviert. Durch Antippen des Fußpedals im Tap-On Modus werden die Ultraschallfunktion und der Wasserfluss deaktiviert. Die Boost-Funktion ist auch im Tap-On Modus während der Zahnsteinentfernung verfügbar. Um die Boost-Funktion zu aktivieren, treten Sie einfach das Fußpedal in Position zwei (bis zum Boden) und halten Sie es so lange wie gewünscht. Lassen Sie das Fußpedal los, um zum Tap-On Modus zurückzukehren.

NICHT GETRETEN



HALB UNTEN (POSITION 1)



GANZ HERUNTERGETRETEN (POSITION 2)



TIPPS:

Wenn die Tap-On Technologie aktiviert ist, läuft nur dann Wasser, wenn sich ein Einsatz im Handstück befindet

Ein Sensor im Handstückhalter verhindert, dass die Tap-On Technologie funktioniert, wenn sich das Handstück im Halter befindet.

Wenn das Fußpedal nicht durch kurzes Antippen betätigt wird, funktioniert es auf herkömmliche Weise.

8.5 Funktion des kabellosen Fußpedals mit Tap-On Technologie

Verwendung des Fußpedals im Tap-On Modus

Mit der Tap-On Technologie muss das Fußpedal nicht länger permanent getreten werden. Durch einmaliges Betätigen des Fußpedals wird die Ultraschallfunktion für circa 4 Minuten aktiviert. Durch Antippen des Fußpedals im Tap-On Modus werden die Ultraschallfunktion und der Wasserfluss deaktiviert. Die Boost-Funktion ist auch im Tap-On Modus während der Zahnsteinentfernung verfügbar. Um die Boost-Funktion zu aktivieren, treten Sie einfach das Fußpedal in Position zwei (bis zum Boden) und halten Sie es so lange wie gewünscht. Lassen Sie das Fußpedal los, um zum Tap-On Modus zurückzukehren.

Aktivieren und Deaktivieren der Tap-On Technologie

Die Tap-On Technologie-Funktion kann durch Drücken des Tap-On Symbols im Einstellungsbildschirm aktiviert werden. Drücken Sie im Hauptbildschirm auf das Symbol „Einstellungen“ und dann auf das Tap-On Symbol. Die Klammern um das Symbol herum werden weiß angezeigt, wenn Tap-On aktiviert ist, und wenn Sie zu „scale“ (Hauptbildschirm) zurückkehren, wird oben im Leistungsstufen-Kreis „TAP ON“ angezeigt.

Die Tap-On Funktion kann durch Drücken des Tap-On Symbols in den Einstellungen deaktiviert werden. Drücken Sie im „scale“-Fenster (im Hauptbildschirm) auf das Symbol „Einstellungen“ und dann auf das Tap-On Symbol. Das Symbol wird ausgegraut angezeigt.

Verwendung des Fußpedals ohne Tap-On Modus

Für die Zahnsteinentfernung aktiviert Position eins des Pedals sowohl die Ultraschall- als auch die Spülfunktion an der Einsatzspitze. Position zwei aktiviert den Boost-Modus. Der Boost-Modus (vollständig heruntergetretenes Fußpedal) erhöht die Ultraschalleistung, um hartnäckige Ablagerungen schnell zu entfernen, ohne die Leistung anpassen zu müssen. Um den Boost-Modus zu deaktivieren, lassen Sie das Fußpedal in Position eins zurückgleiten.

8.6 Zubehör und vom Benutzer austauschbare Teile

8.6.1 Zubehör

1. Netzkabel
2. Drahtloses, wiederaufladbares Fußpedal (mit Tap-On Technologie)
3. Zusätzliches Fußpedal-Stromkabel
4. Cavitron Steri-Mate® 360 sterilisierbares Handstück
5. Cavitron 30K Ultraschall-Instrumenteneinsätze
6. Cavitron DualSelect Spendersystem
7. Abnehmbares ultraleichtes Handstückkabel
8. Cavitron Steri-Mate sterilisierbares Handstück

8.6.2 Ersatzteilkits für Benutzer

1. O-Ring-Ersatzkits für Cavitron Einsätze, 12er-Pack Teilenummer 62351 (schwarz) für Kunststoff- und Weichgriffe Teilenummer 62605 (grün) für Metallgriffe
2. O-Ring für Handstückkabel, Teilenummer 79357
3. Spül-(Wasser-)Filter, 10er Pack, Teilenummer 90158

Ausführliche Informationen erhalten Sie von Ihrem zuständigen Dentsply Sirona Vertreter vor Ort oder bei einer von Dentsply Sirona anerkannten Vertriebsstelle.

9. Systemeinrichtung, Bedienung und Anwendungstechniken

9.1 Handstück einrichten

- Dieses Handstück ist sterilisierbar. Beachten Sie bitte vor Verwendung des Handstücks die Anweisungen zur Sterilisation. Diese finden Sie in der Infektionskontrollbroschüre zum Cavitron System.
- Verbinden Sie das Handstück mit dem Verbindungskabel, indem Sie die elektrischen Anschlüsse aufeinander ausrichten. Wenn das Verbindungskabel sich nicht in das Handstück einpassen lässt, drehen Sie das Handstück vorsichtig, bis die Kontakte richtig ausgerichtet sind und das Kabel in das Handstück einrastet. **HINWEIS:** Steri-Mate 360 und Steri-Mate sind mit diesem System kompatibel.
- Das Handstück (ohne Einsatzstück) schräg über ein Becken oder einen Abfluss halten. Tap-On Fußpedal betätigen, bis Wasser austritt, um eventuell im Handstück eingeschlossene Luftblasen entweichen zu lassen. **HINWEIS:** Die Tap-On Technologie funktioniert nur, wenn sich ein Einsatz im Handstück befindet.

- Den O-Ring auf dem Einsatz vor dem Einsetzen in das Handstück mit Wasser befeuchten. Das Einsatzstück mit einer Drehbewegung unter leichtem Druck richtig einsetzen. NICHT GEWALTSAM HINEINDRÜCKEN.
- Spülwassersteuerung drehen, um die Durchflussrate während des Systembetriebs auszuwählen. Die Durchflussrate wird auf einer Skala von 1 bis 6 angegeben. Drehen Sie die Steuerung im Uhrzeigersinn in Richtung 6, um den Durchfluss an der Einsatzspitze zu erhöhen. Drehen Sie die Steuerung gegen den Uhrzeigersinn in Richtung 1, um den Durchfluss zu verringern. Die Durchflussrate durch das Handstück ist auch ausschlaggebend für die Temperatur des Spülwassers. Je niedriger die Durchflussrate, desto wärmer die Spülung. Je höher die Durchflussrate, desto kühler die Spülung. Wenn sich das Handstück erwärmt, erhöhen Sie die Durchflussrate. Es erfordert etwas Übung, die Durchflussrate so einzustellen, dass sowohl die Behandlung möglichst effizient als auch der Patientenkomfort möglichst optimal ist.

9.2 Boost-Modus

Die Boost-Funktion erhöht temporär die Ultraschalleistung, um hartnäckigen Zahnstein schnell zu entfernen, ohne am Gerät die Einstellungen verändern zu müssen. Der Boost wird aktiviert, indem das Tap-On Fußpedal vollständig in Position zwei (bis zum Boden) durchgetreten wird. Wenn der Boost aktiviert ist, leuchtet das Boost-Symbol in der kreisförmigen Leistungsstufenanzeige auf. Der Boost bleibt eingeschaltet, solange der Anwender das Fußpedal ganz durchgetreten hat. Um den Boost-Modus zu deaktivieren, das Tap-On Fußpedal loslassen, so dass es in Position eins zurückgleitet.

9.3 Positionierung des Patienten

Wie auch bei anderen zahnmedizinischen Behandlungsverfahren sollte die Rückenlehne des Behandlungsstuhls so eingestellt werden, dass Ober- und der Unterkiefer optimal zugänglich sind. Damit liegt der Patient in einer komfortablen Position und der Behandler hat eine gute Übersicht.

Den Patienten anweisen, den Kopf nach links oder rechts zu drehen. Je nach dem zu behandelnden Quadranten bzw. der zu behandelnden Oberfläche das Kinn des Patienten entweder nach oben oder nach unten positionieren. Spülflüssigkeit mit einem Hochleistungsabsauger (HVE) absaugen.

9.4 Durchführen von Ultraschall-Zahnsteinentfernungen

Hinweis: In Abschnitt 10 dieses Handbuchs finden Sie allgemeine Anweisungen, die zu Beginn eines jeden Tages und zwischen Patienten einzuhalten sind.

- Befolgen Sie die Vorsichtsmaßnahmen, die in den Abschnitten „Allgemein“ und „Ultraschall“ unter 4.2 „Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung“ aufgeführt sind.
- Die Kanten der Cavitron Ultraschall-Instrumenteneinsätze sind extra abgerundet, so dass das Risiko von Gewebeerletzungen bei korrekter Anwendung der Ultraschall-Zahnsteinentfernungstechnik so gering wie möglich ist. Jedes Mal, wenn das Einsatzstück in den Mund des Patienten gebracht wird, müssen Lippen, Wangen und Zunge mittels Retraktor abgehalten werden, um unbeabsichtigten (anhaltenden) Kontakt mit der aktivierten Spitze zu vermeiden.
- Durch Verschieben des Leistungsreglers die Ultraschalleistung für den Betrieb auswählen. Nach oben hin erhöht sich die Systemleistung. Die Leistungsstufe erhöht sich über den gesamten Bereich der Steuerung. Das Handstück über ein Becken oder einen Abfluss halten. Im Tap-On Modus einfach das Tap-On Fußpedal antippen, um das System zu aktivieren. (Wenn der Tap-On Modus deaktiviert ist, halten Sie das Tap-On Fußpedal gedrückt, um das System zu aktivieren.) Sprühwasserausstritt überprüfen: Die Flüssigkeit muss die Arbeitsspitze des Einsatzes erreichen. Die Spülwassersteuerung auf schnelle Tropfung oder schwachen Sprühnebel regulieren. Je höher der Wasserdurchfluss eingestellt ist, desto kühler die Spülflüssigkeit.
- Wenn das System im Boost-Modus ist (Tap-On Fußpedal voll durchgetreten), muss die Spülwassersteuerung möglicherweise angepasst werden, damit an der Schnittstelle zwischen Spitze und Zahn ausreichend Kühlflüssigkeit zur Verfügung steht.
- Die Ultraschall-Zahnsteinentfernung sollte generell drucklos, also sehr behutsam, durchgeführt werden. Die Schwingungen der aktivierten Spitze und der Kavitationseffekt der Spülflüssigkeit reichen in der Regel aus, um selbst die hartnäckigsten Zahnsteinablagerungen zu entfernen.
- Das Cavitron Ultraschall-Instrumenteneinsatzstück regelmäßig anhand des zugehörigen Abnutzungsindikators überprüfen.

- Bei allen Verfahren wird die Verwendung eines Speichelsaugers oder eines HVE (High Volume Evacuator, Hochleistungsabsauger) empfohlen.
- Wählen Sie mithilfe des Leistungsreglers die niedrigste, noch effiziente Leistungsstufe für die Anwendung und den ausgewählten Einsatz aus.
- Das Fußpedal sollte sich stets in der Nähe Ihres Fußes befinden, damit Sie bequem darauf zugreifen können.

9.5 Hinweise zum Patientenkomfort

Ursachen für Schmerzempfindlichkeit

- Die Spitze ist falsch positioniert. Die Spitze darf niemals auf die Wurzeloberfläche gerichtet werden.
- Die Spitze ist am Zahn nicht ständig in Bewegung. Das Einsatzstück darf bei Kontakt mit dem Zahn niemals „auf der Stelle“ betrieben werden. Die Bewegungsrichtung des Einsatzstücks wechseln.
- Übermäßiger Anpressdruck. Handstück locker in der Hand halten und nahezu drucklos führen und, soweit möglich, auf den Weichteilen abstützen, vor allem auf freiliegendem Wurzelzement.
- Wenn die Schmerzempfindlichkeit weiterhin besteht, die Leistungsstufe verringern und/oder vom empfindlichen Zahn zu einem anderen Zahn wechseln und dann wieder zurück.

10. Pflege und Wartung des Systems

Es wird empfohlen, die folgenden Wartungsverfahren durchzuführen.

10.1 Tägliche Wartung

Täglich vor der ersten Anwendung:

- Manuelles Absperrventil der Wasserversorgung der Zahnarztpraxis öffnen.
- Ein sterilisiertes Steri-Mate Handstück am Handstückkabel befestigen.
- Stellen Sie den Regler für die Leistungsstufen auf Minimum und den Regler für die Spülwassersteuerung auf Maximum.
- System einschalten („I“).
- Das sterilisierte Handstück (ohne Einsatz) über eine Spüle oder einen Abfluss halten. Aktivieren Sie den Reinigungsmodus, indem Sie auf das Reinigungssymbol (purge) klicken.
 - Der Reinigungsbildschirm wird eingeblendet und zeigt die ordnungsgemäße Aktivierung der Reinigungsfunktion an. Das Zeitsymbol zählt herunter und zeigt an, wenn der Reinigungszyklus abgeschlossen ist.
 - Die Reinigungsfunktion kann jederzeit während des zweiminütigen Zyklus durch Drücken des Symbols für die Zahnsteinentfernung (scale) oder durch Treten des Fußpedals unterbrochen werden.
- Legen Sie nach Abschluss des Reinigungszyklus einen sterilisierten Cavitron 30-kHz-Ultraschall-Instrumenteneinsatz in das Handstück ein und stellen Sie den Leistungsregler und den Spülwasserregler auf Ihre bevorzugte Betriebsposition für die Zahnsteinentfernung ein.

Zwischen Patienten:

- Entfernen Sie den gebrauchten Cavitron Ultraschall-Instrumenteneinsatz. Gemäß den Maßnahmen zur Infektionskontrolle, die dem Einsatz beiliegen, reinigen und sterilisieren.
- Halten Sie das Handstück über ein Becken oder einen Abfluss und aktivieren Sie die Reinigungsfunktion, wie in Schritt 5 für die morgendliche Inbetriebnahme beschrieben.
- Nachdem der Reinigungszyklus abgeschlossen ist, schalten Sie das System in die Position „Aus“ (O).
- Nehmen Sie das Steri-Mate Handstück ab und reinigen und sterilisieren Sie es gemäß den Anweisungen der Infektionskontrollbroschüre, die Ihrem Cavitron System beiliegt.
- Bevor Sie mit der Desinfektion des Gehäuses beginnen, sperren Sie den Touchscreen durch drücken des Schlosssymbols. Desinfizieren Sie die Oberflächen des Gehäuses, des Netzkabels, des Handstückkabels, des Tap-On Fußpedals und des Verbindungskabels (falls vorhanden) sowie der Wasserversorgungsleitungen gemäß den Anweisungen der Infektionskontrollbroschüre des Cavitron Systems. DESINFIZIATIONSLÖSUNG NICHT DIREKT AUF SYSTEMOBERFLÄCHEN SPRÜHEN.*

- Überprüfen Sie das Handstückkabel auf Brüche oder Risse.
- Wenn Sie eine geschlossene Wasserversorgung oder ein DualSelect Spendersystem verwenden, prüfen Sie, ob das Flüssigkeitsvolumen für den nächsten Patienten ausreichend ist.
- Wenn Sie bereit sind, drücken Sie auf das Schlosssymbol zum Entriegeln und setzen Sie ein sterilisiertes Steri-Mate Handstück auf das Handstück-Verbindungskabel. Setzen Sie dann einen sterilisierten Ultraschall-Instrumenteneinsatz in das Handstück ein und stellen Sie die Regler wie gewünscht ein.

Verfahren für die Außerbetriebnahme am Ende des Tages:

Befolgen Sie die Schritte 1 bis 6 des Wartungsverfahrens „Zwischen Patienten“. Außerdem wird empfohlen, den manuellen Absperrhahn für die Wasserversorgung der Zahnarztpraxis zu schließen.

****HINWEIS: Es sollten vorzugsweise Breitbanddesinfektionslösungen auf Wasserbasis in Krankenhausqualität, wie z. B. Lysol IC, verwendet werden. Einige Desinfektionslösungen auf Alkoholbasis können schädlich sein und zur Verfärbung der Kunststoffteile führen.***

10.2 Wöchentliche Wartung

Es wird ausdrücklich empfohlen, das System am Ende jeder Woche durch chemische Spülung der Wasserleitungen mit Natriumhypochloritlösung (NaOCl) im Verhältnis 1:10 zu desinfizieren. Sie können das Gerät dazu an das Cavitron DualSelect Spendersystem anschließen oder an verschiedene andere Apparate, die Sie bei Ihren örtlichen Vertriebshändlern beziehen können. Wenn Sie das Gerät an das Cavitron DualSelect Spendersystem abschließen, bitte die Gebrauchsanweisung des Spendersystems beachten. Falls Sie das Gerät an einen anderen Apparat anschließen, bitte die entsprechende Gebrauchsanweisung einhalten. Beachten Sie, dass eine chemische Spülung stets bei maximaler Wasserflussrate für mindestens 30 Sekunden durchgeführt werden sollte. Das System sollte für 10 Minuten, aber nicht länger als 30 Minuten, ruhen, damit die Natriumhypochloritlösung in den Leitungen einwirken kann. Wir schlagen vor, dass ein Schild mit folgender Mitteilung auf dem Gerät platziert wird: SYSTEM WIRD GERADE MIT EINEM STARKEN DESINFIZIATIONSMITTEL DESINFIZIERT UND DARF DAHER NICHT BENUTZT WERDEN. Nach der Wartezeit spülen Sie das Gerät mit klarem Wasser, bis sich der Natriumhypochloritgeruch verflüchtigt hat (mindestens 30 Sekunden). ALLE CHEMIKALIEN MÜSSEN AUS DEM GERÄT GESPÜLT WERDEN, BEVOR ES FÜR DIE PATIENTENBEHANDLUNG EINGESETZT WERDEN DARF.

10.3 Monatliche Wartung

Wartung des Wasseranschlussfilters:

Wenn sich der Wasserleitungsfilter verfärbt oder das Filtersymbol aufleuchtet, sollte der Filter ausgetauscht werden, um einen verringerten Wasserfluss zum Cavitron System zu verhindern.

- Stellen Sie sicher, dass das System ausgeschaltet ist.
- Trennen Sie den Wasserzuleitungsschlauch von der Wasserversorgung der Zahnarztpraxis. Wenn am Ende des Schlauchs eine Schnellkupplung angebracht ist, lassen Sie den Wasserdruck ab, indem Sie das vordere Ende des Anschlusses in ein geeignetes Gefäß drücken und das Wasser ablaufen lassen.
- Halten Sie die Schlauchtüllen an beiden Seiten der Filterscheibe und drehen Sie sie entgegen des Uhrzeigersinns. Entfernen Sie den Filterteil aus beiden Seiten des Wasserschlauchs.
- Setzen Sie den Ersatzfilter in die Tüllen des Wasserschlauchs. Der Filter sollte so eingesetzt werden, dass er mit der richtigen Schlauchtülle übereinstimmt.
- Ziehen Sie eine Schlauchtülle mit der Hand im Uhrzeigersinn am Filter fest. Drehen Sie dann den zweiten Schlauch im Uhrzeigersinn auf den Filter. Schließen Sie die Wasserversorgungsleitung wieder an und starten Sie das Gerät, um verbliebene Luft zu entfernen und das Gerät auf Leckstellen zu testen.
- Schalten Sie das Gerät wieder ein und setzten Sie das Filterwartungssymbol zurück, indem Sie das Filtersymbol gedrückt halten, bis es verschwindet.

11. Fehlerbehebung

Wartung und Reparatur des Cavitron® Ultraschall-Zahnsteinentfernungsgeräts der 300er-Serie sind grundsätzlich von der Kundendienstabteilung von Dentsply Sirona durchzuführen. Dennoch sind nachstehend einige grundlegende Fehlersuchverfahren beschrieben, die helfen sollen, unnötige Anrufe beim Kundendienst zu vermeiden. Überprüfen Sie in jedem Fall alle Ab- und Zuleitungen und Anschlüsse des Systems. Viele Probleme werden durch einen lose sitzenden Stecker oder Anschluss verursacht. Überprüfen Sie die Einstellungen auf den Bedienelementen des Systems.

11.1 Anweisungen zur Fehlersuche

Symptom	Lösung
Das Gerät funktioniert: Die Tap-On Technologie funktioniert nicht	<ol style="list-style-type: none">Die Tap-On Technologie ist möglicherweise deaktiviert. Siehe Abschnitt 8.5. Überprüfen Sie, ob sich das Handstück in der Halterung befindet. Die Tap-On Technologie ist deaktiviert, wenn sich das Handstück in der Halterung befindet. Überprüfen Sie, ob der Einsatz fest im Handstück sitzt. Die Tap-On Technologie ist deaktiviert, wenn sich kein Einsatz im Handstück befindet.
Das Gerät funktioniert nicht: Betriebsanzeige (grünes Licht) leuchtet nicht	<ol style="list-style-type: none">Stellen Sie sicher, dass sich der Hauptschalter in der Position „Ein“ (I) befindet und dass das abnehmbare Netzkabel richtig in der Buchse auf der Rückseite des Systems sitzt. Überprüfen Sie, ob der Netzstecker des Systems richtig in einer zugelassenen Netzsteckdose sitzt. Überprüfen Sie, ob die Steckdose funktioniert.
Das Gerät funktioniert nicht: Betriebsanzeige leuchtet	<ol style="list-style-type: none">Wenn die Praxis über mehr als ein Tap-On Fußpedal verfügt, probieren Sie aus, welches Pedal das Richtige für das Gerät ist. Treten Sie bei installiertem Handstück und Einsatz das Tap-On Fußpedal in Position eins. Das System sollte Wasser abgeben. Wenn das System mit keinem der Fußpedale funktioniert, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Stellen Sie sicher, dass das Fußpedal eingeschaltet ist. Synchronisieren Sie ein Fußpedal erneut mit dem System (siehe Abschnitt 7.9 „Synchronisierung des Tap-On Fußpedals).
Das Gerät funktioniert: Kein Wasserfluss zur Einsatzspitze oder Handstück überhitzt	<ol style="list-style-type: none">Stellen Sie sicher, dass die Spülsteuerung des Handstücks richtig eingestellt ist. Überprüfen Sie, ob der Einsatz verstopft ist. Einsatz gegebenenfalls ersetzen. Überprüfen Sie, ob die Wasserversorgungsventile der Zahnarztpraxis geöffnet sind. Wenn das System an ein DualSelect Spendersystem angeschlossen ist, den Flüssigkeitsstand in der ausgewählten Flasche überprüfen. Bei Rückgriff auf eine externe Wasserversorgung sicherstellen, dass die Ventile geöffnet sind. Überprüfen Sie, ob der Wasserleitungsfilter sauber ist. Den Filter gegebenenfalls ersetzen.
Das Gerät funktioniert: Einsatz erzeugt keine Kavitation	<ol style="list-style-type: none">Überprüfen Sie den Einsatz auf Beschädigungen und auf korrekten Sitz im Handstück. Überprüfen Sie die Verbindung von Handstück und Verbindungskabel. Stellen Sie sicher, dass der weiche Düsengriff bündig mit dem Einsteckanschluss aus Hartkunststoff ist. Stellen Sie den Hauptschalter des Systems auf „Aus“ (O). Warten Sie 5 Sekunden und schalten Sie das System wieder ein (I). Wenn das Problem weiterhin besteht, schließen Sie das zusätzliche Fußpedalkabel an.
Das Gerät funktioniert: Der Reinigungsmodus funktioniert nicht - Service-Symbol 1	<ol style="list-style-type: none">Überprüfen Sie, ob das Handstück richtig am Verbindungskabel angebracht ist und der Reinigungsbildschirm angezeigt wird.
Das Gerät funktioniert: Serviceanzeige leuchtet	<p>Service-Symbol 1 leuchtet – Zeigt falsches Set-up an</p> <ol style="list-style-type: none">Wenn sich ein Einsatz im Handstück befindet, nehmen Sie ihn heraus. Vergewissern Sie sich, dass das Handstück richtig sitzt, und halten Sie das Fußpedal 2 Sekunden lang gedrückt. Wenn sich das Symbol ausschaltet, ist das System einsatzbereit. Wenn das Symbol weiterhin leuchtet, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Bringen Sie ein NEUES Handstück an und halten Sie das Fußpedal 2 Sekunden lang gedrückt. Wenn sich das Symbol ausschaltet, ist das System einsatzbereit. Entsorgen Sie das alte Handstück oder senden Sie es zurück, wenn es noch unter die Garantie fällt. Wenn das Symbol weiterhin leuchtet, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Wenn das Symbol weiterhin leuchtet, lesen Sie Abschnitt 11.2 „Technischer Support und Reparaturen“, um das Gerät so schnell wie möglich reparieren zu lassen. <p>Service-Symbol 2 leuchtet:</p> <ol style="list-style-type: none">Stellen Sie sicher, dass die Basiseinheit ausreichend belüftet ist und sich nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet (z. B. Heizkörper, Wärmelampe, Sonnenlicht oder andere wärmeerzeugende Betriebsmittel). Hauptschalter auf „Aus“ (O) stellen. Lassen Sie das System 10 Minuten lang abkühlen und schalten Sie es dann wieder ein (I). Stellen Sie sicher, dass das Service-Symbol 2 nicht mehr leuchtet. Wenn das Symbol weiterhin leuchtet, lesen Sie Abschnitt 11.2 „Technischer Support und Reparaturen“, um das Gerät so schnell wie möglich reparieren zu lassen.

11.2 Technischer Support und Reparaturen

Wenn Sie Fragen an den technischen Support haben oder den Reparaturservice benötigen, wenden Sie sich an den zertifizierten Cavitron Care Herstellerservice von Dentsply Sirona unter Tel. 1-800-989-8826 von Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr (ostamerikanische Zeit). Außerhalb der USA wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Dentsply Sirona Vertreter.

12. Garantiezeitraum

Für das Cavitron® Ultraschall-Zahnsteinentfernungsgerät der 300er-Serie gilt eine Garantiezeit von DREI JAHREN ab Kaufdatum. Für das Steri-Mate 360 Handstück, das im Lieferumfang des Geräts enthalten ist, gilt eine Garantiezeit von SECHS MONATEN ab Kaufdatum.

GARANTIEERKLÄRUNG

Dentsply Sirona Cavitron Produkte sind ausschließlich für den Einsatz im zahnmedizinischen Bereich konzipiert und die Garantie erstreckt sich nicht auf andere Anwendungsbereiche. Die Produktgarantie bezieht sich auf Defekte, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und im oben angegebenen Zeitraum ab dem Kaufdatum auftreten. Die entsprechenden Teile werden nach Ermessen von Dentsply Sirona repariert oder ersetzt.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt ausschließlich für bei einem autorisierten Vertriebspartner von Dentsply Sirona gekaufte Cavitron Produkte und nur für den Erstkäufer. Die Garantie unterliegt den folgenden Bedingungen:

1. Das Produkt muss gemäß den mit dem System ausgelieferten Anweisungen innerhalb von vier (4) Wochen ab dem Kaufdatum online registriert werden.
2. Alle Installationsarbeiten und routinemäßigen Servicearbeiten am Cavitron Produkt müssen vom Dentsply Sirona Cavitron CareSM Kundendienst oder dem Servicepersonal eines zugelassenen Dentsply Sirona Vertriebspartners vorgenommen werden.
3. Alle Reparaturarbeiten, die unter die Garantie fallen, müssen vom Dentsply Sirona Cavitron CareSM Kundendienst vorgenommen werden.
4. Cavitron Systeme und Handstücke dürfen nicht unsachgemäß oder missbräuchlich installiert oder betrieben werden.
5. Cavitron Ultraschall-Einsätze unterliegen zusätzlich folgenden Bedingungen:
 - a. Die Instrumenteneinsätze dürfen nicht missbräuchlich oder unsachgemäß betrieben oder gehandhabt (z. B. gebogen oder umgeformt) werden.
 - b. Die Instrumenteneinsätze dürfen keinen unsachgemäßen Reinigungs-, Desinfektions- oder Sterilisationsverfahren unterzogen werden.
 - c. Wenn die Instrumenteneinsätze in anderen Geräten als Cavitron Einheiten verwendet werden, erlischt die Garantie.
6. Die Verwendung von anderen Einsätzen als Cavitron Einsätzen führt zum Erlöschen der Garantie für Cavitron Ultraschall-Zahnsteinentfernungssysteme.










Über die hier beschriebenen Gewährleistungsansprüche hinaus bestehen keine weiteren Gewährleistungsansprüche, weder ausdrücklich noch stillschweigend. Dentsply Sirona übernimmt keinerlei Haftung und berechtigt auch keine Dritten dazu, eine darüber hinausgehende Haftung im Rahmen des Verkaufs oder der Nutzung seiner Produkte zu übernehmen. Schadensersatz ist ausschließlich auf die Reparatur und den Ersatz von Teilen beschränkt. Dentsply Sirona übernimmt ausdrücklich keinerlei Haftung für zufällige Schäden und Folgeschäden, die sich aus der Verwendung der Produkte ergeben.

Die durch diese Garantie abgedeckten Ansprüche können geltend gemacht werden, wenn sie innerhalb von dreißig (30) Tagen ab Erkennung des Defektes innerhalb des Garantiezeitraums beim Dentsply Sirona Händler eingereicht werden.

13. Technische Daten

Elektrische Spannung	Dauerbetrieb (100-240 VAC)
Strom	max. 1,0 Ampere
Phase	einphasig
Frequenz	50/60 Hertz
Wasserdruck	20 bis 40 psig (138 bis 275 kPa)
Wassertemperatur	< 25 °C (77 °F)
Wasserdurchflussmenge	Mindeinstellung (entgegen des Uhrzeigersinns) < 15 ml/min HöchstEinstellung (mit dem Uhrzeigersinn) > 55 ml/min
Gewicht	4,4 lbs (2 kg)
Abmessungen	Höhe: 3,7 in (9,4 cm) Breite: 6,9 in (17,5 cm) Tiefe: 10,7 in (27,2 cm) Länge des Handstückkabels: 6,5 ft (2,0 m) Länge des Zusatzkabels für den Fußschalter: 10 ft. (3,0 m) Länge der Wasserzuleitung: 8 ft (2,4 m)
Fußschalter	Schutzklasse IPX1. Nicht für Operationssäle.
Fernkommunikation	Frequenz: 2,4 GHz Leistung: < 1 mW
Betriebsbedingungen	Temperatur: 15 bis 40 Grad Celsius (59 bis 104 Grad Fahrenheit) Relative Luftfeuchtigkeit: 30 % bis 75 % (nicht kondensierend)
Transport- und Lagerbedingungen	Temperatur: -40 bis 70 Grad Celsius (-40 bis 158 Grad Fahrenheit) Relative Luftfeuchtigkeit: 10 % bis 95 % (nicht kondensierend) Luftdruck: 500 bis 1060 hPa

14. Beschreibung der verwendeten Symbole

	WECHSELSTROM
	ANWENDUNGSGERÄT VOM TYP B
	SCHUTZERDE (MASSE)
IPX1	Fußschalter nicht für Operationssäle Schutzklasse - IPX1 IPX1-Klassifizierung für das Eindringen von Wasser
	Gebrauchsanweisung beachten
O/I	Netzschalter (O = Aus, I = Ein)
	Fußschalter
	Dieses Symbol muss auf allen Geräten angegeben werden, die auf dem europäischen Markt in Verkehr gebracht werden. Es zeigt die Konformität mit den in den Richtlinien der Europäischen Union festgelegten grundlegenden Vorschriften für Sicherheit und Gesundheitsschutz an. Zusätzlich zum Symbol kann eine vierstellige Identifikationsnummer der benannten Stelle angegeben sein.
	IN BEZUG AUF GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG SOWIE BRAND- UND MECHANISCHE GEFAHREN NUR IM EINKLANG MIT FOLGENDEN NORMEN FÜR MEDIZINISCHE GERÄTE UL 60601-1 CAN/CSA-C22.2 No. 601.1 ANSI/AAMI ES60601-1 AMD 1 (2012) CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2014) Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen: 1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und 2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen tolerieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. FCC ID:TFB-BT2 IC: 5969A-BT2
	Entsorgung gemäß der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte
	Dies ist ein drahtloses Gerät.

15. Klassifizierung

Schutzart gegen elektrischen Schlag:	Klasse 1
Schutzgrad gegen elektrischen Schlag:	Typ B
Schutzgrad gegen schädlichen Wassereintritt:	Normal
Betriebsweise:	Dauerbetrieb
Sicherheitsgrad der Anwendung bei Vorhandensein einer entflammaren Mischung von Betäubungsmittel entweder mit Luft, Sauerstoff oder Distickstoffmonoxid:	Vorrichtung ist nicht zum Gebrauch in Gegenwart von entflammaren Betäubungsmitteln oder Sauerstoff geeignet.
In Übereinstimmung mit der Medizinprodukterichtlinie:	IIA (Regel 9)

16. Entsorgung des Geräts

USA: Entsorgen Sie die Systemkomponenten gemäß den Bundes- und lokalen Vorschriften.

17. Vorsichtsmaßnahmen zur elektromagnetischen Verträglichkeit

Ein entsprechendes Dokument kann auf der Dentsply Sirona Website <https://www.dentsplysirona.com> unter Cavitrone® Ultraschall-Zahnsteinentfernungssystem der 300er-Serie eingesehen werden.

Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit diesem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats zu melden.

Índice

Descripción general del producto	69
Asistencia técnica	69
Suministros y piezas de sustitución	69
1. Indicaciones de uso	69
2. Contraindicaciones	69
3. Advertencias	69
4. Precauciones	69
5. Reacciones adversas	70
6. Control de infecciones	70
7. Instrucciones de instalación	70
8. Controles del escafricador ultrasónico Cavitron® serie 300	72
9. Configuración del sistema, funcionamiento y técnicas de uso	76
10. Cuidado del sistema	77
11. Solución de problemas	78
12. Periodo de garantía	79
13. Especificaciones	80
14. Identificación de símbolos	81
15. Clasificaciones	82
16. Eliminación de la unidad	82
17. Precauciones sobre compatibilidad electromagnética	82

ATENCIÓN: Las leyes federales de EE. UU. limitan la venta de este dispositivo a odontólogos u otros profesionales con licencia.

Solo para uso dental.

Descripción general del producto

El escarificador ultrasónico Cavitron® serie 300 le ofrece una experiencia avanzada al alcance de la mano. La unidad cuenta con una moderna interfaz de pantalla táctil para facilitar su uso con preajustes de memoria añadidos y ajustes de potencia personalizables para mejorar la eficiencia. El sistema también cuenta con un cable de pieza de mano desmontable y ligero para mejorar la ergonomía y la pieza de mano giratoria Steri-Mate 360.

Asistencia técnica

Para obtener asistencia técnica y de reparación en EE. UU., llame al servicio de asistencia de Dentsply Sirona Cavitron Care, servicio certificado de fábrica, en el número 1-800-989-8826, de lunes a viernes, de 8:00 A.M. a 5:00 P.M. (hora del este de EE. UU.). Para otras áreas, consulte la contraportada para conocer los centros de reparación o póngase en contacto con su representante local de Dentsply Sirona.

Suministros y piezas de sustitución

Para solicitar suministros o piezas de sustitución en Estados Unidos, póngase en contacto con su distribuidor local o llame al 1-800-989-8826, de lunes a viernes, de 8:00 AM a 5:00 PM. (hora del este de EE. UU.). Para obtener asistencia en otras áreas, póngase en contacto con su representante local de Dentsply Sirona.

1. Indicaciones de uso

USO EN PROCEDIMIENTOS ULTRASÓNICOS:

- Todas las aplicaciones generales de esca­ri­fación sup­ra­gingival y subgingival
- Desbridamiento periodontal para todo tipo de enfermedades periodontales

2. Contraindicaciones

- Los sistemas ultrasónicos no deben emplearse en procedimientos de restauración dental que impliquen condensación de amalgama.
- No debe utilizarse en niños menores de 3 años.

3. Advertencias

- Es muy recomendable el uso de evacuación de saliva de alto volumen para reducir la cantidad de aerosoles liberados durante el tratamiento.
- Antes de iniciar el tratamiento, los pacientes deben enjuagarse con un producto antimicrobiano, como gluconato de clorhexidina al 0,12 %. El enjuague con un producto antimicrobiano reduce la posibilidad de infección y el número de microorganismos liberados en forma de aerosoles durante el tratamiento.
- El profesional sanitario tendrá la responsabilidad de determinar el uso adecuado de este producto y de conocer:
 - la salud de cada paciente,
 - los procedimientos dentales que se estén llevando a cabo,
 - y las recomendaciones del sector y de los organismos públicos aplicables para el control de infecciones en entornos de asistencia odontológica,
 - los requisitos y las normativas para la práctica segura de la odontología, y
 - estas Instrucciones de uso en su totalidad, incluida la Sección 4: Precauciones, la Sección 6: Control de infecciones y la Sección 10: Cuidado del sistema.
- Cuando se necesite asepsis o cuando lo considere oportuno el profesional dental, no debe utilizarse este producto, a menos que se use en combinación con un kit de lavado estéril, (n.º de ref. 81340).
- Manipule el inserto Cavitron® con cuidado. En especial, el extremo del inserto; de lo contrario, pueden provocarse lesiones o contaminación cruzada.

- Si no se siguen adecuadamente los procesos de esterilización validados y las técnicas asépticas aprobadas para los insertos o las piezas de mano Cavitron, es posible que se produzca contaminación cruzada.
- Se ha advertido a las personas con marcapasos cardíacos, desfibriladores y otros dispositivos médicos implantados activos, que ciertos tipos de equipos electrónicos podrían interferir con el funcionamiento de estos dispositivos. Aunque no se ha informado de ningún caso de interferencia a Dentsply Sirona, recomendamos que la pieza de mano y los cables se mantengan a una distancia de al menos entre 6 y 9 pulgadas (entre 15 y 23 cm) de cualquier dispositivo y sus electrodos durante el uso.
- En el mercado existe una variedad de marcapasos y otros dispositivos implantados médicamente. Los clínicos deben ponerse en contacto con el fabricante del dispositivo o el médico del paciente para recibir recomendaciones concretas. Esta unidad cumple con las normas IEC 60601 sobre dispositivos médicos.
- Un flujo de agua insuficiente podría provocar una temperatura elevada del agua y del extremo. Cuando se utiliza a la temperatura del agua de entrada especificada en la Sección de requisitos de los conductos de agua y con suficiente flujo de agua, la temperatura del agua y del extremo no debe superar los 50 °C (122 °F). En caso de no seguir las recomendaciones de condiciones de funcionamiento ambientales, incluida la temperatura del agua de entrada, los pacientes o los usuarios podrían sufrir lesiones. Si la temperatura es elevada, aumente el flujo de agua. Si la temperatura permanece elevada, suspenda su uso.
- Durante periodos en los que las autoridades recomienden hervir el agua, este producto no debe utilizarse como sistema abierto de agua (es decir, conectado a un sistema público de agua). Un odontólogo profesional debe desconectar el sistema de la fuente central de agua. El sistema Cavitron DualSelect™ se puede conectar a esta unidad y operar como un sistema cerrado hasta que se cancele la recomendación. Una vez cancelada la recomendación, enjuague todos los conductos entrantes del sistema público de agua (por ejemplo, grifos, conductos de agua y equipos dentales) según las instrucciones del fabricante durante un mínimo de 5 minutos.
- Según FCC, Parte 15.21, los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.
- Este transmisor portátil con su antena cumple con los límites de exposición a RF de FCC/IC para la población general/la exposición no controlada.
- Este dispositivo cumple con el/los estándar(es) RSS exentos de licencia de la Industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: 1) este dispositivo no puede causar interferencia, y 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

4. Precauciones

4.1 Precauciones del sistema

- Cierre la válvula de cierre manual del suministro de agua de la consulta cada noche antes de salir.
- No coloque el sistema sobre o cerca de un radiador u otra fuente de calor. El calor excesivo puede dañar los componentes electrónicos del sistema. Coloque el sistema donde el aire circule libremente por todos los lados y debajo de él.
- El sistema es portátil, pero debe manejarse con cuidado al transportarlo.
- Se recomienda enjuagar y mantener el sistema de suministro de agua dental.
- No utilice nunca el sistema sin que fluya líquido por la pieza de mano.
- Asegúrese siempre de que las conexiones eléctricas del cable de la pieza de mano y la pieza de mano Steri-Mate® están limpias y secas antes de montarlas para su uso.

4.2 Precauciones de procedimientos

GENERAL

- Al igual que con cualquier otro procedimiento dental, siga las precauciones universales (es decir, utilice mascarilla, gafas protectoras, protector facial, guantes y bata protectora).

SISTEMA ULTRASÓNICO

- El escarificador ultrasónico Cavitron funciona con insertos Cavitron como un sistema y se ha diseñado y probado para ofrecer el máximo rendimiento para todos los insertos ultrasónicos de la marca Cavitron disponibles actualmente. Las empresas que fabrican, reparan o modifican insertos asumen la responsabilidad exclusiva de probar la eficacia y el rendimiento de sus productos cuando se usan como parte de este sistema. Se advierte a los usuarios que comprendan los límites operativos del inserto antes de usarlo en un entorno clínico.
- Al igual que las cerdas de un cepillo de dientes, los insertos ultrasónicos se “desgastan” con el uso. Cuando los insertos se desgastan solo 2 mm, pierden alrededor del 50 % de su eficacia de esca­ri­fación. Por lo general, se recomienda desechar los insertos ultrasónicos y sustituirlos tras un año de uso para mantener una eficacia óptima y evitar roturas.
- Si se observa un desgaste excesivo, o bien el inserto se ha doblado, se ha deformado o se ha dañado de cualquier otro modo, deseche el inserto de inmediato.
- Los extremos de los insertos ultrasónicos que se hayan doblado, dañado o deformado son susceptibles de romperse durante el uso, por lo que deben desecharse y reemplazarse inmediatamente.
- Retraiga los labios, las mejillas y la lengua para evitar el contacto con el extremo del inserto siempre que se coloque en la boca del paciente.

5. Reacciones adversas Ninguna conocida.

6. Control de infecciones

6.1 Control general de infecciones

- Para la seguridad del usuario y del paciente, lleve a cabo detenidamente los procedimientos de control de infecciones detallados en el folleto de Procedimientos de control de infecciones de los sistemas Cavitron que se incluye con el sistema. Se pueden obtener folletos adicionales llamando al servicio de atención al cliente en el número 1-800-989-8826, de lunes a viernes, de 8:00 A.M. a 5:00 P.M. (hora del este de EE. UU.). Para obtener asistencia fuera de EE. UU., póngase en contacto con su representante local de Dentsply Sirona.

- Al igual que con las piezas de mano de alta velocidad y otros dispositivos dentales, la combinación de agua y vibración ultrasónica del esca­ri­ficator ultrasónico Cavitron generará aerosoles. Al seguir las directrices de procedimientos de la Sección 9 de este manual, se pueden controlar y minimizar con eficacia la dispersión de aerosoles.

6.2 Recomendaciones sobre el suministro de agua

- Es muy recomendable que todos los suministros de agua dental sigan los estándares aplicables de los Centros de Prevención y Control de Enfermedades o CDC (Centers for Disease Control and Prevention) y de la Asociación Dental Estadounidense o ADA (American Dental Association) y que se sigan todas las recomendaciones en lo que respecta al enjuague, el enjuague con sustancias químicas y los procedimientos generales de control de infecciones. Véanse las secciones 7.1 y 10.

- Al ser un dispositivo médico, este producto debe instalarse según las normativas nacionales, regionales o locales, incluidas las directrices sobre la calidad del agua (por ejemplo, el agua potable). Al ser un sistema abierto de agua, dicha normativa puede requerir que este dispositivo esté conectado a un dispositivo de control centralizado del agua. El dispensador Cavitron DualSelect se puede instalar para que esta unidad pueda funcionar como un sistema de agua cerrado.

7. Instrucciones de instalación

Cualquier persona que instale un sistema Cavitron debe cumplir los siguientes requisitos y las siguientes recomendaciones.

7.1 Requisitos de los conductos de agua

- Con el sistema se proporciona un conducto de suministro agua con un filtro que puede sustituir el usuario. Véase la Sección 10 Cuidado del sistema, para obtener instrucciones de sustitución.

- La presión del conducto de suministro de agua entrante al sistema debe ser de entre 20 psi (138 kPa) y 40 psi (275 kPa). Si la presión del conducto de suministro del sistema de agua dental es superior a 40 psi, instale un regulador de presión del agua en el conducto de suministro de agua del esca­ri­ficator ultrasónico Cavitron.

- Debe utilizarse una válvula de cierre manual en el conducto de suministro del sistema de agua dental para poder cerrar totalmente el suministro de agua cuando no haya nadie en la consulta.
- Además del filtro de agua suministrado, se recomienda instalar un filtro en el conducto de suministro del sistema de agua dental para que cualquier partícula en el suministro de agua quede atrapada antes de llegar al sistema Cavitron.
- Una vez finalizadas las instalaciones indicadas anteriormente en el sistema de suministro de agua dental, el conducto de agua de la consulta debe enjuagarse a fondo antes de conectarlo al sistema Cavitron.
- La temperatura del agua entrante al sistema Cavitron no debe superar los 25 °C (77 °F). Si es necesario, debe instalarse un dispositivo para mantener la temperatura dentro de esta especificación, o bien conectar un sistema dispensador Cavitron DualSelect para poder utilizar este sistema como un sistema de agua cerrado.

7.2 Requisitos eléctricos

- La energía entrante al sistema debe ser de entre 100 voltios CA y 240 voltios CA, monofásica, a 50/60 Hz y capaz de suministrar 1 amperio.
- La alimentación del sistema se debe suministrar a través del cable de alimentación de CA que se proporciona con el sistema.
- ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, este equipo solo debe conectarse a una red de suministro con toma de tierra de protección.

7.3 Desembalaje del sistema

Desembale con cuidado el esca­ri­ficator ultrasónico Cavitron y verifique que todos los componentes y accesorios estén incluidos:

- Escarificador ultrasónico Cavitron serie 300 con cable de pieza de mano desmontable y ligero
- Conjunto de conducto de agua (azul) con filtro y desconexión rápida
- Filtro de conducto de agua adicional
- Cable de alimentación de CA desmontable
- Pedal inalámbrico Cavitron® Tap-On™
- Cable auxiliar para pedal recargable
- Pieza de mano esterilizable y desmontable Steri-Mate® 360
- Paquete de documentación

7.4 Instalación del sistema

- El sistema Cavitron se ha diseñado para apoyarse en una superficie nivelada. Asegúrese de que la unidad se encuentre estable y se apoye sobre cuatro patas.
- El sistema Cavitron no debe colocarse de manera que se limite el acceso a la entrada de alimentación y al cable de alimentación de CA.
- Colocar la unidad a la luz directa del sol puede decolorar la carcasa de plástico.
- El sistema se ha equipado con un pedal inalámbrico Tap-On que se ha sincronizado de fábrica para funcionar con la unidad base del sistema. Si la consulta dispone de más de un sistema Cavitron con tecnología Tap-On, se recomienda que marque el pedal Tap-On y la unidad base para reconocer fácilmente con qué pedal Tap-On funciona cada unidad base. Si fuera necesario volver a realizar una sincronización, siga las instrucciones en la sección 7.9.

7.5 Conexión del cable de alimentación

- Verifique que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de la alimentación principal, situado en la parte posterior del sistema, esté en la posición de APAGADO (O) antes de continuar.
- Inserte el cable de alimentación de CA en la entrada de alimentación en la parte posterior del sistema.
- Inserte el enchufe con patillas en una toma de pared de CA.



Interruptor de alimentación principal
Entrada de alimentación

7.6 Conexión del conducto de suministro de agua

- Sujete el conducto de suministro de agua (tubo azul) por el extremo opuesto a la desconexión rápida e insértelo en el conector de entrada de agua hasta que esté completamente asentado.
- Conecte la desconexión rápida al suministro de agua de la consulta dental o a un sistema dispensador Cavitron DualSelect.
- Inspeccione todas las conexiones para asegurarse de que no haya fugas.
- Para quitar el conducto de agua del sistema Cavitron, cierre el suministro de agua de la consulta. Desconecte el conducto de suministro de agua del suministro de agua de la consulta. Si se conecta un conector de desconexión rápida al extremo del tubo, libere la presión del agua presionando la punta del conector en un recipiente adecuado y deje que se drene el agua. Para quitar el tubo del sistema, presione el anillo exterior de la entrada de agua del sistema y tire suavemente del conducto de agua.



Pulse el anillo para liberar el tubo de suministro de agua.

7.7 Encendido/apagado del pedal

- El pedal se embala con la alimentación apagada. El pedal debe estar encendido antes de usarlo. (El pedal no se cargará en el estado APAGADO).
- El botón de encendido se utiliza para desconectar la batería de los circuitos con fines de envío.
- El botón de encendido debe mantenerse pulsado durante 4 segundos para desconectar la batería. De igual modo, el botón de encendido debe mantenerse pulsado durante 4 segundos para volver a conectar la batería.
- Si el pedal está APAGADO, al pulsar el botón Sync (Sincronizar) o al intentar sincronizar con el escarificador no se activará el pedal.



7.8 Carga del pedal

Asegúrese de que la alimentación del pedal esté encendida. Con la unidad ENCENDIDA, conecte el cable del pedal auxiliar al pedal y al puerto USB en la parte delantera de la unidad. Deje que cargue hasta 4 horas para cargar por completo la batería.

La unidad funcionará con el pedal mientras la batería se está cargando.

Icono de batería (carga del pedal)

	100% - 75%
	75% - 50%
	50% - 25%
	25% - 0%

7.9 Sincronización del pedal

El pedal inalámbrico recargable Tap-On suministrado con el sistema se ha sincronizado de fábrica con la unidad base. En caso de que sea necesario sustituir el pedal, será necesario sincronizarlo antes de utilizar el sistema. Realice los siguientes pasos para sincronizar el pedal con la unidad base.

1. Coloque el interruptor de alimentación principal ubicado en la parte posterior del sistema a la posición de ENCENDIDO (I). Aparecerá la pantalla principal. También se conoce como pantalla Scale (Escarificar).
2. Mantenga pulsado el icono de ajustes hasta que aparezca la pantalla de ajustes.
3. Mantenga una distancia no superior a 10 pies (3 metros) entre la unidad base y el pedal Tap-On durante el proceso de sincronización.
4. Retire cualquier inserto de la pieza de mano.
5. Asegúrese de que la alimentación del pedal esté ENCENDIDA.
6. Pulse el icono Sync (Sincronizar) en la pantalla de ajustes.
7. Pulse el botón rojo de sincronización en la parte inferior del pedal y manténgalo pulsado durante al menos tres segundos.
8. La sincronización finaliza cuando el icono Sync (Sincronización) ha dejado de girar y suena una señal acústica. Para verificar que la comunicación es correcta, pulse el icono Scale (Escarificar) para volver a la pantalla principal (pantalla Scale). Pise el pedal en la segunda posición y asegúrese de que esté activado Boost (Impulso) (visto en el icono Power Level (Nivel de potencia)).

8. Escarificador ultrasónico Cavitron® serie 300

8.1 Controles del sistema

Pantalla de diagnóstico

Véase la sección 8.2 para obtener más detalles.

Purge (Purga)

El modo de Purge (Purga) se usa para enjuagar los conductos de agua. Funciona automáticamente durante 2 minutos (Página 9).

Rinse (Enjuague)

El modo Rinse (Enjuague) se usa durante un procedimiento de escarificación ultrasónica cuando se desea un lavado sin cavitación (Página 9).

Control de nivel de potencia ultrasónico

Deslice este control para seleccionar el nivel de potencia ultrasónica deseada para el funcionamiento. Al deslizarlo hacia arriba aumenta el nivel de potencia y al deslizarlo hacia abajo disminuye el nivel de potencia.

Icono de ajustes

Le permite establecer los ajustes del pedal y el brillo de la pantalla. Manténgalo pulsado hasta que aparezca la pantalla de ajustes.

Indicador de encendido



Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de la alimentación principal

Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO situado en la parte posterior del sistema.

Pieza de mano Steri-Mate® 360

Acepta insertos ultrasónicos Cavitron® 30K. Véase la sección 8.3 para obtener más detalles.

Modos de energía predeterminados

Soporte de pieza de mano

Sostiene con firmeza la pieza de mano del sistema o el conector del cable cuando la pieza de mano no está instalada.

Bloqueo y desbloqueo

Manténgalo pulsado para bloquear o desbloquear la pantalla. La pantalla aparecerá atenuada cuando esté bloqueada.

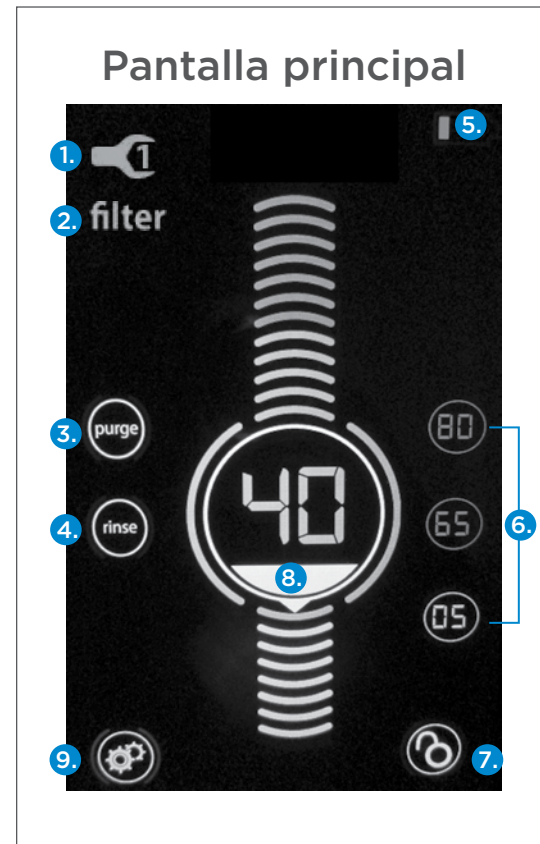
Cable de pieza de mano desmontable y ligero

El cable se puede desconectar fácilmente de la unidad según sea necesario para sustituirlo.



Pedal inalámbrico recargable Tap-On™

Elimina la necesidad de mantener pisado o bombear el pedal. Véase la sección 8.5 para obtener más detalles.



1. Reparar

- 1 Problema con el cable o la pieza de mano.
- 2 Unidad sobrecalentada. Deje de usarla y póngase en contacto con Cavitron Care.

2. Filter (Filtro)

El icono aparecerá cuando sea necesario sustituir el filtro de agua. Una vez sustituido, mantenga pulsado el icono para restablecer el indicador.

3. Purge (Purga)

El modo Purge (Purga) se usa para enjuagar los conductos de agua. Funciona automáticamente durante 2 minutos.



Esta pantalla muestra cuándo está activada la purga.

- Icono Scale (Escarificar): púlselo para volver a la pantalla principal
- Pise el pedal para volver a la pantalla principal
- Aparecerá la pantalla principal cuando finalice la cuenta atrás

4. Rinse (Enjuague)

El modo Rinse (Enjuague) se usa durante un procedimiento de escarificación ultrasónica cuando se desea un lavado sin cavitación.



Esta pantalla muestra cuándo está activado el enjuague. Pise el pedal para comenzar el ciclo del modo de enjuague.

- Icono Scale (Escarificar): púlselo para volver a la pantalla principal

5. Batería del pedal

Indica la duración de la batería del pedal.

6. Modos de energía predeterminados: programables

Mantenga pulsado hasta que se escuche la señal acústica.

7. Iconos de bloqueo/desbloqueo

Manténgalos pulsados para bloquear o desbloquear la pantalla. La pantalla aparece atenuada cuando esté bloqueada.

8. Icono de nivel de potencia

Ajuste el número al nivel de potencia que desee deslizando con un movimiento hacia arriba o hacia abajo.



- Los niveles de potencia establecidos entre 05 y 35 están dentro del rango de la zona azul

9. Ajustes

Manténgalo pulsado hasta que aparezca la pantalla de ajustes.

10. Scale (Escarificar)

Pulse para regresar a la pantalla principal.

11. Tap-On

Pulse para activar o desactivar la tecnología Tap-On™.

Nota: Tap-On está desactivado de fábrica.

12. Sync (Sincronización)

Pulse para sincronizar el pedal y la unidad

Nota: Si el pedal está sincronizado con la unidad, al pulsar el icono sync se desvinculará el pedal de la unidad.

13. Brillo

Al deslizar hacia arriba y hacia abajo aumentará o disminuirá el nivel de brillo.



Insertar/Seleccionar nivel de potencia

BIOFILM/SARRO LEVE
 Inserto ultrasónico Cavitron® Thinsert®
 El inserto Thinsert, un 47 % más fino que Slimline 10S, proporciona acceso a áreas difíciles y una sensación táctil para que pueda detectar y eliminar eficientemente el sarro sin pasar de un explorador a un inserto.

SARRO LEVE A MODERADO
 Insertos ultrasónicos Cavitron® Slimline®
 Un 30 % más finos que los insertos ultrasónicos Powerline para un mejor acceso subgingival.

SARRO MODERADO A GRAVE
 Insertos ultrasónicos Cavitron® Powerline®
 Insertos más gruesos, con extremos más largos, diseñados específicamente para eliminar de forma eficiente los depósitos más pesados.

El gráfico anterior es una guía útil para determinar los ajustes de potencia adecuados.

8.3 Pieza de mano/cable



Punta de la pieza manual con giro de 360 grados

Para girar el inserto, coloque los dedos en la punta de la pieza manual y gírelo en la posición que desee. La maniobrabilidad de la pieza de mano permite ajustarla a mano, un movimiento fluido y libre y acceder a la parte anterior y posterior de la cavidad oral.

Nota: El diseño del Steri-Mate 360 proporciona una transición uniforme a los insertos Cavitron FitGrip (mostrados).

Control de lavado

Gire el control de lavado para seleccionar el caudal durante el funcionamiento del sistema. El caudal se basa en una escala del 1 al 6. Gire el control en el sentido de las agujas del reloj hacia el 6 para aumentar el flujo en el extremo del inserto. Gire el control en sentido contrario a las agujas de reloj hacia el 1 para disminuir el flujo. El caudal a través de la pieza de mano también determina la temperatura del lavado. Los caudales más bajos producen un lavado más caliente. Los caudales de agua más altos producen un lavado más frío.

Cable de pieza de mano desmontable y ligero

El cable ligero de la pieza de mano se separa fácilmente de la unidad, también se separa de la pieza de mano Steri-Mate 360 para cuando sea necesario limpiarlo y sustituirlo. La función giratoria reduce la resistencia del cable a medida que la pieza de mano gira durante los procedimientos.

8.4 Insertos ultrasónicos Cavitron 30K

Los diversos estilos de insertos ultrasónicos Cavitron 30K se pueden intercambiar fácilmente para distintos procedimientos y aplicaciones.

Extremo del inserto

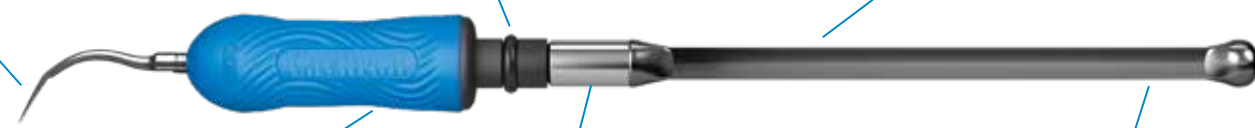
La forma y el tamaño del extremo determinan el acceso y la adaptación. El lavado precalentado se dirige al extremo.

Junta tórica

Proporciona estanqueidad para el refrigerante de la pieza manual. La junta tórica debe sustituirse cuando esté desgastada.

Marca del inserto

Fabricante, Fecha (código de fecha, ADDD), Frecuencia, Tipo, Número de lote del extremo (si corresponde).



Agarre para los dedos

Cuerpo de conexión

Transfiere y amplifica el movimiento mecánico de la pila al extremo del inserto.

Pila magnetoestrictiva

Convierte la energía suministrada por la pieza manual en oscilaciones mecánicas utilizadas para activar el extremo del inserto.

8.5 Funcionamiento del pedal inalámbrico con tecnología Tap-On

Uso del pedal en modo Tap-On

La tecnología Tap-On elimina la necesidad de mantener pisado el pedal. Al tocar el pedal una vez, se activa la potencia ultrasónica durante aproximadamente 4 minutos. Al tocar el pedal en modo Tap-On, se desactiva la potencia ultrasónica y el flujo de agua. El impulso todavía está disponible mientras se escarifica en modo Tap-On. Para usar Boost (Impulso), simplemente pise el pedal hasta la segunda posición (hasta el suelo) para activarlo y manténgalo pisado el tiempo que desee utilizar el impulso. Suelte el pedal para regresar al modo Tap-On.



CONSEJOS:

- La tecnología Tap-On no hará correr el agua a menos que haya un inserto en la pieza de mano
- Un sensor en el soporte de la pieza de mano evitará que la tecnología Tap-On funcione cuando la pieza de mano está en el soporte.
- Si el pedal no se toca rápidamente, funcionará de manera convencional.

8.5 Funcionamiento del pedal inalámbrico con tecnología Tap-On

Uso del pedal en modo Tap-On

La tecnología Tap-On elimina la necesidad de mantener pisado el pedal. Al tocar el pedal una vez, se activa la potencia ultrasónica durante aproximadamente 4 minutos. Al tocar el pedal en modo Tap-On, se desactiva la potencia ultrasónica y el flujo de agua. El impulso todavía está disponible mientras se escarifica en modo Tap-On. Para usar Boost (Impulso), simplemente pise el pedal hasta la segunda posición (hasta el suelo) para activarlo y manténgalo pisado el tiempo que desee utilizar el impulso. Suelte el pedal para regresar al modo Tap-On.

Activación y desactivación de la tecnología Tap-On

La función de tecnología Tap-On se puede activar pulsando el icono Tap-On en la pantalla de ajustes. Desde la pantalla principal, pulse el icono de ajustes y, a continuación, pulse el icono Tap-On. Las líneas entre paréntesis alrededor del icono se mostrarán en blanco cuando se active Tap-On y cuando vuelva a Scale (Escarificar) (pantalla principal), aparecerá TAP ON en la parte superior de la burbuja de nivel de potencia.

La función de tecnología Tap-On se puede desactivar pulsando el icono Tap-On en la pantalla de ajustes. Desde la pantalla Scale (Escarificar) (pantalla principal), pulse el icono de ajustes y, a continuación, pulse el icono Tap-On. El icono aparecerá sombreado.

Uso del pedal sin el modo Tap-On

Para la escarificación, la primera posición activa tanto la energía ultrasónica como el lavado en el extremo del inserto. La segunda posición activa el modo Boost (Impulso). El modo Boost (pedal totalmente pisado) aumenta el nivel de potencia ultrasónica para eliminar rápidamente los depósitos resistentes sin ajustar el nivel de potencia. Para desactivar el modo Boost (Impulso), suelte el pedal hasta la primera posición.

8.6 Accesorios y piezas que puede sustituir el usuario

8.6.1 Accesorios

- Cable de alimentación de CA
- Pedal inalámbrico y recargable (con tecnología Tap-On)
- Cable de alimentación auxiliar para el pedal
- Pieza de mano esterilizable Cavitron Steri-Mate® 360
- Insertos ultrasónicos Cavitron 30K
- Dispensador Cavitron DualSelect
- Cable de pieza de mano desmontable y ligero
- Pieza de mano esterilizable Cavitron Steri-Mate

8.6.2 Kits de piezas que puede sustituir el usuario

- Kits de juntas tóricas de repuesto de inserto Cavitron, paquetes de 12, número de referencia 62351 (negro) para agarres de plástico y blandos, número de referencia 62605 (verde) para agarres de metal
- Junta tórica del cable de la pieza de mano, número de referencia 79357
- Filtro de lavado (agua), paquete de 10, número de referencia 90158

Para obtener información detallada, póngase en contacto con su representante local de Dentsply Sirona o con un distribuidor autorizado de Dentsply Sirona.

9. Configuración del sistema, funcionamiento y técnicas de uso

9.1 Configuración de la pieza de mano

- Esta pieza de mano se puede esterilizar. Consulte el folleto del Procedimiento de control de infecciones de los sistemas Cavitron para obtener instrucciones de esterilización antes de usar la pieza de mano.
- Conecte la pieza de mano al conjunto de cables alineando las conexiones eléctricas. Si el conjunto de cables no se asienta en la pieza de mano, gire suavemente la pieza de mano hasta que los contactos se alineen y, a continuación, inserte completamente la pieza de mano. **NOTA:** Steri-Mate 360 y Steri-Mate son compatibles con este sistema.
- Sostenga la pieza de mano vacía en una posición semivertical sobre un fregadero o desagüe. Active el pedal Tap-On hasta que salga el agua para liberar las burbujas de aire que puedan quedar atrapadas dentro de la pieza de mano. **NOTA:** La tecnología Tap-On solo funciona cuando hay un inserto en la pieza de mano.

- Lubrique la junta tórica en el inserto con agua antes de colocarla en la pieza de mano. Asiente totalmente el inserto con un ligero movimiento de giro y presionando. NO LO FUERCE.
- Gire el control de lavado para seleccionar el caudal durante el funcionamiento del sistema. El caudal se ajusta en una escala del 1 al 6. Gire el control en el sentido de las agujas del reloj hacia el 6 para aumentar el flujo en el extremo del inserto. Gire el control en sentido contrario a las agujas de reloj hacia el 1 para disminuir el flujo. El caudal a través de la pieza de mano también determina la temperatura del lavado. Los caudales de agua más bajos producen un lavado más caliente. Los caudales más altos producen un lavado más frío. Si la pieza de mano se calienta, aumente el caudal. Con la práctica, el odontólogo profesional podrá determinar el mejor ajuste de caudal para obtener una eficiencia operativa óptima y aportar comodidad al paciente.

9.2 Modo Boost (Impulso)

El modo Boost (Impulso) proporciona un aumento temporal en la potencia de escarificación ultrasónica para eliminar rápidamente el sarro resistente sin tocar la unidad. El modo Boost (Impulso) se activa pisando completamente el pedal Tap-On a la segunda posición (hasta el suelo). Cuando se activa el impulso, el icono Boost (Impulso) se iluminará en la burbuja de nivel de potencia. El modo Boost (Impulso) permanece encendido mientras el clínico mantenga pisado el pedal hasta el fondo. Para desactivar el modo Boost (Impulso), suelte el pedal Tap-On hasta la primera posición.

9.3 Colocación del paciente

El respaldo de la silla debe ajustarse como en otros procedimientos dentales para poder acceder fácilmente a las arcadas superior e inferior. Así se garantiza la comodidad del paciente y la visibilidad del clínico.

Pida al paciente que gire la cabeza a la derecha o a la izquierda. Además, coloque la barbilla hacia arriba o hacia abajo, dependiendo del cuadrante y de la superficie que se esté tratando. Extraiga la irrigación con el sistema de evacuación de alto volumen.

9.4 Realización de procedimientos de escarificación ultrasónica

Nota: Consulte la Sección 10 de este manual para conocer los procedimientos generales que deben seguirse al comienzo de cada día y entre pacientes.

- Siga las precauciones enumeradas en las secciones General y Ultrasónica del punto 4.2 Precauciones de procedimientos.
- Los extremos de los insertos ultrasónicos Cavitron son redondos a propósito, para que exista el riesgo mínimo de laceración del tejido con la técnica adecuada de escarificación ultrasónica. Siempre que se coloque el extremo del inserto en la boca del paciente, deberán retraerse los labios, las mejillas y la lengua para evitar el contacto accidental (prolongado) con el extremo activado.
- Deslice el control de nivel de potencia para seleccionar el nivel de potencia ultrasónica para la operación. Hacia arriba aumenta la potencia del sistema. El nivel de potencia aumentará en todo el rango del control. Sostenga la pieza de mano sobre un fregadero o desagüe. Mientras está en modo Tap-On, simplemente toque el pedal Foot-On para activar el sistema. (Si el modo Tap-On está desactivado, pise y mantenga pisado el pedal Tap-On Foot para activar el sistema). Compruebe la pulverización de agua para verificar que el fluido llega al extremo del inserto. Ajuste el control de lavado del agua hasta que el agua (de lavado) fluya con un goteo rápido o con una pequeña pulverización. Un flujo de agua más elevado proporciona una irrigación más fría.
- Es posible que sea necesario ajustar el lavado con el sistema en modo "Boost" (Impulso) (el pedal Tap-On totalmente pisado) para que haya líquido suficiente disponible para enfriar la interfaz del extremo con el diente.
- En general, se recomienda usar un "toque leve" para la escarificación ultrasónica. En la mayoría de los casos, el movimiento del extremo activado y los efectos acústicos del fluido de irrigación bastan para eliminar hasta el sarro más resistente.
- Verifique periódicamente el inserto ultrasónico Cavitron para comprobar si presenta signos de desgaste con el indicador de desgaste de insertos Cavitron.
- Se recomienda el uso de un eyector de saliva o de evacuación de alto volumen durante todos los procedimientos.

- Coloque el control de nivel de potencia del sistema en el ajuste más bajo y eficiente para la aplicación y el inserto seleccionado.
- Mantenga el pedal cerca del pie para facilitar su acceso.

9.5 Consideraciones para la comodidad del paciente

Causas de sensibilidad

- Colocar el extremo de forma incorrecta. El punto nunca debe dirigirse hacia las superficies de la raíz del diente.
- No mantener el extremo en movimiento sobre el diente. No deje que el inserto permanezca en una posición estática en ninguna área del diente. Cambie la ruta de movimiento del inserto.
- Aplicación de presión excesiva. Utilice un agarre y una presión muy ligeros, con un punto de apoyo del tejido blando siempre que sea posible, especialmente en el tejido conjuntivo expuesto.
- Si la sensibilidad persiste, reduzca el ajuste de la potencia y/o deje el diente sensible y pase a otro diente antes volver al diente sensible.

10. Cuidado del sistema

Se recomienda que realice los siguientes procedimientos de mantenimiento.

10.1 Mantenimiento diario

Procedimientos de encendido al comienzo del día:

- Abra la válvula de cierre manual en el sistema de suministro de agua de la consulta.
- Instale una pieza de mano Steri-Mate esterilizada en el cable de la pieza de mano.
- Ajuste el control de nivel de potencia al mínimo y el control de lavado al máximo.
- Encienda el sistema.
- Sostenga la pieza de mano esterilizada (sin insertos instalados) sobre un lavabo o desagüe. Active el modo Purge (Purga) pulsando el icono Purge (Purga).
 - Aparecerá la pantalla Purge (Purga) que indica la activación correcta de la función de purga. El icono de tiempo mostrará una cuenta atrás que indica la finalización del ciclo de purga.
 - La función de purga se puede interrumpir en cualquier momento durante el ciclo de dos minutos, pulsando el icono Scale (Escarificar) o pisando el pedal.
- Después de completar el ciclo de purga, coloque un inserto ultrasónico esterilizado Cavitron de 30 kHz en la pieza de mano y ajuste el control de nivel de potencia y el control de lavado en la posición de funcionamiento que prefiera para la escarificación ultrasónica.

Entre pacientes:

- Retire el inserto ultrasónico Cavitron usado. Limpie y esterilice siguiendo los Procedimientos de control de infecciones que se adjuntan con su inserto.
- Sostenga la pieza de mano sobre un fregadero o desagüe y active la función de Purge (Purga) tal y como se describe en el paso 5 del procedimiento de encendido.
- Después de completar el ciclo de purga, ponga el sistema en la posición de APAGADO (O).
- Retire la pieza de mano Steri-Mate, límpiela y esterilícela siguiendo los procedimientos descritos en el folleto de Procedimientos de control de infecciones de los sistemas Cavitron que se adjunta con su sistema.
- Antes de desinfectar la superficie del gabinete, bloquee la pantalla táctil pulsando el icono Lock (Bloquear). Desinfecte las superficies del gabinete, el cable de alimentación, el cable de la pieza de mano, el conjunto de cable y pedal de pie Tap-On (si corresponde) y los conductos de suministro de agua tal y como se indica en el folleto de Procedimientos de control de infecciones de los sistemas Cavitron. NO PULVERICE SOLUCIÓN DESINFECTANTE DIRECTAMENTE SOBRE LAS SUPERFICIES DEL SISTEMA*.
- Inspeccione el cable de la pieza de mano por si presenta roturas o desgarros.
- Si se utiliza un suministro de agua cerrado o un dispensador DualSelect, verifique que los volúmenes de líquido son adecuados para el siguiente paciente.
- Cuando esté listo para usar, pulse el icono de desbloqueo, coloque una pieza de mano esterilizada Steri-Mate en el conjunto del cable de la pieza de mano, introduzca un inserto ultrasónico esterilizado en la pieza de mano y ajuste los controles del sistema como prefiera.

Procedimientos de apagado al final del día:

Siga los procedimientos de mantenimiento “Entre pacientes”, pasos 1 a 6. Además, se recomienda cerrar la válvula de cierre manual en el sistema de suministro de agua dental.

****NOTA: Se recomiendan soluciones de desinfección a base de agua de amplio espectro de uso hospitalario, como Lysol IC. Algunas soluciones desinfectantes a base de alcohol pueden ser perjudiciales y pueden decolorar los materiales plásticos.***

10.2 Mantenimiento semanal

Se recomienda encarecidamente que este sistema se desinfecte enjuagando químicamente los conductos de agua con una solución de hipoclorito de sodio (NaOCl) 1:10 al final de cada semana. Esto se puede realizar conectando este dispositivo al dispensador Cavitron DualSelect o a otros dispositivos disponibles a través de sus distribuidores locales. Cuando este dispositivo se conecte al dispensador Cavitron DualSelect, siga el manual de Instrucciones de uso del sistema DualSelect. Si se conecta a otro dispositivo, siga las instrucciones de uso correspondientes, teniendo en cuenta que un enjuague con sustancias químicas se debe realizar con el flujo de agua máximo durante al menos 30 segundos. El sistema debe dejarse sin usar durante 10 minutos, pero no más de 30 minutos, para permitir que la solución de hipoclorito de sodio penetre en los conductos. Como sugerencia, se recomienda colocar un letrero en el sistema que indique que EL SISTEMA SE ESTÁ DESINFECTANDO CON UN DESINFECTANTE FUERTE Y NO SE DEBE UTILIZAR. Cuando esté listo, enjuague el sistema con agua limpia durante al menos 30 segundos o hasta que desaparezca el olor a hipoclorito de sodio. TODAS LAS SUSTANCIAS QUÍMICAS DEBEN PURGARSE DEL SISTEMA ANTES DE QUE ESTÉ LISTO PARA SU USO CON UN PACIENTE.

10.3 Mantenimiento mensual

Mantenimiento del filtro de conducto de agua:

Cuando el filtro del conducto de agua se decolore o cuando se ilumine el icono del filtro, el filtro debe sustituirse para evitar que se reduzca el flujo de agua al sistema Cavitron.

- Verifique que el sistema esté apagado.
- Desconecte la manguera de suministro de agua del suministro de agua de la consulta. Si está conectado un conector de desconexión rápida al extremo de la manguera, libere la presión del agua presionando el extremo del conector en un recipiente adecuado y drene el agua.
- Sujete los acoplamientos a cada lado del disco del filtro y gírelos en sentido contrario a las agujas del reloj. Retire la sección del filtro de ambos lados de la manguera de agua.
- Instale el filtro de repuesto en los acoplamientos de la manguera de agua. El filtro debe colocarse de modo que coincida con el acoplamiento de la manguera correcto.
- Apriete a mano un acoplamiento de la manguera en el filtro en el sentido de las agujas del reloj. Vuelva a conectar el conducto de suministro de agua, accione la unidad para purgar el aire y pruebe si hay fugas.
- Vuelva a encender la unidad, mantenga pulsado el icono del filtro hasta que desaparezca para restablecer el icono de mantenimiento del filtro.

11. Solución de problemas

Aunque el mantenimiento y las reparaciones del escarificador ultrasónico Cavitron® serie 300 debe realizarlos el personal de Dentsply Sirona, a continuación, se indican algunos procedimientos básicos de solución de problemas para evitar llamadas innecesarias al servicio de asistencia. En general, compruebe todos los conductos y todas las conexiones hacia y desde el sistema. Un enchufe o una conexión sueltos a menudo crearán problemas. Compruebe los ajustes de los controles del sistema.

11.1 Guía de solución de problemas

Síntoma	Solución
El sistema funciona: La tecnología Tap-On no funciona	<ol style="list-style-type: none">La tecnología Tap-On podría estar desactivada. Consulte la sección 8.5. Verifique si la pieza de mano está en el soporte. La tecnología Tap-On se desactiva cuando la pieza de mano está en el soporte. Compruebe si el inserto está asegurado dentro de la pieza de mano. La tecnología Tap-On se desactiva cuando no hay ningún inserto en la pieza de mano.
El sistema no funcionará: Ningún indicador de encendido (la luz verde no está encendida)	<ol style="list-style-type: none">Compruebe que el interruptor de alimentación principal esté en la posición de ENCENDIDO (I) y que el cable de alimentación desmontable esté completamente asentado en el receptáculo de la parte posterior del sistema. Compruebe que el enchufe del cable de alimentación del sistema esté completamente conectado en una toma de pared de CA aprobado. Compruebe que la toma de pared funciona.
El sistema no funcionará: El indicador de encendido está iluminado	<ol style="list-style-type: none">Si en la consulta hay más de un pedal Tap-On, pruebe cada uno para asegurarse de que se esté utilizando el pedal Tap-On adecuado. Con una pieza de mano y un inserto instalados, pise el pedal Tap-On en la primera posición. El sistema debe dispensar agua. Si ninguno de los pedales Tap-On acciona el sistema, continúe con el siguiente paso. Asegúrese de que la alimentación del pedal esté encendida. Vuelva a sincronizar un pedal Tap-On con el sistema (véase la Sección 7.9 Sincronización del pedal Tap-On).
El sistema funciona: No hay flujo de agua en el extremo del inserto o la pieza de mano se sobrecalienta	<ol style="list-style-type: none">Asegúrese de que el control de lavado de la pieza de mano está ajustado correctamente. Compruebe si el inserto está obstruido. Sustituya el inserto si es necesario. Compruebe que las válvulas de suministro de agua de la consulta están abiertas. Si el sistema está conectado al dispensador DualSelect, compruebe que el nivel de líquido en la botella seleccionada sea suficiente. Asegúrese de que las válvulas están abiertas cuando se usa una fuente de agua externa. Compruebe que el filtro del conducto de agua está limpio. Sustituya el filtro si es necesario.
El sistema funciona: Sin cavitación del inserto	<ol style="list-style-type: none">Compruebe que el inserto no está dañado y que está instalado correctamente en la pieza de mano. Compruebe que la pieza de mano está instalada correctamente en el conjunto del cable. Verifique que el agarre de la boquilla está alineado con el plástico duro del puerto del inserto. Coloque el interruptor de alimentación principal del sistema en la posición de APAGADO (O). Espere 5 segundos y vuelva a encender el sistema. Si el problema persiste, conecte el cable del pedal auxiliar.
El sistema funciona: El modo Purge (Purga) no funcionará - Icono de servicio 1	<ol style="list-style-type: none">Compruebe que la pieza de mano está instalada correctamente en el conjunto del cable y que la pantalla de purga está visible.
El sistema funciona: Indicador de servicio iluminado	<p>Icono de servicio 1 iluminado: indica una configuración incorrecta</p> <ol style="list-style-type: none">Si el inserto está en la pieza de mano, retírelo. Verifique que la pieza de mano está correctamente asentada y mantenga pisado el pedal durante 2 segundos. Si el icono se apaga, el sistema está listo para su uso. Si el icono permanece encendido, continúe con el siguiente paso. Coloque una NUEVA pieza de mano y mantenga pisado el pedal durante 2 segundos. Si el icono se apaga, el sistema está listo para su uso. Deseche la pieza de mano antigua o devuélvala si está en garantía. Si el icono permanece encendido, continúe con el siguiente paso. Si el icono permanece encendido, consulte la Sección 11.2 Soporte técnico y reparaciones para que se repare la unidad lo antes posible. <p>Icono de servicio 2 iluminado:</p> <ol style="list-style-type: none">Asegúrese de que la unidad base tiene una ventilación adecuada y de que no está cerca de una fuente de calor (es decir, radiador, lámpara de calor, luz solar u otro equipo operativo que produzca calor). Coloque el interruptor de alimentación principal en la posición de APAGADO (O). Deje que el sistema se enfríe durante 10 minutos y colóquelo en la posición de ENCENDIDO (I). Verifique que el icono de servicio 2 no está iluminado. Si el icono sigue iluminado, consulte la sección 11.2 Soporte técnico y reparaciones para que se repare la unidad lo antes posible.

11.2 Soporte técnico y reparaciones

Para obtener asistencia técnica y de reparación, llame al servicio de asistencia de Dentsply Sirona Cavitron Care, servicio certificado de fábrica, en el número 1-800-989-8826, de lunes a viernes, de 8:00 A.M. a 5:00 P.M. (hora del este de EE. UU.). Para obtener asistencia fuera de EE. UU., póngase en contacto con su representante local de Dentsply Sirona.

12. Periodo de garantía

El escarificador ultrasónico Cavitron® serie 300 cuenta con una garantía de TRES AÑOS desde la fecha de compra. La pieza de mano Steri-Mate 360 incluida con el sistema cuenta con una garantía de SEIS MESES desde la fecha de compra.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA

Los productos Dentsply Sirona Cavitron se han diseñado expresamente para uso dental y esta garantía no es aplicable a otros usos. Los productos están garantizados contra defectos derivados de mano de obra o materiales defectuosos a partir de la fecha de compra durante el periodo arriba mencionado. Las piezas se repararán o se sustituirán a discreción de Dentsply Sirona.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía se extiende a productos Cavitron adquiridos a través de un distribuidor de Dentsply Sirona autorizado y solo al comprador original. Esta garantía está sujeta a las siguientes condiciones:

1. El producto debe registrarse online siguiendo las instrucciones indicadas en el sistema en un plazo de cuatro (4) semanas a partir de la fecha de compra.
2. Cualquier instalación o reparación rutinaria del producto Cavitron deberá realizarla el servicio de asistencia de Dentsply Sirona Cavitron CareSM o el personal de servicio del distribuidor de Dentsply Sirona autorizado.
3. Cualquier reparación cubierta por la garantía deberá realizarla el servicio de asistencia de Dentsply Sirona Cavitron CareSM.
4. Los sistemas Cavitron y las piezas manuales no deben someterse a abuso o a una instalación o un funcionamiento inadecuados.
5. Los insertos ultrasónicos Cavitron están sujetos a las siguientes condiciones adicionales:
 - a. Los insertos no deben someterse a abuso, uso o aplicación indebidos, incluidos a título enunciativo y no limitativo, dobleces y deformaciones.
 - b. Los insertos no deben someterse a procedimientos de limpieza, desinfección o esterilización inadecuados.
 - c. La garantía no cubrirá los insertos utilizados en unidades que no sean unidades Cavitron.
6. El uso de cualquier inserto que no sea Cavitron anulará la garantía de los sistemas de escarificación ultrasónica Cavitron.

Las únicas garantías otorgadas, expresas o implícitas, son las descritas en el presente documento. Dentsply Sirona no asume, ni autoriza a ninguna persona que asuma en su nombre, ninguna otra responsabilidad relacionada con la venta o el uso de sus productos. Los daños se limitan estrictamente a la reparación o la sustitución de piezas. Dentsply Sirona renuncia expresamente a cualquier responsabilidad por daños incidentales y consecuentes que resulten del uso de los productos.

Las reclamaciones cubiertas por esta garantía se atenderán si se presentan a través de su distribuidor de Dentsply Sirona en un plazo de treinta (30) días a partir del descubrimiento del defecto y dentro del plazo de garantía aplicable.

13. Especificaciones

Tensión eléctrica	Continua (100-240 VCA)
Corriente	1,0 amperios, máximo
Fase	Unitaria
Frecuencia	50/60 hercios
Presión del agua	20 a 40 psig (138 a 275 kPa)
Temperatura del agua	< 25 °C (77 °F)
Caudal de agua	Ajuste mínimo (CCW) < 15 ml/min Ajuste máximo (CW) > 55 ml/min
Peso	4,4 libras (2 kg)
Dimensiones	Altura: 3,7 in (9,4 cm) Anchura: 6,9 in (17,5 cm) Profundidad: 10,7 in (27,2 cm) Longitud del cable de la pieza de mano: 6,5 ft (2 m) Longitud del cable del interruptor de pedal auxiliar: 10 ft (3 m) Longitud del conducto de suministro de agua: 8 ft (2,4 m)
Interruptor de pie	Clase de protección IPX1. No apto para quirófanos.
Comunicación remota	Frecuencia: 2,4 GHz Potencia: < 1 mW
Entorno operativo	Temperatura: 15 a 40 grados Celsius (59 a 104 grados Fahrenheit) Humedad relativa: 30 % a 75 % (sin condensación)
Condiciones de transporte y almacenamiento	Temperatura: -40 a 70 grados Celsius (-40 a 158 grados Fahrenheit) Humedad relativa: 10 % a 95 % (sin condensación) Presión atmosférica: 500 a 1060 hPa

14. Identificación de símbolos

	ALIMENTACIÓN DE CA
	EQUIPO DE PIEZA APLICADA TIPO B
	TOMA DE TIERRA DE PROTECCIÓN (MASA)
IPX1	Interruptor de pedal no apto para quirófanos Clase de protección IPX1 Clasificación IPX1 de introducción de agua
	Consulte las instrucciones de uso
O/I	Interruptor de alimentación de CA (O = apagado, I = encendido)
	Interruptor de pie
	Este símbolo es obligatorio para los dispositivos que accedan al mercado europeo, para indicar la conformidad con los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en las directivas europeas. El símbolo puede ir acompañado de un número identificativo de cuatro dígitos del organismo notificado.
	CON RESPECTO A DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS Y PELIGROS MECÁNICOS SOLO DE ACUERDO CON EQUIPO MÉDICO UL 60601-1 CAN/CSA-C22.2 N.º 601.1 ANSI/AAMI ES60601-1 AMD 1 (2012) CAN/CSA-C22.2 N.º 60601-1 (2014) Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. FCC ID:TFB-BT2 IC: 5969A-BT2
	Deberá eliminarse de conformidad con la Directiva 2002/96/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea
	Este es un dispositivo inalámbrico.

15. Clasificaciones

Tipo de protección frente a descarga eléctrica:	Clase 1
Grado de protección frente a descarga eléctrica:	Tipo B
Grado de protección frente a introducción perjudicial de agua:	Normal
Modo de funcionamiento:	Continuo
Grado de seguridad de la aplicación en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire o con oxígeno u óxido nitroso:	El equipo no está indicado para su uso en presencia de anestésico inflamables u oxígeno.
De acuerdo con la directiva de dispositivos médicos:	IIA (regla 9)

16. Eliminación de la unidad

EE. UU.: Deseche los componentes del sistema de acuerdo con las leyes estatales y locales.

17. Precauciones sobre compatibilidad electromagnética

Se puede acceder al documento en el sitio web de Dentsply Sirona <https://www.dentsplysirona.com>, en la sección de recursos del escarificador ultrasónico Cavitron® serie 300.

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con este dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro.

Содержание

Описание продукта	85
Техническая поддержка	85
Расходные материалы и запасные части	85
1. Показания к применению	85
2. Противопоказания	85
3. Предупреждения	85
4. Меры предосторожности	85
5. Нежелательные реакции	86
6. Профилактика инфекций	86
7. Инструкции по установке	86
8. Элементы управления ультразвукового аппарата для удаления зубного камня Cavitron® 300-й серии	88
9. Настройки, эксплуатация и порядок применения системы	92
10. Уход за системой	93
11. Поиск и устранение неисправностей	94
12. Срок действия гарантии	95
13. Технические характеристики	96
14. Условные обозначения	97
15. Классификации	98
16. Утилизация устройства	98
17. Электромагнитная совместимость — меры предосторожности	98

ВНИМАНИЕ! Федеральным законодательством США допускается продажа этого изделия только лицензированным стоматологам или по их заказу.

Только для применения в стоматологии.

Описание продукта

Ультразвуковая система для удаления зубного камня Cavitron® 300-й серии сочетает в себе самые передовые технологии. Устройство оснащено современным интерфейсом с сенсорным экраном для удобства использования, имеет память с добавленными предустановками и позволяет настраивать параметры питания для повышения эффективности. Система также оснащена легким съёмным шнуром наконечника для улучшения эргономики и вращающимся наконечником Steri-Mate 360.

Техническая поддержка

Для получения технической поддержки и помощи с ремонтом в США звоните в сертифицированный сервисный центр Dentsply Sirona Cavitron Care по телефону 1-800-989-8826 с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00 (по восточному времени). Пользователи в других странах могут найти адреса ремонтных центров на задней обложке либо обратиться к представителю компании Dentsply Sirona в своем регионе.

Расходные материалы и запасные части

Для заказа расходных материалов и запасных частей в США обращайтесь к местному дистрибьютору Dentsply Sirona или звоните по телефону 1-800-989-8826 с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00 (по восточному времени). Пользователям в других регионах рекомендуется обращаться к местному представителю Dentsply Sirona.

1. Показания к применению

ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ УЛЬТРАЗВУКОВЫХ ПРОЦЕДУР

- любые процедуры общего назначения для удаления зубного камня над десной и под десной;
- периодонтальная обработка полости рта при любых типах заболеваний пародонта.

2. Противопоказания

- Ультразвуковые системы не должны использоваться для ортопедических стоматологических процедур, во время которых происходит конденсация амальгамы.

- Не предназначено для детей младше 3 лет.

3. Предупреждения

- Настоятельно рекомендуется использовать высокопроизводительный слюноотсос для уменьшения количества выделяемых во время лечения аэрозолей.
- Перед началом лечения пациентам следует прополоскать рот антимикробным средством, например раствором хлоргексидина глюконата 0,12 %. Ополаскивание антимикробным средством снижает вероятность заражения и уменьшает количество микроорганизмов, распространяющихся в форме аэрозолей во время лечения.
- Профессиональный стоматолог несет ответственность за определение возможности использования этого изделия с учетом:
 - состояния здоровья конкретного пациента;
 - выполняемых стоматологических процедур;
 - применимых отраслевых рекомендаций и рекомендаций органов исполнительной власти по борьбе с инфекциями в стоматологических учреждениях здравоохранения;
 - требований и правил безопасного стоматологического лечения; и
 - данной инструкции по эксплуатации в полном объеме, включая раздел 4 «Меры предосторожности», раздел 6 «Профилактика инфекций» и раздел 10 «Уход за системой».

- В случае если в соответствии с оценкой профессионального стоматолога требуется или считается целесообразным

обеззараживание, данное изделие использовать не следует, за исключением случаев использования с комплектом для стерильного орошения (арт. 81340).

- Обращайтесь со вставкой Cavitron® осторожно. Неправильное обращение со вставкой, особенно с наконечником вставки, может привести к травме и (или) перекрестному заражению.
- Несоблюдение надлежащим образом аттестованных процессов стерилизации и одобренных асептических методов для вставок и наконечников Cavitron может привести к перекрестному заражению.
- Лица, использующие кардиостимуляторы, дефибрилляторы и другие активные имплантированные медицинские изделия, предупреждаются о том, что некоторые типы электронного оборудования могут мешать работе устройства. Хотя компания Dentsply Sirona еще не получала каких-либо подтверждений возникновения подобных помех, рекомендуется держать наконечник и кабели на расстоянии не менее 6–9 дюймов (15–23 см) от всех устройств и их проводов во время использования.
- На рынке представлены различные кардиостимуляторы и другие имплантированные по медицинским показаниям изделия. Врачам следует обращаться к производителю изделия или врачу пациента за конкретными рекомендациями. Это устройство соответствует стандартам медицинских изделий IEC 60601.

- Недостаточный поток воды может повлечь повышение температуры воды и наконечника. При эксплуатации при температуре подаваемой воды, указанной в разделе «Требования к водопроводу», и при потоке воды достаточного объема температура воды и наконечника не должна превышать 50 °C (122 °F). Несоблюдение рекомендаций по условиям окружающей среды, в том числе по температуре подаваемой воды, может привести к травмированию пациентов или пользователей. Если температура повышается, усильте поток воды. Если температура остается слишком высокой, прекратите использование устройства.

- В случае наличия уведомлений официальных органов о наличии патогенов в водопроводной воде не рекомендуется подключать данное изделие к открытым системам водоснабжения (например, к коммунальным системам водоснабжения). Профессиональный стоматолог должен отключить устройство от централизованной системы водоснабжения. До окончания срока действия уведомления к устройству можно подключить систему Cavitron DualSelect™, благодаря которой устройство будет работать как закрытая система. После окончания срока действия уведомления промойте все входящие линии подачи воды из коммунальных систем водоснабжения (например, водопроводные краны, трубы и стоматологическое оборудование) в соответствии с инструкциями производителя в течение как минимум 5 минут.

- Согласно статье 15.21 стандарта Федеральной комиссии по связи, изменения или модификации, явно не одобренные лицом, ответственным за обеспечение соответствия нормативным требованиям, могут лишить пользователя права на эксплуатацию данного оборудования.
- Данный портативный передатчик и его антенна соответствуют требованиям Федеральной комиссии по связи / Министерства промышленности Канады по предельному воздействию радиоизлучения на население / неконтролируемому воздействию.
- Данное устройство соответствует стандартам Министерства промышленности Канады для радиооборудования, не требующего лицензии. При эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия: 1) устройство не должно создавать помехи; 2) устройство должно быть устойчивым к любым помехам, включая те, которые могут нарушить его работу.

4. Меры предосторожности

4.1. Меры предосторожности при работе с системой

- Уходя из кабинета на ночь, закрывайте ручной запорный клапан на линии подачи воды в стоматологический кабинет.
- Не устанавливайте систему рядом с радиатором или другими источниками тепла. Высокая температура может повредить электронику системы. Разместите систему так, чтобы воздух свободно циркулировал со всех сторон и под ней.

- Система является переносной, но при перемещении с ней следует обращаться бережно.
- Настоятельно рекомендуется промывать оборудование и выполнять техобслуживание системы водоснабжения стоматологического кабинета.
- Запрещается работать с системой без потока жидкости через наконечник.
- Следите за тем, чтобы перед сборкой для использования электрические соединения на кабеле наконечника и наконечнике Steri-Mate® были чистыми и сухими.

4.2. Меры предосторожности при выполнении процедур

ОБЩИЕ

- Как и при всех стоматологических процедурах, соблюдайте универсальные меры предосторожности (например, надевайте лицевую маску, очки или защитную маску для лица, перчатки и защитный халат).

УЛЬТРАЗВУК

- Ультразвуковая система для удаления зубного камня работает с использованием вставок Cavitron и была разработана и испытана для обеспечения максимальной эффективности при работе со всем доступными на данный момент ультразвуковыми вставками Cavitron. В случае использования вставок других производителей исключительную ответственность за эффективность этих продуктов несут компании, которые производят, ремонтируют или модифицируют данные вставки. Пользователям рекомендуется ознакомиться с рабочими параметрами используемых вставок перед использованием их в клинических условиях.
- Ультразвуковые вставки «изнашиваются» в процессе использования, подобно щетинкам зубной щетки. Вставки с износом всего 2 мм удаляют зубной камень приблизительно на 50 % менее эффективно. В целом для поддержания оптимальной эффективности и предотвращения поломок рекомендуется утилизировать и заменять ультразвуковые вставки после одного года использования.
- В случае обнаружения чрезмерного износа, изменения формы или повреждения вставки немедленно замените вставку.
- Согнутые, деформированные или поврежденные иным образом наконечники ультразвуковых вставок подвержены поломкам в процессе эксплуатации и должны быть немедленно утилизированы и заменены.
- Отводите губы, щеки и язык для предотвращения контакта с наконечником вставки, когда он находится во рту пациента.

5. Нежелательные реакции Не выявлены.

6. Профилактика инфекций

6.1. Общие процедуры профилактики инфекций

- Для обеспечения безопасности оператора и пациента тщательно соблюдайте процедуры профилактики инфекций, описанные в информационном буклете по процедурам профилактики инфекций, прилагаемом к вашей системе Cavitron. Дополнительные буклеты можно получить, позвонив в отдел обслуживания клиентов по тел. 1-800-989-8826 с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00 (по восточному времени). Пользователям за пределами США рекомендуется обращаться к местному представителю Dentsply Sirona.

- Как и в случае использования высокоскоростных наконечников и других стоматологических изделий, вода под воздействием ультразвуковой вибрации от ультразвуковой системы для удаления зубного камня Cavitron образует аэрозоли. Соблюдая рекомендации, приведенные в разделе 9 настоящего руководства, можно эффективно контролировать и минимизировать рассеивание аэрозолей.

6.2. Рекомендации по водоснабжению

- Настоятельно рекомендуется обеспечивать соответствие систем водоснабжения стоматологического оборудования применимым стандартам CDC (Центры по контролю и профилактике заболеваний) и ADA (Американская стоматологическая ассоциация), а также выполнять все рекомендации по промывке, химической очистке и общие процедуры по профилактике инфекций. См. разделы 7.1 и 10.

- Данная система, являющаяся медицинским изделием, должна устанавливаться в соответствии с применимыми местными или национальными нормами, включая рекомендации по качеству воды (например, питьевой воды). Так как данное устройство является открытой системой водоснабжения, местное законодательство может требовать подключения устройства к централизованному устройству управления водоснабжением. В случае установки устройства подачи Cavitron DualSelect система может работать как закрытая система водоснабжения.

7. Инструкции по установке

При установке системы Cavitron необходимо соблюдать следующие требования и рекомендации.

7.1. Требования к водопроводу

- Система поставляется вместе с линией подачи воды, оснащенной фильтром, замену которого пользователь может выполнять самостоятельно. Инструкции по замене фильтра см. в разделе 10 «Уход за системой».
- Давление подачи воды в систему должно составлять от 20 фунтов на кв. дюйм (138 кПа) до 40 фунтов на кв. дюйм (275 кПа). Если давление в линии подачи воды в вашу стоматологическую систему превышает 40 фунтов на кв. дюйм, установите регулятор давления воды на линии подачи воды к ультразвуковому аппарату для удаления зубного камня Cavitron.
- Покидая кабинет, следует использовать ручной запорный клапан на линии подачи воды в стоматологическую систему для полного перекрытия подачи воды.
- В дополнение к поставляемому фильтру для воды рекомендуется установить фильтр в линии подачи воды в стоматологическую систему, который будет улавливать находящиеся в воде частицы до их попадания в систему Cavitron.
- После выполнения всех работ в системе водоснабжения стоматологического кабинета и перед подключением к системе Cavitron следует тщательно промыть линию подачи воды в стоматологический кабинет.
- Температура воды на входе в систему Cavitron не должна превышать 25 °C (77 °F). В случае необходимости следует установить устройство для поддержания температуры воды в соответствии с данным требованием или установить устройство подачи Cavitron DualSelect, чтобы система могла работать как закрытая система водоснабжения.

7.2. Требования к электроснабжению

- В систему должен подаваться однофазный переменный ток напряжением от 100 до 240 В, с частотой 50/60 Гц и с силой 1,0 А.
- Питание системы должно подаваться через шнур питания переменного тока, который входит в комплект поставки.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание риска поражения электрическим током данное оборудование следует подключать только к электросети с защитным заземлением.

7.3. Распаковка системы

Аккуратно распакуйте ультразвуковую систему для удаления зубного камня Cavitron и убедитесь, что все компоненты и принадлежности находятся на месте:

- ультразвуковой аппарат для удаления зубного камня Cavitron 300-й серии со съёмным легким кабелем наконечника;
- линия подачи воды в сборе (синяя) с фильтром и быстроразъёмным соединением;
- дополнительный фильтр для линии подачи воды;
- съёмный шнур питания переменного тока;
- беспроводная педаль Cavitron® Tap-On™;
- вспомогательный кабель для заряжаемой ножной педали;
- съёмный стерилизуемый наконечник Steri-Mate® 360;
- пакет документации.

7.4. Установка системы

- Система Cavitron предназначена для установки на ровной поверхности. Убедитесь, что устройство устойчиво и стоит на четырех ножках.
- Систему Cavitron следует располагать так, чтобы имелся беспрепятственный доступ к входу питания и сетевому шнуру.

- Размещение устройства под прямыми солнечными лучами может привести к обесцвечиванию пластикового корпуса.
- Система оснащена беспроводной педалью Tap-On, которая была синхронизирована на заводе для работы с базовым блоком системы. Если в вашей клинике имеется более одной системы Cavitron с оборудованием Tap-On, рекомендуется пометить педаль Tap-On и базовый блок, чтобы можно было легко определить, к какому блоку относится конкретная педаль Tap-On. Если необходима повторная синхронизация, см. инструкции в разделе 7.9.

7.5. Подсоединение шнура питания

- Прежде чем продолжить, убедитесь, что выключатель питания, расположенный на задней панели системы, установлен в положение (O) (Выкл.).
- Вставьте шнур питания переменного тока в разъем питания на задней панели системы.
- Вставьте штекер в розетку переменного тока.



Главный выключатель питания

Вход питания

7.6. Подключение линии подачи воды

- Возьмите линию подачи воды (синий шланг) за конец, противоположный быстроразъемному соединению, и вставьте его в разъем для подачи воды до полной фиксации.
- Подключите быстроразъемное соединение к системе водоснабжения стоматологического кабинета или к системе подачи Cavitron DualSelect.
- Осмотрите все соединения, чтобы убедиться в отсутствии утечек.
- Для извлечения линии подачи воды из системы Cavitron отключите подачу воды в стоматологический кабинет. Отсоедините линию подачи воды от водоснабжения стоматологического кабинета. Если быстроразъемный соединитель присоединен к концу шланга, сбросьте давление воды, нажав на наконечник соединителя и направив шланг в соответствующий контейнер, и дайте воде стечь. Чтобы снять шланг с системы, надавите наружное кольцо водозаборного отверстия системы и осторожно вытяните линию подачи воды.



Нажмите кольцо, чтобы высвободить трубку подачи воды.

7.7. Включение и выключение ножной педали

- Ножная педаль поставляется в выключенном состоянии. Перед использованием ножную педаль необходимо включить. (Педаль не будет заряжаться в выключенном состоянии.)
- Кнопка питания используется для отключения аккумулятора от электрической схемы при транспортировке.
- Для отключения аккумулятора необходимо нажать и удерживать кнопку питания в течение 4 секунд. Аналогично, для подключения аккумулятора необходимо также нажать и удерживать кнопку питания в течение 4 секунд.

- Если питание педали выключено, нажатие кнопки синхронизации или попытка синхронизации с аппаратом для удаления зубного камня не приведет к включению педали.



7.8. Зарядка ножной педали

Убедитесь, что педаль включена. Включив устройство, вставьте дополнительный кабель педали одним концом в педаль, а другим — в USB-порт на передней панели устройства. Оставьте на 4 часа для полной зарядки аккумулятора.

Во время зарядки аккумулятора педаль можно использовать для работы с системой.

Значок аккумулятора (заряд педали)

	100 % - 75 %
	75 % - 50 %
	50 % - 25 %
	25 % - 0 %

7.9. Синхронизация ножной педали

Беспроводная заряжаемая педаль Tap-On, поставляемая с системой, синхронизируется на заводе с базовым блоком системы. В случае замены ножной педали необходимо синхронизировать новую педаль с системой перед началом работы. Выполните следующие шаги для синхронизации педали с базовым блоком.

1. Поверните главный выключатель питания, расположенный на задней панели системы, в положение (I) (Вкл.). Включится главный экран. Этот экран также называется экраном удаления зубного камня.
2. Нажмите и удерживайте значок настроек, пока не отобразится экран настроек.
3. Во время синхронизации расстояние между базовым блоком и педалью Tap-On должно составлять не более 10 футов (3 метров).
4. Снимите вставки с наконечника.
5. Убедитесь, что педаль включена.
6. Нажмите значок Sync (Синхронизация) на экране настроек.
7. Нажмите красную кнопку синхронизации в нижней части педали и удерживайте не менее трех секунд.
8. Синхронизация завершается, когда значок Sync (Синхронизация) перестает вращаться и раздается звуковой сигнал. Для проверки связи нажмите значок Scale (Удаление зубного камня), чтобы вернуться на главный экран. Нажмите педаль во второе положение и убедитесь, что режим Boost (Усиление) активирован (это видно на значке уровня мощности).

8. Настройка ультразвукового аппарата для удаления зубного камня Cavitron® 300-й серии

8.1. Элементы управления системой

Экран диагностики

Дополнительные сведения см. в разделе 8.2.

Чистка

Режим чистки используется для промывки линий подачи воды. Работает автоматически в течение 2 минут (стр. 9).

Споласкивание

Режим споласкивания предназначен для применения во время процедуры ультразвукового удаления зубного камня, когда требуется орошение без кавитации (стр. 9).

Управление уровнем мощности ультразвука

Сдвиньте, чтобы выбрать необходимый уровень мощности ультразвука для работы. При сдвиге вверх уровень мощности увеличивается, при сдвиге вниз — уменьшается.

Значок настроек

Позволяет настроить параметры ножной педали и яркости экрана. Нажмите и удерживайте, пока не появится экран настроек.

Индикатор питания



Главный выключатель питания Вкл./Выкл. Выключатель питания Вкл./Выкл., расположенный на задней панели системы.

Наконечник Steri-Mate® 360 Совместим с ультразвуковыми вставками Cavitron® 30K. Дополнительные сведения см. в разделе 8.3.

Предустановленные режимы питания

Держатель наконечника Надежно удерживает наконечник системы или разъем кабеля, когда наконечник не установлен.

Блокировка/разблокировка

Нажмите и удерживайте, чтобы заблокировать или разблокировать экран. В заблокированном состоянии экран затемнен.

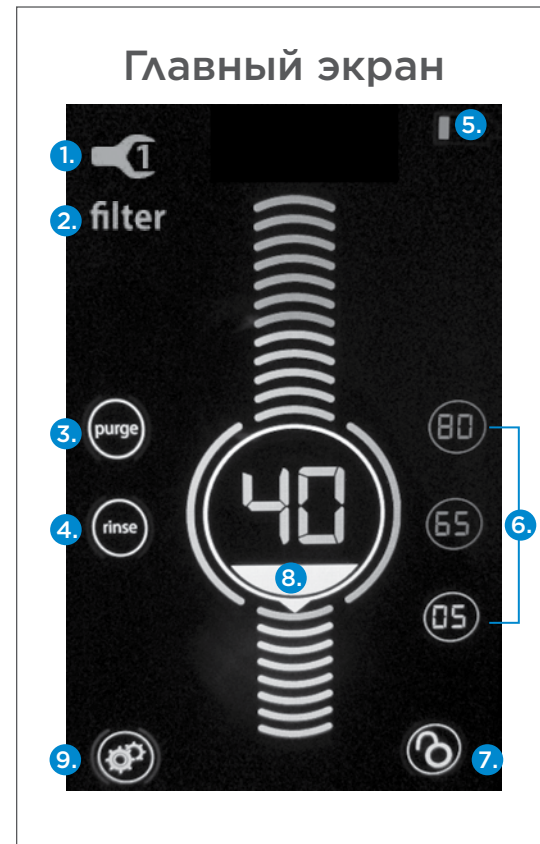
Съемный легкий кабель для наконечника

При необходимости замены кабель может быть легко отсоединен от устройства.



Беспроводная заряжаемая педаль Tap-On™

Устраняет необходимость удерживать или давить ножную педаль. Дополнительные сведения см. в разделе 8.5.



1. Техобслуживание

- 1 Проблема с кабелем или наконечником.
- 2 Блок перегревается. Остановите эксплуатацию и свяжитесь с Cavitron Care.

2. Filter (Фильтр)

Значок появляется, когда необходимо заменить фильтр для воды. После замены нажмите и удерживайте, чтобы сбросить индикатор.

3. Purge (Чистка)

Режим чистки используется для промывки линий подачи воды. Работает автоматически в течение 2 минут.



Этот экран показывает, когда активен режим чистки.

- Значок Scale (Удаление зубного камня) — нажмите, чтобы вернуться на главный экран.
- Нажмите педаль, чтобы вернуться на главный экран.
- После завершения обратного отсчета отобразится главный экран.

4. Rinse (Споласкивание)

Режим споласкивания предназначен для применения во время процедуры ультразвукового удаления зубного камня, когда требуется орошение без кавитации.



Этот экран показывает, когда активен режим споласкивания. Нажмите педаль, чтобы начать цикл режима споласкивания.

- Значок Scale (Удаление зубного камня) — нажмите, чтобы вернуться на главный экран.

5. Аккумулятор педали

Указывает оставшееся время работы педали от аккумулятора.

6. Предустановленные режимы питания — программируемые

Нажмите и удерживайте, пока не услышите звуковой сигнал.

7. Значки блокировки/разблокировки

Нажмите и удерживайте, чтобы заблокировать или разблокировать экран. В заблокированном состоянии экран затемнен.

8. Значок уровня мощности

Для регулирования уровня мощности проведите вверх или вниз по экрану.



- Уровни мощности от 05 до 35 находятся в синей зоне.

9. Настройки

Нажмите и удерживайте, пока не появится экран настроек.

10. Scale (Удаление зубного камня)

Нажмите, чтобы вернуться на главный экран.

11. Tap-On

Нажмите, чтобы активировать или деактивировать технологию Tap-On™. **Примечание.** При поставке с предприятия-изготовителя технология Tap-On выключена.

12. Sync (Синхронизация)

Нажмите для синхронизации педали и блока.

Примечание. Если педаль синхронизирована с блоком, нажатие значка синхронизации приводит к потере привязки между педалью и блоком.

13. Яркость

Проведите вверх или вниз для увеличения или уменьшения уровня яркости.



Выбор вставки / уровня мощности

БИОПЛЕНКА / НЕБОЛЬШИЕ ОТЛОЖЕНИЯ ЗУБНОГО КАМНЯ
Ультразвуковая вставка Cavitron® Thinsert®
Вставка Thinsert на 47 % тоньше вставки Slimline 10S, благодаря чему Thinsert проникает в труднодоступные места и передает тактильные ощущения, чтобы вы могли эффективно обнаруживать и удалять отложения без необходимости замены зонда на вставку.

ОТ НЕБОЛЬШИХ ДО УМЕРЕННЫХ ОТЛОЖЕНИЙ ЗУБНОГО КАМНЯ
Ультразвуковые вставки Cavitron® Slimline®
На 30 % тоньше, чем ультразвуковые вставки Powerline — обеспечивают улучшенный доступ к поддесневому пространству.

ОТ УМЕРЕННЫХ ДО МОЩНЫХ ОТЛОЖЕНИЙ ЗУБНОГО КАМНЯ
Ультразвуковые вставки Cavitron® Powerline®
Более толстые вставки с большими наконечниками, специально разработанные для эффективного удаления более мощных отложений.

Приведенная выше таблица поможет подобрать правильные настройки мощности ультразвуковой системы.

8.3. Наконечник/кабель



Носик наконечника с вращением на 360°

Чтобы повернуть вставку, поместите пальцы на носик наконечника и поверните в нужное положение. Подвижность наконечника позволяет выбирать удобное положение рук, свободно перемещать инструмент и получать доступ к передней и задней области полости рта.

Примечание. Конструкция Steri-Mate 360 обеспечивает плавный переход к вставкам Cavitron FitGrip (на рисунке).

Контроль орошения

Поверните регулятор уровня орошения, чтобы установить расход во время работы системы. Расход регулируется по шкале от 1 до 6. Поверните регулятор по часовой стрелке в направлении 6, чтобы увеличить поток на наконечнике вставки. Поверните регулятор против часовой стрелки в направлении 1, чтобы уменьшить поток. Скорость потока орошающей жидкости через наконечник определяет ее температуру. Снижение расхода воды приводит к повышению температуры орошающей жидкости. Увеличение расхода приводит к понижению температуры орошающей жидкости.

Легкий съемный шнур для наконечника

Легкий кабель наконечника легко отсоединяется от устройства, а также от наконечника Steri-Mate 360, для очистки и замены. Функция поворота уменьшает сопротивление шнура при вращении наконечника во время процедуры.

8.4. Ультразвуковые вставки Cavitron 30K

Разные типы ультразвуковых вставок Cavitron 30K являются взаимозаменяемыми, что позволяет легко использовать их для различных процедур и областей применения.

Наконечник вставки

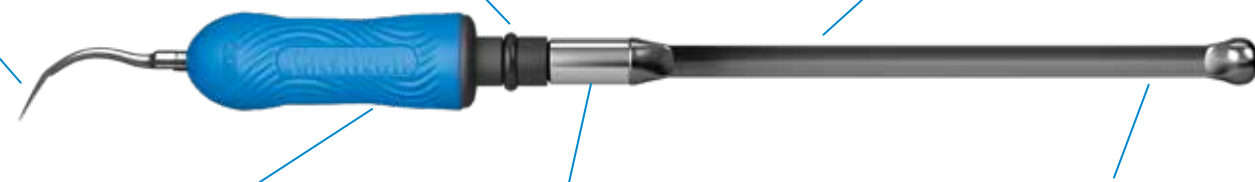
Форма и размер наконечника определяют доступ и адаптацию. Предварительно нагретая жидкость для орошения направляется в наконечник.

Уплотнительное кольцо

Обеспечивает уплотнение для предотвращения протекания охлаждающей жидкости наконечника. При износе уплотнительное кольцо подлежит замене.

Маркировка вставки

Производитель, дата (код даты по юлианскому календарю ГДДД), частота, тип, номер партии наконечников (если применимо).



Упор для пальцев

Соединительный элемент

Передает механическое движение стека на наконечник вставки и усиливает его.

Магнестрикционный стек

Преобразует энергию, передаваемую наконечником, в механические колебания, используемые для активации наконечника вставки.

8.5. Эксплуатация беспроводной педали с технологией Tap-On

Использование педали в режиме Tap-On

Технология Tap-On устраняет необходимость удерживания педали в нажатом виде. Однократное нажатие педали активирует ультразвук примерно на 4 минуты. Нажатие педали в режиме Tap-On отключает ультразвук и подачу воды. Усиление мощности по-прежнему доступно при удалении зубного камня в режиме Tap-On. Чтобы использовать режим Boost (Усиление), просто нажмите педаль во второе положение (до пола), чтобы активировать режим Boost (Усиление), и удерживайте педаль в течение всего времени, когда необходим этот режим. Отпустите педаль, чтобы вернуться в режим Tap-On.

НЕ НАЖАТА



НАЖАТА В 1-е ПОЛОЖЕНИЕ



НАЖАТА ВО 2-е ПОЛОЖЕНИЕ



СОВЕТЫ

- Технология Tap-On не будет подавать воду, пока вставка не будет установлена в наконечник.
- Датчик в держателе наконечника не позволяет использовать технологию Tap-On, когда наконечник находится в держателе.
- Если педаль нажата недостаточно быстро, она будет работать обычным образом.

8.5. Эксплуатация беспроводной педали с технологией Tap-On

Использование педали в режиме Tap-On

Технология Tap-On устраняет необходимость удерживания педали в нажатом виде. Однократное нажатие педали активирует ультразвук примерно на 4 минуты. Нажатие педали в режиме Tap-On отключает ультразвук и подачу воды. Усиление мощности по-прежнему доступно при удалении зубного камня в режиме Tap-On. Чтобы использовать режим Boost (Усиление), просто нажмите педаль во второе положение (до пола), чтобы активировать режим Boost (Усиление), и удерживайте педаль в течение всего времени, когда необходим этот режим. Отпустите педаль, чтобы вернуться в режим Tap-On.

Включение и выключение режима Tap-On

Режим Tap-On можно включить, нажав значок Tap-On на экране настроек. На главном экране нажмите значок настроек, затем нажмите значок Tap-On. При активации режима Tap-On скобки вокруг значка будут отображаться белым цветом, а по возвращении на главный экран в верхней части кружка уровня мощности будет отображаться надпись TAP ON.

Режим Tap-On можно выключить, нажав значок Tap-On на экране настроек. На главном экране нажмите значок настроек, затем нажмите значок Tap-On. Значок будет отображаться серым цветом.

Использование педали без режима Tap-On

При удалении зубного камня в первом положении педали на наконечнике вставки активируются ультразвук и орошение. Во втором положении активируется режим Boost (Усиление). Режим Boost (Усиление) (полностью нажатая педаль) увеличивает уровень мощности ультразвука для быстрого удаления стойких отложений без регулировки уровня мощности. Чтобы выключить режим Boost (Усиление), отпустите педаль в первое положение.

8.6. Дополнительные принадлежности и заменяемые пользователем детали

8.6.1. Дополнительные принадлежности

- шнур питания переменного тока;
- беспроводная заряжаемая педаль (с технологией Tap-On);
- вспомогательный кабель питания педали;
- стерилизуемый наконечник Cavitron Steri-Mate® 360;
- ультразвуковые вставки Cavitron 30K;
- система подачи Cavitron DualSelect;
- съемный легкий шнур для наконечника;
- стерилизуемый наконечник Cavitron Steri-Mate.

8.6.2. Комплекты заменяемых пользователем деталей

- Комплекты запасных уплотнительных колец для вставок Cavitron, 12 шт. в упаковке, артикул 62351 (черный) для пластиковых и мягких ручек, артикул 62605 (зеленый) для металлических ручек.
- Уплотнительное кольцо для кабеля наконечника, артикул 79357.
- Фильтр воды для орошения, 10 шт. в упаковке, артикул 90158.

Для получения дополнительных сведений обращайтесь к представителю или авторизованному дистрибьютору Dentsply Sirona в своем регионе.

9. Настройки, эксплуатация и порядок применения системы

9.1. Установка наконечника

- Этот наконечник стерилизуемый. Инструкции по стерилизации перед использованием наконечника см. в информационном буклете по процедурам профилактики инфекций, прилагаемом к вашей системе Cavitron.
- Подсоедините наконечник к кабелю в сборе, совместив электрические соединения. Если кабель в сборе не входит в наконечник, осторожно поворачивайте наконечник до совмещения контактов, затем полностью вставьте наконечник. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Наконечники Steri-Mate 360 и Steri-Mate совместимы с данной системой.
- Держите пустой наконечник в наклонном положении над раковиной или сливом. Включите педаль Tap-On, пока не пойдет вода, чтобы выпустить пузырьки воздуха, которые могут находиться в наконечнике. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Технология Tap-On работает только тогда, когда вставка находится в наконечнике.

- Смочите уплотнительное кольцо на вставке водой перед ее установкой в наконечник. Полностью установите вставку с легким нажимом и вращением. НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ СИЛУ.

- Поверните регулятор уровня орошения, чтобы установить расход во время работы системы. Расход регулируется по шкале от 1 до 6. Поверните регулятор по часовой стрелке в направлении 6, чтобы увеличить поток на наконечнике вставки. Поверните регулятор против часовой стрелки в направлении 1, чтобы уменьшить поток. Скорость потока орошающей жидкости через наконечник определяет ее температуру. Снижение расхода воды приводит к повышению температуры орошающей жидкости. Увеличение расхода приводит к снижению температуры орошающей жидкости. Если наконечник нагревается, увеличьте уровень расхода. Накопив определенный опыт, профессиональный стоматолог сможет определять оптимальный расход для обеспечения оптимальной эффективности работы и комфорта пациента.

9.2. Режим Boost (Усиление)

Режим Boost (Усиление) обеспечивает временное увеличение мощности ультразвука для быстрого удаления стойких отложений без прикосновения к блоку. Усиление активируется путем полного нажатия педали Tap-On во второе положение (до пола). После включения режима Boost (Усиление) в кружке уровня мощности загорится значок Boost (Усиление). Режим Boost (Усиление) остается активным до тех пор, пока врач нажимает педаль до упора. Чтобы выключить режим Boost (Усиление), отпустите педаль Tap-On в первое положение.

9.3. Позиционирование пациента

Для обеспечения оптимального доступа как к верхней, так и к нижней челюсти спинка кресла должна быть отрегулирована так же, как для других стоматологических процедур. Это обеспечивает комфорт для пациента и достаточную видимость для врача.

Попросите пациента повернуть голову вправо или влево. Также расположите подбородок выше или ниже в зависимости от обрабатываемого квадранта и поверхности. Удалите промывочную жидкость с помощью высокопроизводительного слюноотсоса (HVE).

9.4. Выполнение процедур ультразвукового удаления зубного камня

Примечание. Сведения об общих процедурах, которые необходимо выполнять в начале каждого дня и между пациентами, см. в разделе 10 данного руководства.

- Соблюдайте меры предосторожности, перечисленные в пунктах «Общие» и «Ультразвук» раздела 4.2. «Меры предосторожности при выполнении процедур».
- Края ультразвуковых вставок Cavitron намеренно закруглены, поэтому при использовании надеждающих методов ультразвукового удаления зубного камня опасность разрыва ткани минимальна. Всякий раз, когда наконечник вставки помещается в рот пациента, следует отводить губы, щеки и язык, чтобы предотвратить случайный (длительный) контакт с активированным наконечником.
- Сдвиньте регулятор уровня мощности, чтобы выбрать уровень мощности ультразвука для работы. Движение вверх увеличивает мощность системы. Уровень мощности увеличивается во всем диапазоне перемещения регулятора. Держите наконечник над раковиной или сливом. В режиме Tap-On просто нажмите педаль Tap-On, чтобы активировать систему. (Если режим Tap-On отключен, нажмите и удерживайте педаль Tap-On, чтобы активировать систему.) Проверьте распыление воды, чтобы установить, что жидкость достигает рабочего конца наконечника вставки. Отрегулируйте уровень орошения таким образом, чтобы вода (орошающая жидкость) текла тонкой струйкой или часто капала. Более высокие значения потока воды обеспечивают более значительное охлаждение.
- В режиме Boost (Усиление) (педаль Tap-On полностью нажата) может возникнуть необходимость отрегулировать уровень орошения, чтобы обеспечить достаточное количество жидкости для охлаждения области соприкосновения наконечника и зуба.
- Обычно во время ультразвукового удаления зубного камня рекомендуется применять легкое прикосновение (как перышко). Движение активированного наконечника и акустические эффекты оросительной жидкости в большинстве случаев достаточны для удаления даже самых стойких отложений.

- Периодически проверяйте износ ультразвуковой вставки Cavitron с помощью индикатора износа вставки Cavitron.
- Во время всех процедур рекомендуется использовать систему удаления слюны или высокопроизводительный слюноотсос (HVE).
- Установите ручку регулировки мощности системы на минимальное значение мощности для нужного действия и выбранной вставки.
- Разместите педаль около ноги, чтобы было удобно ее использовать.

9.5. Вопросы комфорта пациента

Причины чувствительности

- Неправильное размещение наконечника. Острие нельзя направлять в сторону корневых поверхностей.
- Удержание наконечника без движения на зубе. Не оставляйте вставку в неподвижном положении на каком-либо одном участке зуба. Постоянно изменяйте путь движения вставки.
- Применение избыточного давления. Используйте очень легкое нажатие и давление, опираясь, при возможности, на мягкую ткань, особенно на открытом цементе.
- Если чувствительность сохраняется, уменьшите мощность и (или) перейдите от чувствительного зуба к другому, а затем вернитесь.

10. Уход за системой

Рекомендуется выполнять следующие процедуры техобслуживания.

10.1. Ежедневное техобслуживание

Процедуры запуска в начале рабочего дня

- Откройте ручной запорный клапан на линии подачи воды в стоматологический кабинет.
- Установите стерилизованный наконечник Steri-Mate на кабель наконечника.
- Установите регулятор уровня мощности на минимум, а регулятор орошения на максимум.
- Включите систему.
- Держите стерилизованный наконечник (без установленной вставки) над раковиной или сливом. Активируйте режим чистки, нажав значок Purge (Чистка).
 - Откроется экран Purge (Чистка), указывающий на правильную активацию функции чистки. Значок времени будет выполнять обратный отсчет до завершения цикла чистки.
 - Функция чистки может быть прервана в любой момент двухминутного цикла нажатием значка Scale (Удаление зубного камня) или нажатием педали.
- После завершения цикла чистки установите в наконечник стерилизованную ультразвуковую вставку Cavitron с частотой 30 кГц и установите регуляторы уровня мощности и уровня орошения в нужное рабочее положение для ультразвукового удаления зубного камня.

Между пациентами

- Извлеките использованную ультразвуковую вставку Cavitron. Вымойте и стерилизуйте вставку, соблюдая процедуры профилактики инфекций, упомянутые в прилагаемом вкладыше.
- Держите наконечник над раковиной или сливом и активируйте функцию чистки, как описано в шаге 5 процедуры запуска.
- После завершения цикла чистки переведите систему в положение (O) (Выкл.).
- Снимите наконечник Steri-Mate, очистите и стерилизуйте в соответствии с процедурами, описанными в буклете по процедурам профилактики инфекций, прилагаемом к вашей системе Cavitron.
- Перед дезинфекцией поверхности корпуса заблокируйте сенсорный экран, нажав значок блокировки. Продезинфицируйте поверхности корпуса, шнур питания, кабель наконечника, педаль Tap-On и кабель в сборе (если применимо), а также линии подачи воды, как описано в буклете по процедурам профилактики инфекций, прилагаемом к вашей системе Cavitron. НЕ РАСПЫЛЯЙТЕ ДЕЗИНФИЦИРУЮЩИЙ РАСТВОР НЕПОСРЕДСТВЕННО НА ПОВЕРХНОСТИ СИСТЕМЫ*.

- Осмотрите кабель наконечника на наличие поломок или разрывов.
- Если используется закрытая система подачи воды или система подачи DualSelect, убедитесь в наличии достаточного количества жидкости для следующего пациента.
- Если все готово к использованию, нажмите значок разблокировки, поместите стерилизованный наконечник Steri-Mate на кабель наконечника в сборе и вставьте стерильную ультразвуковую вставку в наконечник, затем отрегулируйте параметры системы в соответствии с предстоящей процедурой.

Процедуры отключения в конце рабочего дня

Выполните процедуры техобслуживания «Между пациентами», шаги с 1 по 6. Кроме того, рекомендуется закрыть ручной запорный клапан в системе водоснабжения стоматологического кабинета.

**** ПРИМЕЧАНИЕ. Рекомендуется использовать дезинфицирующие растворы широкого спектра действия на водной основе, применяемые в больницах, такие как Lysol IC. Некоторые дезинфицирующие растворы на спиртовой основе могут наносить вред и обесцвечивать пластмассовые детали.***

10.2. Еженедельное техобслуживание

Настоятельно рекомендуется дезинфицировать систему путем химической промывки линий подачи воды раствором гипохлорита натрия (NaOCl) в концентрации 1 : 10 в конце каждой недели. Это можно сделать, подключив устройство к системе подачи Cavitron DualSelect или к другим устройствам, доступным у местных дистрибьюторов. При подключении устройства к системе подачи Cavitron DualSelect следуйте инструкциям из руководства по эксплуатации системы DualSelect. При подключении к другому устройству следуйте инструкциям, относящимся к этому устройству, помня, что химическая промывка должна выполняться при максимальном потоке воды в течение не менее 30 секунд. Затем систему следует оставить в покое на 10 минут (но не более 30 минут), чтобы раствор гипохлорита натрия впитался в линии. Рекомендуется разместить на системе табличку, сообщающую о том, что СИСТЕМА ДЕЗИНФИЦИРУЕТСЯ СИЛЬНЫМ ДЕЗИНФИЦИРУЮЩИМ РАСТВОРОМ И НЕ ДОЛЖНА ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ. По завершении дезинфекции промойвайте систему чистой водой в течение не менее 30 секунд или пока не исчезнет запах гипохлорита натрия. НЕОБХОДИМО ВЫМЫТЬ ИЗ СИСТЕМЫ ВСЕ ХИМИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЕЕ ДЛЯ ПАЦИЕНТА.

10.3. Ежемесячное техобслуживание

Техобслуживание фильтра линии подачи воды

Когда фильтр линии подачи воды обесцвечивается или загорается значок фильтра, его следует заменить, чтобы предотвратить уменьшение объема подаваемой в систему Cavitron воды.

- Убедитесь, что система выключена.
- Отсоедините шланг подачи воды от системы водоснабжения стоматологического кабинета. Если быстроразъемный соединитель присоединен к концу шланга, сбросьте давление воды, нажав на наконечник соединителя и направив шланг в соответствующий контейнер, и слейте воду.
- Возьмитесь за фитинги с любой стороны диска фильтра и поверните против часовой стрелки. Извлеките секцию фильтра с любой стороны водяного шланга.
- Установите запасной фильтр в фитинги водяного шланга. Фильтр необходимо расположить так, чтобы он совпадал с правильным фитингом шланга.
- Вручную затяните один фитинг шланга на фильтре по часовой стрелке. Затяните второй шланг на фильтре по часовой стрелке. Повторно подсоедините линию подачи воды и запустите устройство для удаления воздуха и проверки на наличие утечек.
- Снова включите устройство, нажмите и удерживайте значок фильтра, пока он не погаснет, чтобы сбросить значок техобслуживания фильтра.

11. Поиск и устранение неисправностей

Хотя техобслуживание и ремонт ультразвукового аппарата для удаления зубного камня Cavitron® 300-й серии должны выполняться персоналом Dentsply Sirona, далее приведены некоторые базовые процедуры поиска и устранения неполадок, которые помогут избежать ненужных обращений в службу поддержки. Для начала проверьте все линии и соединения, идущие к системе и от нее. Зачастую проблемы возникают из-за ослабленных разъемов или соединений. Проверьте настройки элементов управления системы.

11.1. Руководство по поиску и устранению неисправностей

Неисправность	Решение
Система работает: технология Tap-On не работает	<ol style="list-style-type: none">Технология Tap-On может быть отключена. См. раздел 8.5. Проверьте, находится ли наконечник в держателе. Технология Tap-On отключена, когда наконечник находится в держателе. Проверьте, закреплена ли вставка внутри наконечника. Технология Tap-On отключается, когда в наконечнике нет вставки
Система не работает: индикатор питания не работает (зеленый индикатор не горит)	<ol style="list-style-type: none">Убедитесь, что главный выключатель питания находится в положении (I) (Вкл.) и что съемный шнур питания полностью вставлен в разъем на задней панели системы. Убедитесь, что вилка шнура питания системы полностью вставлена в стандартную розетку переменного тока. Проверьте, работает ли розетка
Система не работает: индикатор питания горит	<ol style="list-style-type: none">Если в кабинете имеется более одной педали Tap-On, проверьте каждую из них, чтобы убедиться, что используется соответствующая педаль. Убедившись, что наконечник и вставка установлены, нажмите педаль Tap-On в первое положение. Система должна подавать воду. Если ни одна из педалей не работает с системой, перейдите к следующему шагу. Убедитесь, что педаль включена. Повторно синхронизируйте одну педаль Tap-On с системой (см. раздел 7.9. «Синхронизация педали Tap-On»)
Система работает: вода не подается на наконечник вставки или наконечник перегревается	<ol style="list-style-type: none">Убедитесь, что регулятор орошения наконечника установлен в правильное положение. Проверьте, не засорена ли вставка. Замените вставку, если необходимо. Убедитесь, что клапаны подачи воды в стоматологический кабинет открыты. Если система подключена к системе подачи DualSelect, убедитесь, что уровень жидкости в выбранной бутылке достаточный. При использовании внешнего источника воды убедитесь, что клапаны открыты. Убедитесь, что фильтр линии подачи воды чист. Замените фильтр, если необходимо
Система работает: отсутствует кавитация вставки	<ol style="list-style-type: none">Проверьте вставку на наличие повреждений и убедитесь, что она правильно установлена в наконечнике. Убедитесь, что наконечник правильно установлен на кабеле в сборе. Убедитесь, что мягкая ручка насадки находится на одном уровне с жесткой пластмассой отверстия вставки. Переведите главный выключатель питания системы в положение (O) (Выкл.). Подождите 5 секунд и снова включите систему. Если проблема не устранена, подключите вспомогательный кабель педали
Система работает: режим чистки не работает — значок техобслуживания 1	<ol style="list-style-type: none">Убедитесь, что наконечник правильно установлен на кабеле в сборе и что отображается экран чистки
Система работает: горит индикатор техобслуживания	<p>Горит индикатор техобслуживания 1 — указывает на неправильную настройку</p> <ol style="list-style-type: none">Если вставка находится в наконечнике, извлеките ее. Убедитесь, что наконечник правильно установлен, и удерживайте педаль в течение 2 секунд. Если значок выключился, система готова к использованию. Если значок продолжает гореть, перейдите к следующему шагу. Присоедините НОВЫЙ наконечник и удерживайте педаль в течение 2 секунд. Если значок выключился, система готова к использованию. Утилизируйте старый наконечник или верните его, если не истек гарантийный срок. Если значок продолжает гореть, перейдите к следующему шагу. Если значок продолжает гореть, см. раздел 11.2. «Техническая поддержка и ремонт», чтобы как можно скорее выполнить техобслуживание устройства. <p>Горит индикатор техобслуживания 2</p> <ol style="list-style-type: none">Убедитесь, что базовый блок хорошо вентилируется и что поблизости нет источников тепла (таких как радиатор, обогревательная лампа, иное тепловыделяющее оборудование или солнечный свет). Переведите главный выключатель питания в положение (O) (Выкл.). Дайте системе остыть в течение 10 минут и снова переведите систему в положение (I) (Вкл.). Убедитесь, что значок техобслуживания 2 не горит. Если значок продолжает гореть, см. раздел 11.2. «Техническая поддержка и ремонт», чтобы как можно скорее выполнить техобслуживание устройства

11.2. Техническая поддержка и ремонт

Для получения технической поддержки и помощи с ремонтом звоните в сертифицированный сервисный центр Dentsply Sirona Cavitron Care по телефону 1-800-989-8826 с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00 (по восточному времени). Пользователям за пределами США рекомендуется обращаться к местному представителю Dentsply Sirona.

12. Срок действия гарантии

На ультразвуковой аппарат для удаления зубного камня Cavitron® 300-й серии предоставляется гарантия на ТРИ ГОДА с даты покупки. На наконечник Steri-Mate 360, входящий в комплект системы, предоставляется гарантия на ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ с даты покупки.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изделия Cavitron компании Dentsply Sirona разработаны специально для использования в стоматологии, и данная гарантия не распространяется на другие виды применения. На изделия распространяется гарантия отсутствия материальных и производственных дефектов в течение указанных выше сроков со дня покупки. Детали будут отремонтированы или заменены по усмотрению Dentsply Sirona.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Данная гарантия распространяется на изделия Cavitron, приобретенные у официального дистрибьютора Dentsply Sirona, и предоставляется только первоначальному покупателю. Настоящая гарантия ограничена следующими условиями.

- Изделие должно быть зарегистрировано через Интернет в соответствии с инструкциями, прилагаемыми к вашей системе, в течение четырех (4) недель с момента покупки.
- Все процедуры установки или текущего обслуживания изделия Cavitron должны выполняться специалистами по обслуживанию Dentsply Sirona Cavitron CareSM или обслуживающим персоналом официального дистрибьютора Dentsply Sirona.
- Любой гарантийный ремонт должен выполняться специалистами по обслуживанию Dentsply Sirona Cavitron CareSM.
- Системы и наконечники Cavitron не должны подвергаться неблагоприятным воздействиям, они должны быть правильно установлены и использоваться только по назначению.
- На ультразвуковые вставки Cavitron распространяются следующие дополнительные условия.
 - Вставки не должны подвергаться неблагоприятным воздействиям, ненадлежащему использованию или применению, в частности, помимо прочего, не следует их изгибать или изменять их форму.
 - Вставки не должны подвергаться неправильным процедурам очистки, дезинфекции или стерилизации.
 - Гарантия не распространяется на вставки, которые использовались в устройствах, отличных от устройств Cavitron.
- Использование любых вставок, отличных от Cavitron, приведет к аннулированию гарантии на ультразвуковую систему для удаления зубного камня Cavitron.










Нет никаких гарантий, выраженных или подразумеваемых, за исключением приведенных на лицевой стороне настоящего документа. Компания Dentsply Sirona не принимает на себя и не уполномочивает какое-либо лицо принимать от ее имени какие-либо другие обязательства в связи с продажей или использованием ее изделий. Компенсация убытков ограничивается только ремонтом или заменой деталей. Компания Dentsply Sirona однозначно отказывается от ответственности за случайные и косвенные убытки, возникшие в результате использования ее изделий.

Претензии, покрываемые данной гарантией, будут удовлетворены, если они будут представлены через дистрибьютора Dentsply Sirona в течение тридцати (30) дней с момента обнаружения дефекта в течение соответствующего гарантийного периода.

13. Технические характеристики

Электрическое напряжение	Постоянное (100–240 В пер. тока)
Ток	1,0 А, максимум
Фаза	Одна
Частота	50/60 герц
Давление воды	20–40 фунтов на кв. дюйм (138–275 кПа)
Температура воды	< 25 °C (77 °F)
Расход воды	Минимальная настройка (против часовой стрелки) < 15 мл/мин Максимальная настройка (по часовой стрелке) > 55 мл/мин
Масса	4,4 фунта (2 кг)
Размеры	Высота: 3,7 дюйма (9,4 см) Ширина: 6,9 дюйма (17,5 см) Глубина: 10,7 дюйма (27,2 см) Длина кабеля наконечника: 6,5 фута (2,0 м) Длина вспомогательного кабеля педали: 10 футов (3,0 м) Длина линии подачи воды: 8 футов (2,4 м)
Ножная педаль	Класс защиты IPX1. Не для операционных
Дистанционная связь	Частота: 2,4 ГГц Мощность: < 1 мВт
Условия эксплуатации	Температура: 15–40 °C (59–104 °F) Относительная влажность: 30–75 % (без конденсации)
Условия транспортировки и хранения	Температура: От –40 до 70 °C (от –40 до 158 °F) Относительная влажность: 10–95 % (без конденсации) Атмосферное давление: 500–1060 гПа

14. Условные обозначения

	ПЕР. ТОК
	ОБОРУДОВАНИЕ, НАХОДЯЩЕЕСЯ В НЕПОСРЕДСТВЕННОМ КОНТАКТЕ С ПАЦИЕНТОМ, ТИП В
	ЗАЩИТНОЕ ЗАЗЕМЛЕНИЕ (ЗЕМЛЯ)
IPX1	Педаль, не для операционных. Класс защиты — IPX1. Защита от попадания воды — IPX1
	См. инструкцию по эксплуатации
O/I	Выключатель питания (O = выкл., I = вкл.)
	Ножная педаль
	Этот символ является обязательной маркировкой для изделий, поступающих на европейский рынок, и служит для обозначения соответствия основным требованиям техники безопасности, изложенным в европейских директивах. Символ может сопровождаться четырехзначным идентификационным номером уполномоченного органа.
	ЗАЩИТА ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ОПАСНОСТИ ПОЖАРА И МЕХАНИЧЕСКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ТОЛЬКО В СООТВЕТСТВИИ СО СЛЕДУЮЩИМИ НОРМАТИВАМИ ДЛЯ МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ: UL 60601-1 CAN/CSA-C22.2 № 601.1 ANSI/AAMI ES60601-1 AMD 1 (2012) CAN/CSA-C22.2 № 60601-1 (2014) Данное устройство соответствует требованиям части 15 Правил FCC. При эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия: 1) устройство не должно создавать помехи; 2) устройство должно быть устойчивым к любым помехам, включая те, которые могут нарушить его работу. Идентификатор FCC: TFB-BT2 IC: 5969A-BT2
	Утилизировать в соответствии с директивой ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования 2002/96/ЕС Европейского парламента и Совета Европейского союза
	Это беспроводное устройство.

15. Классификации

Тип защиты от поражения электрическим током:	Класс 1
Класс защиты от поражения электрическим током:	Тип В
Класс защиты от попадания внутрь воды:	Обычная защита
Режим работы:	Непрерывный
Степень безопасности применения при наличии легковоспламеняющейся анестезирующей смеси с воздухом или с кислородом или закисью азота:	Оборудование не подходит для использования в присутствии легковоспламеняющихся анестезирующих смесей или кислорода
Согласно директиве о медицинском оборудовании:	IIA (правило 9)

16. Утилизация устройства

США — утилизируйте компоненты системы в соответствии с законодательством штата и местными нормативными требованиями.

17. Электромагнитная совместимость — меры предосторожности

Документ доступен на веб-сайте Dentsply Sirona <https://www.dentsplysirona.com> в разделе Cavitron® 300 Series Ultrasonic Scaling System Resources (Ресурсы по ультразвуковой системе для удаления зубного камня Cavitron® 300-й серии).

О любых серьезных происшествиях, связанных с данным изделием, следует сообщать производителю и компетентному органу страны-участника.

PAGE INTENTIONALLY BLANK

PAGE INTENTIONALLY BLANK